

LAICA

amore per l'acqua

HYDROSMART+TM

M E T A L S T O P

- IT** **Filtro per rubinetto GENOVA**
Istruzioni e garanzia
- EN** **GENOVA tap filter**
Instructions and warranty
- ES** **Filtro para grifo GENOVA**
Instrucciones y garantía
- PT** **Filtro para torneira GENOVA**
Instruções e garantia
- DE** **Filter für Hahn GENOVA**
Anleitungen und Garantie
- FR** **Filtre pour robinet GENOVA**
Instructions et garantie
- EL** **Φίλτρο βρύσης GENOVA**
Οδηγίες και εγγύηση
- RO** **Filtru pentru robinet GENOVA**
Instrucțiuni și garanție
- CS** **Kohoutkový filtr GENOVA**
Návod k obsluze
- SK** **Filter na vodovodný kohútik GENOVA**
Návod na obsluhu
- HU** **GENOVA csapszűrő**
Utasítások és garancia
- LV** **Filtru GENOVA krānam**
Lietošanas instrukcija un garantija
- SL** **Filter za pipo benetke (GENOVA)**
Navodila in garancija
- HR** **Filtar za slavinu GENOVA**
Upute i jamstvo
- TR** **GENOVA musluk için filtre**
Talimatlar ve garanti



FREE APP

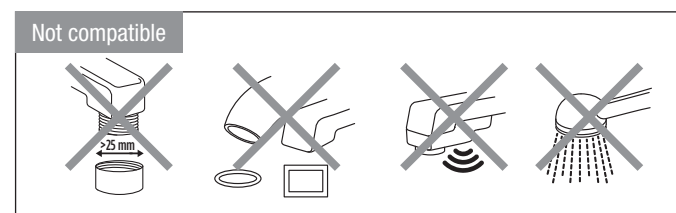
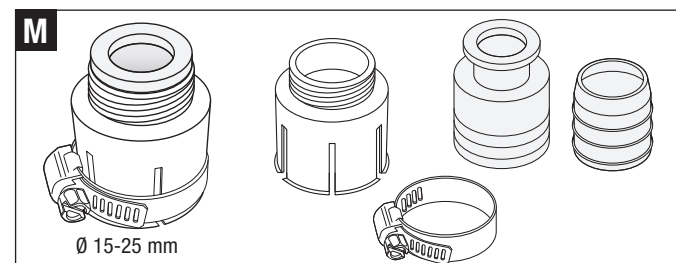
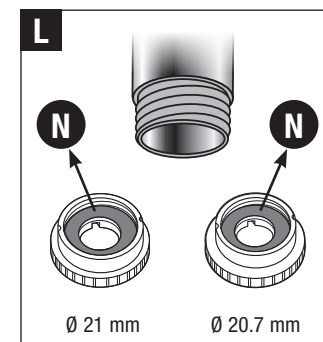
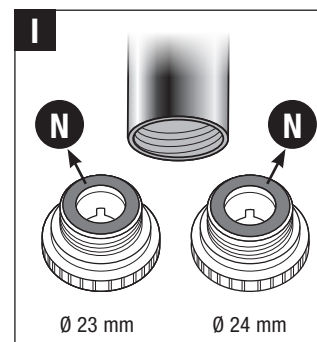
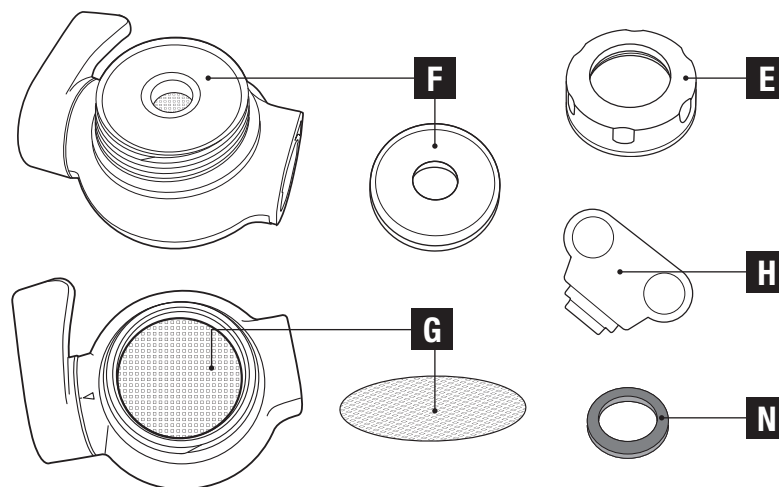
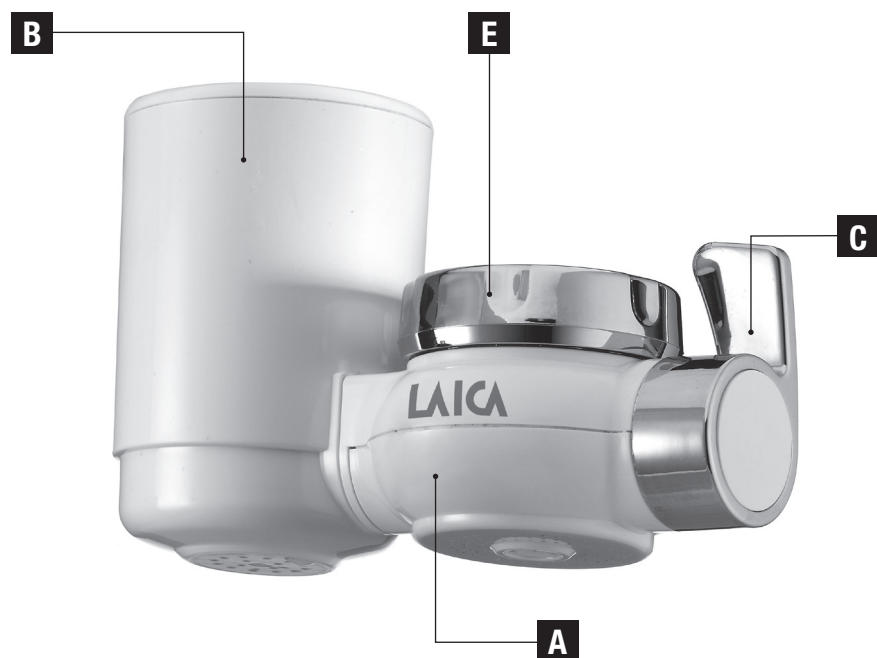


SMART
FILTRATION
SYSTEM



COMPONENTI

- A) Connettore
- B) Filtro HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Leva di selezione
- E) Ghiera di fissaggio
- F) Guarnizione in gomma
- G) Maglia in acciaio inossidabile (rimuove le principali impurità)
- H) Chiave per adattatori
- I) Set adattatori per rubinetti con diametro filettatura interna 23 mm e 24 mm
- L) Set adattatori per rubinetti con diametro filettatura esterna 21 mm e 20,7 mm
- M) Adattatore per rubinetti rotondi con diametro da 15 mm a 25 mm
- N) 2 guarnizioni universali per adattatori



Gentile cliente, LAICA desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

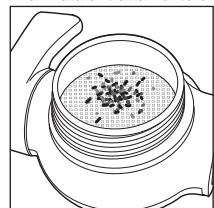
IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione.

Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti compilare l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza. Manuale di istruzioni disponibili sul sito: www.laica.it/manuals

ATTENZIONE:

Il filtro per rubinetto GENOVA è un'apparecchiatura finalizzata al trattamento di acque potabili.



Il connettore è dotato di una maglia in acciaio inossidabile che rimuove le principali impurità eventualmente presenti nell'acqua di rete come sabbia e particelle in sospensione.

Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra l'acqua

potabile di rete migliorandone il gusto riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti. I filtri HYDROSMART™ METAL STOP sono composti da carboni attivi vegetali argentizzati, una speciale resina a scambio ionico e membrane a fibre cave. I carboni attivi sono in generale efficaci nella riduzione del cloro e derivati, mentre la resina a scambio ionico blocca i metalli pesanti come il piombo eventualmente presenti nell'acqua di rete. Il modulo a fibre cave, invece è efficace nel rimuovere le microplastiche, il particolato e i micro detriti eventualmente presenti nell'acqua di rete. Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene i sali minerali naturalmente presenti nell'acqua di rete e riduce con efficacia: metalli pesanti come piombo e cadmio, microplastiche, sabbia, ruggine, particelle in sospensione, cloro, erbicidi e pesticidi organici clorurati e solventi organici clorurati.

Il filtro per rubinetto GENOVA permette di selezionare 2 diverse modalità di erogazione dell'acqua:

- 1) Acqua filtrata per bere.
- 2) Acqua non filtrata con doccetta.

ATTENZIONE:

Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE e microbiologicamente sicura (verificarlo con l'autorità competente della vostra zona).

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire test

dell'acqua in uscita dal rubinetto di casa.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso il prodotto dal suo imballo controllare l'integrità e l'eventuale presenza di danni causati dal trasporto. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.
- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Per persone affette da patologie specifiche, allergie o sottoposte a diete controllate, consultare il medico prima di usare il sistema filtrante.
- Tenere i sacchetti di plastica dell'imballo lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Utilizzare il presente prodotto solo allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come APPARECCHIATURA PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme e quindi pericoloso.
- Nel caso di segnalazione di situazioni di emergenza da parte delle autorità competenti, sospendere l'uso del sistema filtrante e rivolgersi al gestore della rete idrica per maggiori informazioni.
- Nel momento in cui le autorità dichiarano che l'acqua del rubinetto è nuovamente potabile e sicura, il sistema filtrante deve essere pulito come indicato nel paragrafo "MANUTENZIONE E CURA" e il filtro HYDROSMART™ METAL STOP deve essere sostituito seguendo le indicazioni del paragrafo "UTILIZZO DEL SISTEMA FILTRANTE".
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Preparazione, sostituzione del filtro e manutenzione devono essere eseguiti soltanto da persone di almeno 12 anni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate sui pericoli legati al prodotto stesso.
- In caso di guasto o malfunzionamento, mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato. È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica compilando l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- Tenere il prodotto lontano da fornelli, piano cottura caldo, forno, microonde o materiali infiammabili.
- **NON** utilizzare questo prodotto per produrre acqua potabile.
- **NON** utilizzare il prodotto come giocattolo.
- **NON** manomettere né rompere il sistema filtrante e il filtro per nessun motivo.
- **NON** esporre il prodotto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc).
- **NON** inserire oggetti nelle aperture.
- **NON** mettere il dispositivo in uno sterilizzatore in funzione.
- **NON** congelare il dispositivo.
- **NON** lavare in lavastoviglie.
- **NON** utilizzare il sistema filtrante con acqua già precedentemente trattata.

Istruzioni e garanzia

• NON filtrare mai acqua calda. ATTENZIONE:

- il passaggio di acqua con temperatura superiore a 50°C attraverso il connettore può creare danni permanenti.
- il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità.
- Per garantire le migliori prestazioni, la pressione d'utilizzo dovrebbe essere tra 0,20 e 0,35 MPa.
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica, sempre con il filtro correttamente assemblato.
- Il presente apparecchio **NON** è indicato per uso professionale, ma solo per uso domestico.

NOTE IMPORTANTI PER L'UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE. Per un utilizzo consapevole del prodotto, prima dell'utilizzo, si invita a verificare la qualità dell'acqua con l'autorità competente di zona.
- Il sistema filtrante GENOVA mantiene il pH entro l'intervallo indicato dalla Direttiva Europea 2020/2184, concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
- L'argento viene utilizzato nell'impianto di sistema del filtro HYDROSMART™ METAL STOP come ausiliario di fabbricazione al fine di ottenere batteriostaticità al suo interno. Un eventuale rilascio di ioni di argento rientra nelle indicazioni delle linee guida dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).

Il filtro per rubinetto GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP è un'apparecchiatura finalizzata al trattamento di acque potabili. Il filtro tratta l'acqua potabile di rete migliorando il gusto dell'acqua e riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti. Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP ha una durata di 1200 litri (per un massimo di 10 litri filtrati al giorno per 120 giorni). Trascorsi i 120 giorni (massimo 1200 litri filtrati nel periodo) il filtro deve essere sostituito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo n.18, 23 febbraio 2023, attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
- Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
- Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
- D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
- DM 21 marzo 1973 e s.m.i. concernente la disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST (Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)

I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua potabile di rete con cloro totale $\geq 0,12$ mg/L. I test per il filtro HYDROSMART™ METAL STOP sono stati condotti nel corso dei 1200 litri filtrati per un massimo di 10 litri al giorno per 120 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

La tabella (1) riporta i valori di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 1200 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 120 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

Il trattamento operato dal sistema filtrante GENOVA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 23 Febbraio 2023, N° 18 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
Cloro	0,2	mg/L	0,12	0,03
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale

TABELLA (2) PRESTAZIONALE HYDROSMART™ METAL STOP

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro, erbicidi clorurati, pesticidi clorurati, solventi clorurati e microplastiche al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori.

I test sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente. Il trattamento operato dal sistema filtrante GENOVA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	% minima di riduzione
Cloro	0,2	mg/L	1,06	92 %
Pesticidi clorurati	50	µg/L	5,5	87 %
Solventi organici clorurati	10	µg/L	6	87%
Erbicidi clorurati	0,5	µg/L	289	76%
Microplastiche dimensioni 1µm	N/A	N/A	0,1%	$\geq 99,95\%$
Piombo	10	N/A	101	71%
Cadmio	5	µg/L	52	56 %

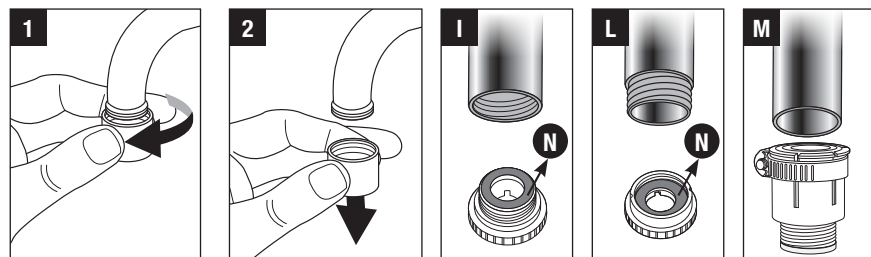


Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

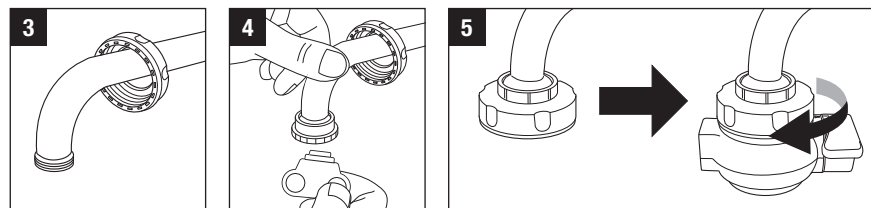
PREPARAZIONE DEL FILTRO PER RUBINETTO

- 1) Prima di procedere con le seguenti operazioni lavarsi le mani e sciacquare accuratamente sotto acqua corrente tutti i componenti necessari all'installazione del sistema filtrante. Pulire la parte esterna del connettore e gli adattatori con una spugna umida e un detergente delicato e sciacquare accuratamente con acqua fredda potabile. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi, prodotti chimici o abrasivi.

- 2) Rimuovere l'aeratore dal rubinetto (**fig. 1, 2**) e scegliere l'adattatore appropriato fra quelli in dotazione: **I, L o M**.

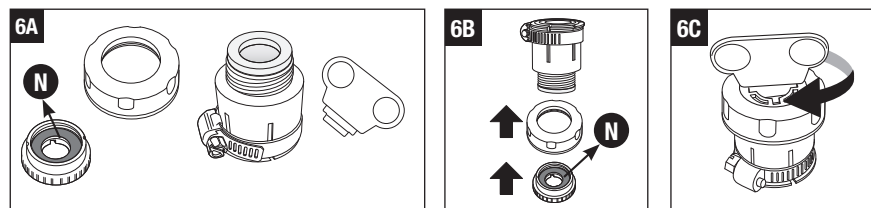


- 3) Per installare il connettore utilizzando gli adattatori di tipo **I o L** rimuovere la ghiera di fissaggio dal connettore e infilarlo sul rubinetto (**fig. 3**).
- 4) Avvitare l'adattatore sul rubinetto, aiutarsi con l'apposita chiave di fissaggio (**H**) (**fig. 4**), prestando particolare attenzione ad inserire la guarnizione (**N**) nell'apposito alloggiamento (**fig. 4**).
- 5) Abbassare la ghiera di fissaggio fino a coprire l'adattatore (**fig. 5**) e avvitare il connettore.

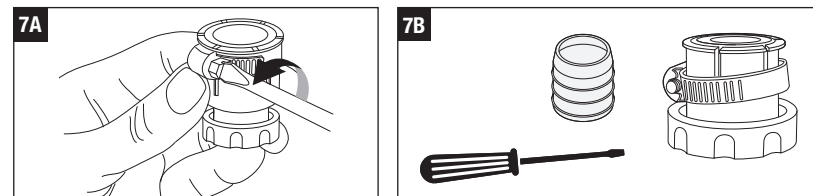


- 6) Per l'installazione del connettore con l'adattatore **M** procedere come segue:

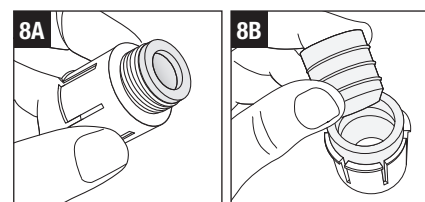
- Rimuovere la ghiera di fissaggio dal connettore e prendere l'adattatore **L** con diametro Ø21 mm e assemblare i tre pezzi come descritto in **figura 6A, 6B e 6C**.



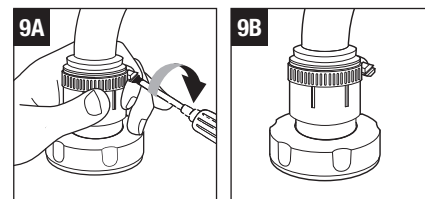
- Con un cacciavite piano allentare la fascetta di fissaggio e rimuovere la guarnizione interna più piccola presente all'interno dell'adattatore **M** (**fig. 7A, 7B**).



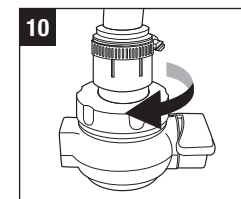
- Scegliere la guarnizione di tenuta più adatta: solo quella con diametro maggiore (**fig. 8A**) o entrambe inserite una dentro l'altra premendo bene e ponendo particolare attenzione al verso di inserimento (**fig. 8B**).



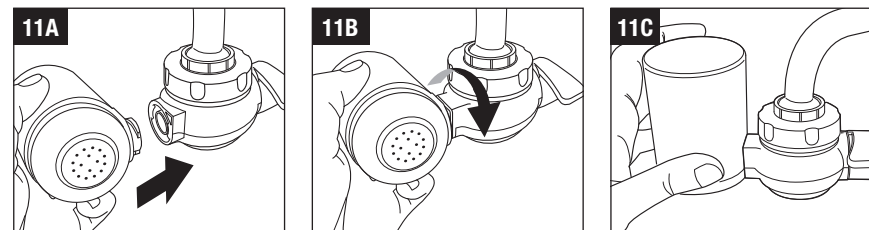
- Installare l'adattatore **M** sul rubinetto e stringere la fascetta di fissaggio con l'aiuto di un cacciavite piano per assicurarla saldamente al rubinetto stesso (**fig. 9A e 9B**).



- Avvitare il connettore alla ghiera (**fig. 10**).



- 7) Rimuovere il filtro HYDROSMART™ METAL STOP dal suo sacchetto e sciacquarlo sotto acqua corrente. A questo punto agganciare il filtro al connettore come mostrato in **figura 11A, 11B, 11C**.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS – UTILIZZO

Elenco dispositivi compatibili:

- **iOS:** iPhone con sistema operativo dal 10.
- **Per device con sistema operativo Android™:** dalla versione 6.0 (Marshmallow).

Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ METAL STOP all'app gratuita "Laica Home Wellness" è possibile ottenere la notifica automatica di sostituzione del filtro sul proprio smartphone.

1. Installare nello smartphone l'app gratuita "Laica Home Wellness".
2. Avviare l'app e, dalla schermata principale, entrare nella sezione "FILTRAZIONE".
3. Aggiungere il filtro HYDROSMART™ METAL STOP premendo nell'app il tasto "+". E' possibile aggiungere il filtro scansionando il QR code stampato sulla parte superiore del filtro oppure manualmente premendo il tasto "Seleziona manualmente".
4. L'app inserisce il filtro e propone automaticamente la data di sostituzione dello stesso. Per ottimizzare la durata effettiva del filtro, basata sull'acqua trattata, è possibile selezionare il livello di cloro presente nella propria acqua di rete. Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.
5. Salvare le impostazioni premendo il tasto "B".
6. Al raggiungimento della data di sostituzione del filtro, nel proprio smartphone compare la notifica per procedere con la sostituzione dello stesso. La notifica viene inviata anche all'email inserita in fase di registrazione.

- Per scansionare il QR code stampato sulla parte superiore del filtro è necessario autorizzare l'accesso dell'app alla fotocamera del proprio smartphone.
- Per ricevere le notifiche di sostituzione del filtro, è necessario attivarle nelle impostazioni del proprio smartphone.
- Per sostituire il filtro, è possibile aggiungere un nuovo filtro scansionando il QR code stampato sulla sua parte superiore, oppure aggiornare la data di scadenza cliccando sul tasto "Filtro esaurito (clicca per sostituire)".

**UTILIZZO DEL SISTEMA FILTRANTE**

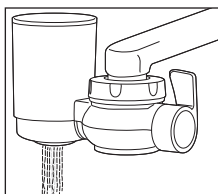
Al primo utilizzo e ogni volta che si cambia il filtro HYDROSMART™ METAL STOP aprire l'acqua e lasciarla scorrere attraverso il filtro per alcuni minuti (almeno 4-5 minuti), per attivare correttamente i materiali di cui è composto il filtro. Quest'acqua può essere utilizzata per annaffiare le piante. Se il sistema filtrante GENOVA non è stato utilizzato per 24 ore o oltre, lasciar scorrere l'acqua per 30-60 secondi prima di utilizzare nuovamente l'acqua filtrata.

ATTENZIONE:

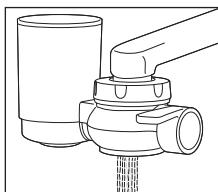
- per garantire le prestazioni del sistema filtrante si raccomanda di filtrare sempre solo acqua fredda.
- Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 50°C attraverso il connettore può creare danni permanenti. Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità.
- Per regolare in modo ottimale il flusso d'acqua, aprire lentamente il rubinetto.

Il sistema filtrante GENOVA ha 2 diverse modalità di erogazione dell'acqua selezionabili con la leva C:

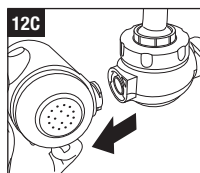
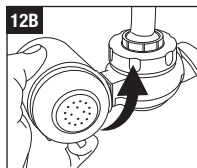
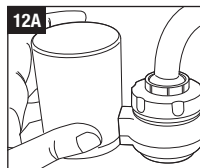
- 1) Acqua filtrata per bere, lavare frutta e verdura, cucinare ed effettuare tutte le normali operazioni quotidiane con un'acqua sicura e dal gusto buono.



- 2) Acqua non filtrata con doccetta.

**SOSTITUZIONE DEL FILTRO**

Per la sostituzione del filtro ruotare il filtro in senso antiorario e rimuoverlo tirandolo verso l'esterno (**fig. 12A, 12B, 12C**).



Sostituirlo con un nuovo filtro ripetendo le operazioni come descritto nel punto 7 del paragrafo "PREPARAZIONE DEL FILTRO PER RUBINETTO" e "UTILIZZO DEL SISTEMA FILTRANTE".

Per ottenere risultati ottimali e garantire la sicurezza del sistema filtrante si raccomanda di sostituire il filtro ogni 4 mesi o 1200 L d'acqua filtrata.

MANUTENZIONE E CURA

Assicurarsi di avere le mani pulite durante le operazioni di manutenzione del sistema filtrante. Pulire periodicamente la parte esterna del filtro con una spugna umida e sciacquare con acqua potabile corrente fredda.

Pulire periodicamente la parte esterna del connettore con una spugna umida e un detergente delicato, e sciacquare accuratamente con acqua fredda potabile.

Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi, prodotti chimici o abrasivi.

Si consiglia di pulire in modo accurato tutto il connettore ogni volta che si cambia il filtro.

Per la manutenzione, rimuovere l'intero sistema filtrante seguendo le istruzioni di installazione nelle sequenza contraria.

- 1) Sciacquare il connettore sotto acqua corrente potabile non filtrata.

Non utilizzare detersivi, solventi, prodotti chimici o abrasivi per pulire il connettore. Se necessario togliere la ghiera di fissaggio (**E**), la guarnizione in gomma (**F**)

e sciacquare sotto acqua corrente potabile la maglia in acciaio inossidabile (**G**).

- 2) Utilizzare uno spazzolino per rimuovere ogni impurità e/o depositi di calcare che potrebbero essere presenti nei fori di uscita dell'acqua non filtrata e sciacquare tutto sotto un getto di acqua potabile corrente.
- 3) Non lavare connettore o il filtro HYDROSMART™ METAL STOP in lavastoviglie.

SOSTITUZIONE DI EVENTUALI PARTI DANNEGGIATE

In caso di rottura, danneggiamento degli adattatori, acquistare i ricambi presso i rivenditori autorizzati (consultare nel sito www.laica.it la lista di tutti i rivenditori autorizzati LAICA). Smaltire quindi i componenti danneggiati come descritto nel paragrafo "PROCEDURA DI SMALTIMENTO".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause	Soluzioni
Il dispositivo non eroga acqua non filtrata o la eroga spruzzando in modo incontrollato	La maglia in acciaio è ostruita dai sedimenti	Disinstallare il connettore e pulire la maglia in acciaio come indicato nel paragrafo "MANUTENZIONE E CURA"
	I fori di uscita dell'acqua non filtrata sono ostruiti	Disinstallare il connettore e pulire i fori come indicato nel paragrafo "MANUTENZIONE E CURA"
Il dispositivo non eroga acqua filtrata	Il sistema filtrante ha bloccato dei microsedimenti presenti nell'acqua e si è otturato	Sostituire il filtro HYDROSMART™ METAL STOP
Nessuno degli adattatori forniti si monta sul rubinetto	Il rubinetto è fuori standard o è danneggiato	Utilizzare l'adattatore M
Vi sono perdite tra l'adattatore ed il rubinetto	L'adattatore non è avvitato a sufficienza	Rimuovere il connettore e fissare l'adattatore con l'apposito utensile, poi rimontare il connettore
	Manca la guarnizione	Inserire la guarnizione N
Vi sono perdite tra l'adattatore ed il connettore	La ghiera di fissaggio è allentata	Stringere la ghiera di fissaggio
	Presenza di sedimenti tra l'adattatore e il connettore	Rimuovere il connettore e pulire tutti i componenti come indicato nel paragrafo "MANUTENZIONE E CURA"
Vi sono perdite tra il connettore ed il filtro HYDROSMART™ METAL STOP	Il filtro non è montato correttamente	Smontare il filtro e rimontarlo seguendo le istruzioni
La leva di selezione non ruota o non funziona	Il connettore è danneggiato	Sostituire il connettore

Problemi	Cause	Soluzioni
L'acqua filtrata ha un sapore sgradevole	L'attivazione del filtro non è stata eseguita correttamente	Eseguire nuovamente l'attivazione del filtro come descritto nel paragrafo "UTILIZZO DEL SISTEMA FILTRANTE"

PROCEDURA DI SMALTIMENTO

- Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP che deve essere sostituito ogni 4 mesi / 1200 L di acqua filtrati va smaltito come rifiuto non riciclabile.
- Il connettore, solo in caso di rottura, va smaltito nel rifiuto secco non riciclabile.

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta LAICA, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta LAICA o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

COMPONENTS

- A) Connector
- B) HYDROSMART™ METAL STOP filter
- C) Selector
- E) Fastening ring
- F) Rubber seal
- G) Stainless steel strainer (removes main impurities)
- H) Adapter keys
- I) Set of adapters for taps with internal thread diameter of 23 mm and 24 mm
- L) Set of adapters for taps with external thread diameter of 20.7 mm and 21 mm
- M) Adapter for round taps with diameter from 15 mm to 25 mm
- N) 2 universal seals for adapters

Dear Customer, LAICA would like to thank you for choosing this product, designed according to criteria of reliability and quality for complete satisfaction

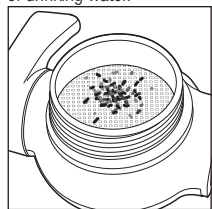
IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USING KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. The connector is equipped with a stainless steel strainer that removes the main impurities, such as sand and suspended particles, that may be present in the water mains supply. If the product is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions. Should the instruction manual get mislaid or you require additional information or clarifications, please fill in the relevant form on the website: <https://www.laica.it/> in the FAQ and Support section.

Instruction manual available at: www.laica.com/manuals.

CAUTION:

The GENOVA tap filter is a device intended for the treatment of drinking water.



The HYDROSMART™ METAL STOP filter filters drinking water, improving its taste and reducing any unwanted substances that may otherwise be present. The HYDROSMART™ METAL STOP filter is used to filter mains drinking water, improving its taste by

reducing any unwanted substances that may be present. The HYDROSMART™ METAL STOP filters consist of silver-coated vegetable-based activated carbon, a special ion exchange resin and hollow fibre membranes. Activated carbons are generally effective in reducing chlorine and derivatives, while the ion exchange resin blocks heavy metals such as lead that may be present in mains water. The hollow fibre module, instead, is effective in removing microplastics, particulate matter and micro-debris that may be present in mains water. The HYDROSMART™ METAL STOP filter maintains the mineral salts naturally present in mains water and effectively reduces: heavy metals such as lead and cadmium, microplastics, sand, rust, suspended particles, chlorine, chlorinated organic herbicides and pesticides and chlorinated organic solvents.

The GENOVA tap filter allows you to select from 2 different water delivery modes:

- 1) Filtered water for drinking.
- 2) Unfiltered water with spray head.

CAUTION:

The HYDROSMART™ METAL STOP filter filters water, which IN ANY CASE MUST BE DRINKABLE and microbiologically safe (check with the competent authority in your region). For informed use, request information from your mains water supplier or test the water coming from your house tap.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- After removing the product from its packaging, make sure it is intact and there is no damage resulting from transport. If unsure, do not use the jug and contact an authorized retailer.
- Follow the instructions in this manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- For people affected by specific illnesses and allergies or on controlled diets, consult your doctor before using the filtering system.
- Keep the plastic packaging bag away from children: danger of suffocation.
- Use this product only for its intended purpose, that is, as a DRINKABLE WATER FILTER DEVICE. Any other use is considered non-compliant and therefore hazardous.
- In the case of emergency situations reported by the competent authorities, suspend use of the filter system and contact the water mains operator for further information. As soon as the authorities declare that tap water is drinkable and safe again, the filtering system must be cleaned as indicated in the paragraph "CARE AND MAINTENANCE" and the HYDROSMART™ METAL STOP filter must be replaced, following the indications in the paragraph "USING THE FILTERING SYSTEM-ACTIVATING THE HYDROSMART™ METAL STOP FILTER".
- Keep the product out of reach of children
- The filter must be prepared, replaced and maintained only by people over the age of 12.
- Children and individuals with reduced physical, sensory or mental capacities or unskilled people may only use the product if previously instructed on its safe use and only if informed of the dangers connected to the product itself.
- In the event of faults or malfunctions, contact an authorised retailer. Information on technical support can be obtained by filling in the relevant form on the website <https://www.laica.it/> in the FAQ and Support section.
- Treat the product with care, protect it from impacts, extreme variations in temperature, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- Keep the product away from stoves, hot plates, ovens, microwaves or flammable materials.
- **DO NOT** use this product to produce drinkable water.
- **DO NOT** use the product as a toy.
- **DO NOT** tamper with or break the filtering system and the filter for any reason.
- **DO NOT** expose the product to the elements (rain, sun, etc.).
- **DO NOT** insert objects into the openings.
- **DO NOT** place the device in a steriliser under operation.
- **DO NOT** freeze the device.
- **DO NOT** wash in the dishwasher.
- **DO NOT** use the filtering system with pre-treated water.

• DO NOT filter hot water. CAUTION:

- The flow of water at a temperature higher than 50°C through the connector may cause permanent damage.
- The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage to its functionality.
- To guarantee the best performance, the working pressure should be between 0.20 and 0.35 MPa.
- Filter only cold running water from the domestic water supply, with the filter properly assembled
- This device is **NOT** intended for professional use but for domestic use only.

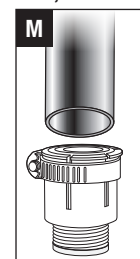
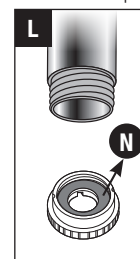
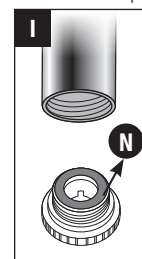
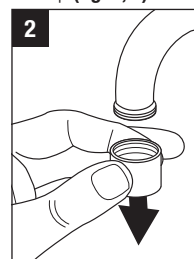
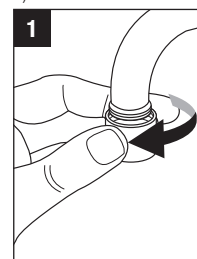
IMPORTANT NOTES FOR PRODUCT USE

- The HYDROSMART™ METAL STOP filter filters water, which IN ANY CASE MUST BE DRINKABLE. Before use, verify the water quality with the competent authority in the area for informed use of the product.
- The GENOVA filtration system maintains the pH value within the range indicated by European Directive (EU) 2020/2184 concerning the quality of water meant for human consumption.
- Silver is used in the HYDROSMART™ METAL STOP filter system plant as a manufacturing aid in order to achieve internal bacteriostaticity. Any release of silver ions falls under the guidelines from the World Health Organization (WHO).

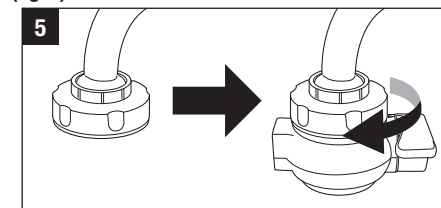
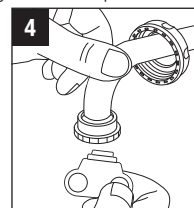
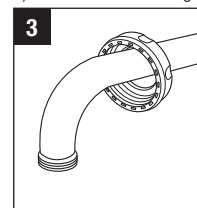
The filter for GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP taps is designed to treat drinking water. The filter treats drinking water by reducing the amounts of any undesirable substances that may be present.

PREPARING THE TAP FILTER

- 1) Before performing the following steps, wash your hands and thoroughly rinse all the components required to install the filtering system under running water. Clean the outer part of the connector and the adapters with a damp sponge and delicate detergent, then rinse thoroughly with cold drinking water. Do not use aggressive detergents, solvents, chemical or abrasive products.
- 2) Remove the aerator from the tap (**fig. 1, 2**) and choose the best adapter from the ones provided: **I, L or M**.



- 3) To install the connector using the type **I or L** adapters, remove the fastening ring from the connector and insert it on the tap (**fig. 3**).
- 4) Screw the adapter onto the tap using the fastening key (**H**) (**fig. 4**) to help you, taking extra care when inserting the seal (**N**) in the relevant seat (**fig. 4**).
- 5) Lower the fastening ring until the adapter is covered (**fig. 5**) and screw on the connector.



The HYDROSMART™ METAL STOP filter can treat 1200 litres (for a maximum of 10 litres filtered each day for 120 days). After 120 days (maximum 1200 litres filtered during such period) the filter must be replaced.

DECLARATION OF CONFORMITY:

Filtration systems produced by LAICA are compliant with the following standards:

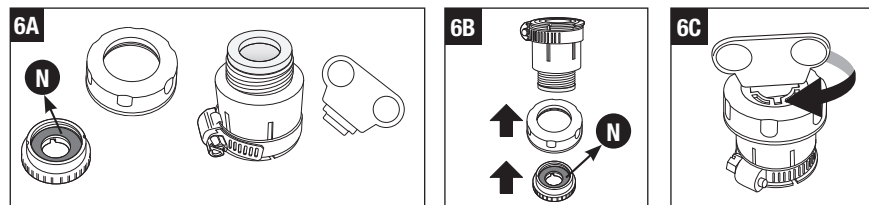
- Ministerial Decree no. 174 dated 6/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems for water intended for human consumption.
- Legislative Decree no. 18, 23rd February 2023, implementation of Directive (EU) 2020/2184 regarding the quality of water intended for human consumption.
- Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.
- Regulation (EU) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come into contact with food.
- Ministerial Decree no. 25 dated 07/02/2012 (ITALY), technical provisions concerning equipment designed for the treatment of water intended for human consumption.
- Ministerial Decree dated 21st March 1973 and subsequent amendments concerning packaging, recipients, tools, intended to come into contact with food substances or substances for personal use.



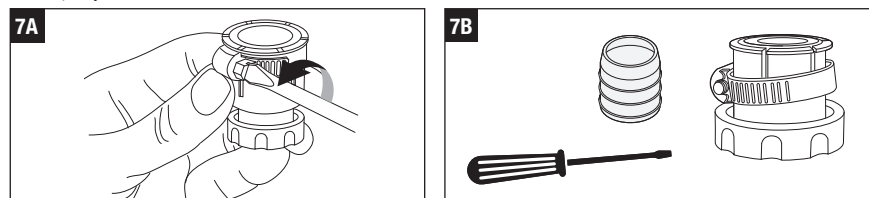
Attention: this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the potability requirements of the treated drinkable water and maintenance of the improvements as declared by the manufacturer.

6) To install the connector with the **M** adapter, proceed as follows:

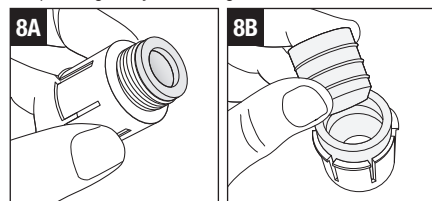
- Remove the fastening ring from the connector and take the **L** adapter with Ø21 mm diameter, then assemble the three pieces as described in **figure 6A, 6B and 6C**.



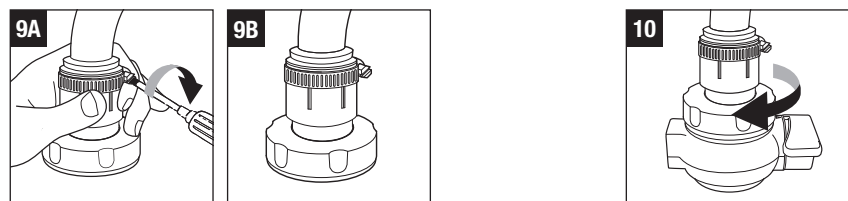
- Loosen the fastening band with a flat head screwdriver and remove the smaller seal inside the adapter **M** (**fig. 7A, 7B**).



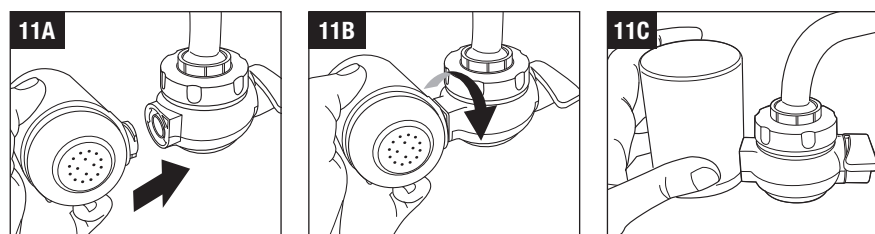
- Choose the best seal: only the one with the largest diameter (**fig. 8A**) or both with one inserted inside the other, pressing firmly and taking extra care over the direction in which they are inserted (**fig. 8B**).



- Install the adapter **M** on the tap and tighten the fastening band using a flat head screwdriver to secure it firmly to the tap (**fig. 9A and B**).
- Screw the connector onto the ring (**fig. 10**).



7) Remove the HYDROSMART™ METAL STOP filter from its packaging and rinse it under running water. Now hook the filter to the connector as shown in **figure 11A, 11B, 11C**.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE LAICA HOME WELLNESS APP - USE

List of compatible devices:

- **iOS:** iPhone with version 10 operating system.
- **For devices with Android™ operating system:** from version 6.0 (Marshmallow).

By adding the HYDROSMART™ METAL STOP filter to the free "Laica Home Wellness" app, you can receive automatic notification on your smartphone when to replace the filter.

1. Install the free "Laica Home Wellness" app on your smartphone.
 2. Start the app and enter the "FILTER" section from the main screen.
 3. Add the HYDROSMART™ METAL STOP FILTER by pressing the "+" key. It is possible to add the filter by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or manually by pressing the "Select manually" button.
 4. The app adds the filter and automatically prompts the replacement date.
- To optimise the effective duration of the filter based on the water treated, you can select the chlorine level in your water supply.
- To use it properly, request further information from your water supplier or carry out a preliminary assessment of the local water supply.
5. Save the settings by pressing the "OK" key.
 6. When the filter replacement date is reached, the notification to replace it will appear on your smartphone. The notification is also sent to the email address given during registration.

- To scan the QR code on the upper part of the filter, you must authorise the app to access to your smartphone camera.
- To receive notifications when to replace the filter, you must enable the settings on your smartphone.
- To replace the filter, you can add a new one by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or by updating the expiry date by clicking on the "Filter expired" button (click to replace)".



USING THE FILTERING SYSTEM

Activating the GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP filter:

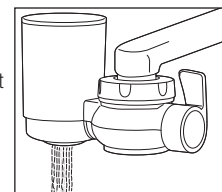
When first used and every time the HYDROSMART™ METAL STOP filter is changed, turn the tap on and allow the water to flow through the filter for several minutes (at least 4-5 minutes) to correctly activate the materials of which the filter is composed. This water can be used for watering plants. If the GENOVA filtering system has not been used for 24 hours or more, allow the water to flow for 30-60 seconds before using the filtered water again.

CAUTION:

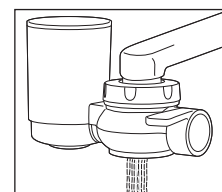
- To guarantee the performance characteristics of the filtering system, it is recommended to filter cold water only.
- The flow of water at a temperature higher than 50°C through the connector may cause permanent damage. The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage.
- To adjust the water flow properly, open the tap slowly.

The GENOVA filtering system has 2 different ways of dispensing the water which can be selected with the selector **C**:

1) Filtered water for drinking, washing fruit and vegetables, cooking and carry out all routine tasks with safe, pleasant tasting water.

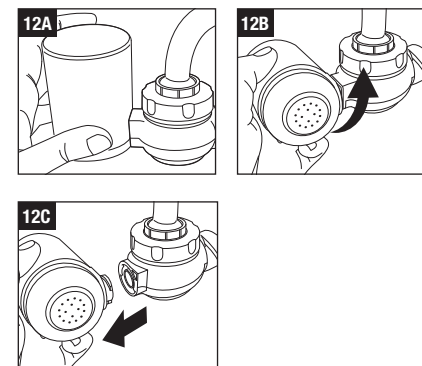


2) Unfiltered water with spray head.



REPLACING THE FILTER

To replace the filter, turn the filter anticlockwise and remove it by pulling it outwards (**fig. 12A, 12B, 12C**).



Replace it with a new filter repeating the steps described in point 7 of the paragraph "PREPARING THE FILTERING SYSTEM" and "USING THE FILTERING SYSTEM - Activating the HYDROSMART™ METAL STOP filter".

To achieve the best results and guarantee the safety of the filtering system, we recommend replacing the filter every 4 months or 1200 litres of filtered water.

CARE AND MAINTENANCE

Ensure your hands are clean during maintenance operations on the filtering system. Regularly clean the external part of the filter with a damp sponge and rinse with cold running drinkable water.

Regularly clean the outer part of the connector with a damp sponge and delicate detergent, then rinse thoroughly with cold drinking water.

Do not use aggressive detergents, solvents, chemical or abrasive products.

It is recommended to thoroughly clean the entire connector each time the filter is changed.

For maintenance, remove the entire filtering system by following the installation instructions in reverse order.

1) Rinse the connector under unfiltered running drinking water.

Do not use detergents, solvents, chemical or abrasive products to clean the connector.

If necessary, remove the fastening ring (**E**), the rubber

seal (F) and rinse the stainless steel strainer (G) under running drinking water.

- 2) Use a small brush to remove any impurities and/or limescale deposits in the unfiltered water outlet holes, and rinse all under running drinkable water.
- 3) Do not wash the connector or the HYDROSMART™ METAL STOP filter in the dishwasher.

REPLACING ANY DAMAGED PARTS

In the event of breakage or damage to the adapters, you can purchase spare parts at authorised retailers (consult the list of all the LAICA authorised retailers on the website www.laica.it).

Then, dispose of the damaged components as described in the paragraph "DISPOSAL PROCEDURE".

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The device does not dispense unfiltered water, or it does, but it is uncontrollably sprayed	The steel strainer is blocked by sediment	Deinstall the connector and clean the steel strainer as indicated in the section "CARE & MAINTENANCE"
	The unfiltered water outlet holes are clogged	Deinstall the connector and clean the holes as indicated in the section "CARE & MAINTENANCE"
The device does not dispense filtered water	The filtering system has captured micro-sediment in the water and become clogged	Replace the HYDROSMART™ METAL STOP filter
None of the adapters provided can be attached to the tap	The tap is non-standard size or damaged	Use the adapter M
There is a leak between the adapter and the tap	The adapter has not been tightened sufficiently	Remove the connector and fix the adapter using the appropriate tool, then remount the connector
	No seal	Insert the seal N
There is a leak between the adapter and the connector	The fastening ring has come loose	Tighten the fastening ring
	Sediment between the adaptor and the connector	Remove the connector and clean all components as indicated in the section "CARE & MAINTENANCE"

Problem	Possible cause	Solution
There are leaks between the connector and the HYDROSMART™ METAL STOP filter	The filter has not been correctly assembled	Dismantle the filter and reassemble it following the instructions
The selector does not turn or work	The connector is damaged	Replace the connector
The filtered water has an unpleasant taste	The filter has not been correctly activated	Activate the filter again as described in the paragraph "USING THE FILTERING SYSTEM"

DISPOSAL PROCEDURE

- The HYDROSMART™ METAL STOP filter, which must be replaced every 1200 L / 4 months months of filtered water, should be disposed of as non-recyclable waste.
- The connector, only in the event it breaks, must be disposed of as non-recyclable dry waste.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Italian and European legislation.

The Laica products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided.

This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com.

No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. LAICA, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for LAICA towards its dealers. For further information: www.laica.it.

COMPONENTES

- A) Conector
- B) Filtro HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Leva de selección
- E) Abrazadera de fijación
- F) Junta en goma
- G) Malla en acero inoxidable (remueve las principales impurezas)
- H) Llave para adaptadores
- I) Set de adaptadores para grifos con diámetro de roscado interno 23 mm y 24 mm
- L) Set de adaptadores para grifos con diámetro de roscado interno 20,7 mm y 21 mm
- M) Adaptador para grifos redondos con diámetro de 15 mm a 25 mm
- N) 2 juntas universales para adaptadores

Estimado cliente, LAICA desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción

IMPORTANTE

LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil del mismo.

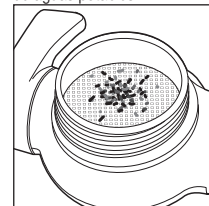
El conector está dotado de una malla en acero inoxidable que remueve las principales impurezas eventualmente presentes en el agua de red como arena y partículas suspendidas. En caso de cesión del aparato a otro propietario entregar también toda la documentación. Para el uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones con respecto a la seguridad, instrucciones de uso y mantenimiento.

En caso de pérdida del manual de instrucciones o necesidad de recibir más informaciones o aclaratorias llenar el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.it/en/la-section-Faq-y-Ayuda>.

Manual de instrucciones disponible: www.laica.com/manuals

ATENCIÓN:

El filtro para grifo GENOVA es un equipo destinado al tratamiento de aguas potables.



El filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra el agua potable de red mejorando el sabor y reduciendo algunas sustancias no deseadas posiblemente presentes. El filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra el agua potable de la red mejorando el sabor reduciendo algunas sustancias indeseables que puedan estar presentes.

Los filtros HYDROSMART™ METAL STOP están compuestos por carbón activados vegetales plateados, una resina especial de intercambio iónico y membranas de fibras huecas. Los carbones activados son por lo general eficaces para reducir el cloro y sus derivados, mientras que la resina de intercambio iónico bloquea los metales pesados, como el plomo, que pueden estar presentes en el agua de la red. El módulo de fibras huecas, en cambio es eficaz para retirar los microplásticos, las partículas y los microdetrítus eventualmente presentes en el agua de red. El filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene las sales minerales naturalmente presentes en el agua de red y reduce eficazmente: metales pesados como el plomo y el cadmio, microplásticos, arena, óxido, partículas en suspensión, cloro, herbicidas y pesticidas orgánicos clorados y disolventes orgánicos clorados.

El filtro para grifo GENOVA permite seleccionar 2 diferentes modalidades de suministro del agua:

- 1) Agua filtrada para tomar.
- 2) Agua no filtrada con alcachofa de ducha.

ATENCIÓN:

El filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra agua que EN TODO CASO DEBE SER POTABLE y microbiológicamente segura (verificarlo con la autoridad competente de su zona).

Para un uso consciente solicitar mayor información al gestor de la red hídrica, o bien realizar un test del agua en salida del grifo de casa.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el producto de su embalaje comprobar la integridad y la eventual presencia de daños causados por el transporte. En caso de dudas no utilizar el aparato y dirigirse a un vendedor autorizado.
- Seguir las instrucciones de este manual. El uso inadecuado puede afectar la seguridad del producto o causar daños al mismo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto.
- En caso de personas que padecen patologías específicas, alergias o que estén sometidas a dietas controladas, se aconseja consultar con un médico antes de usar el sistema filtrador.
- Tener la bolsa de plástico del embalaje lejos del alcance de los niños: hay peligro de asfixia.
- Utilizar el presente producto solo para la finalidad para la cual ha sido diseñado, es decir como APARATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUAS POTABLES. Cualquier otro uso se considera no conforme y, por tanto, peligroso.
- En caso que se indiquen situaciones de emergencia por parte de las autoridades competentes, suspender el uso del sistema de filtrado y ponerse en contacto con el gestor de la red hídrica para más información. En el momento en que las autoridades declaran que el agua del grifo es nuevamente potable y segura, el sistema filtrador debe ser limpiado como se indica en el párrafo "MANTENIMIENTO Y CUIDADO" y El filtro HYDROSMART™ METAL STOP debe ser sustituido siguiendo las indicaciones del párrafo "USO DEL SISTEMA FILTRADOR-ACTIVACIÓN DEL FILTRO HYDROSMART™ METAL STOP".
- Tener el producto lejos del alcance de los niños
- Preparación, sustitución del filtro y mantenimiento deben ser realizados solamente por personas de al menos 12 años.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inexpertas, solo si previamente han sido instruidas sobre el uso en condiciones de seguridad y si se han informado sobre los peligros relacionados con el producto mismo.
- En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Es posible obtener informaciones sobre la asistencia técnica llenando el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.it/en/la-section-Faq-y-Ayuda>.
- Trate con cuidado el producto, protéjalo de golpes, variaciones extremas de temperatura, polvo, luz directa del sol y fuentes de calor.
- Mantenga el producto alejado de fogones, placas de cocción calientes, hornos, microondas o materiales inflamables.
- NO usar este producto para producir agua potable.
- NO utilice el producto como un juguete.
- NO altere ni rompa el sistema filtrador y el filtro por ningún motivo.
- NO exponga el producto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc).
- NO insertar objetos en las aberturas.
- NO poner el dispositivo en un esterilizador en funcionamiento.
- NO congelar el dispositivo.
- NO lavar en lavavajillas.
- NO utilice el sistema filtrador con agua previamente tratada.

- **NO filtrar nunca agua caliente. ATENCIÓN:**
 - El paso de agua con temperatura superior a 50°C a través del conector puede causar daños permanentes.
 - El paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede causar daños permanentes a la funcionalidad.
 - Para garantizar las mejores prestaciones, la presión de uso debería estar entre 0,20 y 0,35 MPa.
- Filtrar solo agua corriente fría que provenga de la red hídrica doméstica, siempre con el filtro ensamblado correctamente.
- El presente aparato no está indicado para uso profesional, sino solo para uso doméstico.

NOTAS IMPORTANTES PARA EL USO DEL PRODUCTO

- El filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra agua que EN TODO CASO DEBE SER POTABLE. Para un uso consciente del producto, antes del uso, se recomienda controlar la calidad del agua con la autoridad competente de zona.
- El sistema filtrador GENOVA mantiene el pH entre el intervalo indicado por la Directiva Europea (UE) 2020/2184, relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano.
- La plata se utiliza en el sistema de filtrado HYDROSMART™ METAL STOP como auxiliar de fabricación para obtener la bacteriostática en su interior. Una eventual liberación de iones de plata entra en las indicaciones de las líneas guías de la Organización Mundial de la Sanidad (OMS).

El filtro para grifo GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP es equipo para el tratamiento de aguas potables. El filtro trata el agua potable de red reduciendo algunas sustancias no deseadas eventualmente presentes. El

filtro HYDROSMART™ METAL STOP tiene una duración de 1200 litros (por un máximo de 10 litros filtrados diariamente durante 120 días). Transcurridos los 120 días (máximo 1200 litros filtrados en el periodo) el filtro debe ser sustituido.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Los sistemas filtradores producidos por LAICA están en conformidad con los siguientes requisitos normativos:

- D.M. n. 174 del 6/04/2004, reglamento relativo a los materiales y los objetos que se pueden utilizar en las instalaciones fijas de captación, tratamiento, aducción y distribución de las aguas destinadas al consumo humano.
- Decreto Legislativo n. 18, 23 de febrero de 2023, actuación de la directiva (UE) 2020/2184 relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano.
- Reglamento 1935/2004/CE relativo a los materiales en contacto con los alimentos.
- Reglamento (UE) 10/2011 relativo a los materiales y los objetos de materia plástica destinados a entrar en contacto con los productos alimenticios.
- Decreto Ministerial N° 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposiciones técnicas relativas a los equipos de tratamiento de las aguas destinadas al consumo humano.
- DM 21 de marzo de 1973 y s.m.i. concerniente a la disciplina higiénica de los embalajes, recipientes, utensilios, destinados a entrar en contacto con las sustancias alimenticias o con sustancias de uso personal.

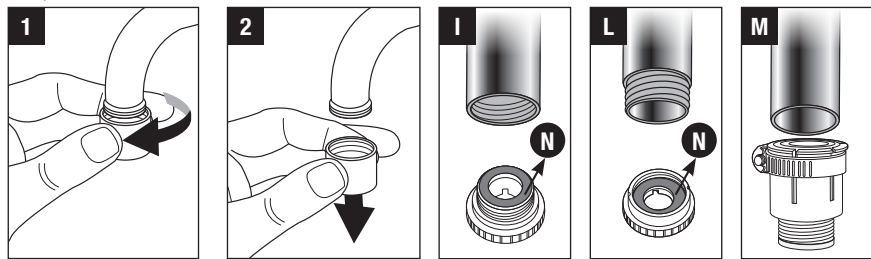


Atención: este equipo requiere un mantenimiento periódico y regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua potable tratada y el mantenimiento de las mejoras declaradas por el fabricante.

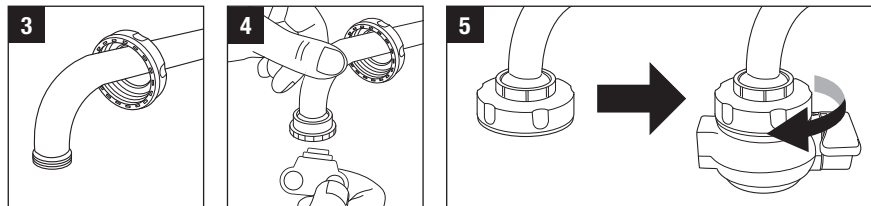
PREPARACIÓN DEL FILTRO PARA GRIFO

- 1) Antes de proceder con las siguientes operaciones lávese las manos y aclare bien bajo agua corriente todos los componentes necesarios para la instalación del sistema filtrante. Limpie la parte externa del conector y los adaptadores con una esponja húmeda y un detergente delicado y aclare cuidadosamente con agua fría potable. No utilice detergentes agresivos, solventes, productos químicos o abrasivos.

- 2) Remueva el dispositivo de aireación del grifo (fig. 1, 2) y escoja el adaptador apropiado entre los suministrados: I, L o M.

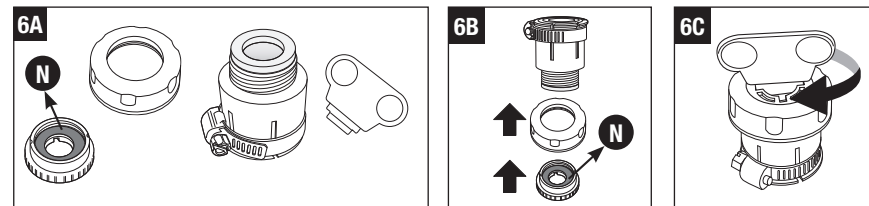


- 3) Para instalar el conector utilizando los adaptadores tipo I o L remueva la abrazadera de fijación del conector y colóquelo en el grifo (fig. 3).
- 4) Enrosque el adaptador en el grifo, ayudarse con la adecuada llave de fijación (H) (fig. 4), prestando particular atención a introducir la junta (N) en el respectivo lugar (fig. 4).
- 5) Baje la abrazadera de fijación hasta cubrir el adaptador (fig. 5) y enrosque el conector.

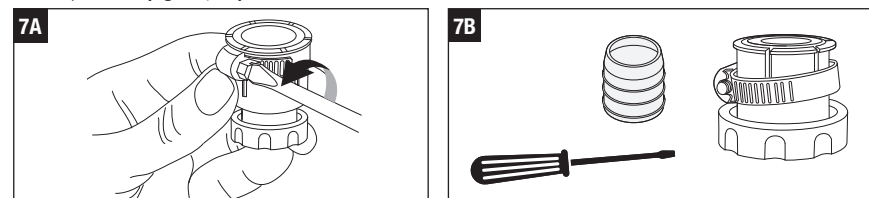


- 6) Para la instalación del conector con el adaptador M proceda como sigue:

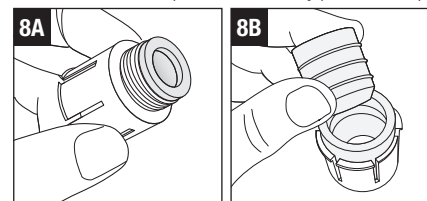
- Quitar la virola de fijación del conector y tomar el adaptador L con diámetro de Ø21 mm y ensamblar las tres piezas como está descrito en la figura 6A, 6B y 6C.



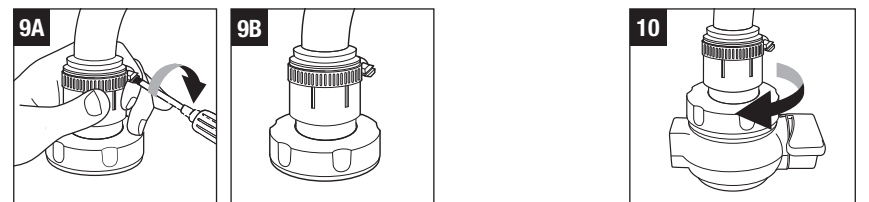
- Con un destornillador plano aflojar la abrazadera de fijación y quitar la junta interna más pequeña dentro del adaptador M (fig. 7A, 7B).



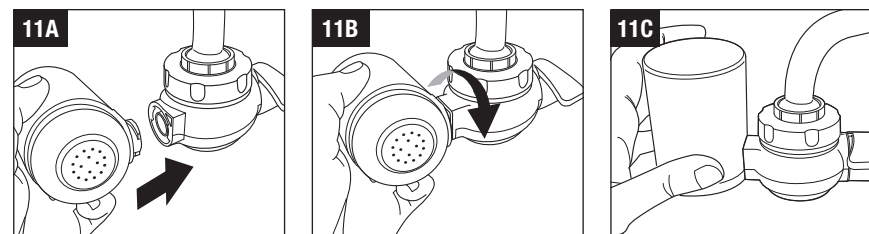
- Seleccionar la junta de estanqueidad más adecuada: solo la de mayor diámetro (fig. 8A) o ambas insertadas una dentro de la otra presionando bien y prestando especial atención a la dirección de introducción (fig. 8B).



- Instale el adaptador M en el grifo y apriete la faja de fijación con la ayuda de un destornillador plano para asegurarlo firmemente al grifo mismo (fig. 9A y B).
- Enrosque el conector a la abrazadera (fig. 10).



- 7) Saque el filtro HYDROSMART™ METAL STOP de su bolsa y aclárelo bajo agua corriente. En este punto enganche el filtro al conector como se muestra en la figura 11A, 11B, 11C.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - USO

Lista de dispositivos compatibles:

- **iOS:** iPhone con sistema operativo desde el 10.
- **Para dispositivo con sistema operativo Android™:** desde la versión 6.0 (Marshmallow).

Agregando el filtro HYDROSMART™ METAL STOP en la aplicación gratuita "Laica Home Wellness" es posible obtener la notificación automática de sustitución del filtro en su smartphone.

1. Instalar en el smartphone la aplicación "Laica Home Wellness".
2. Iniciar la aplicación y, en la pantalla principal, entrar en la sección "FILTRACIÓN".
3. Agregar el filtro HYDROSMART™ METAL STOP presionando en la aplicación la tecla "+". Es posible agregar el filtro escaneando el código QR impreso en la parte superior del filtro o manualmente presionando la tecla "Selecciona manualmente".
4. La aplicación introduce el filtro y propone automáticamente la fecha de sustitución del mismo. Para optimizar la duración efectiva del filtro, basada en el agua tratada, es posible seleccionar el nivel de cloro presente en el agua de red. Para un uso responsable pedir más información al gestor de la red hídrica, o realizar una evaluación preventiva del agua de red local.
5. Guardar los ajustes presionando la tecla "OK".
6. Al alcanzar la fecha de sustitución del filtro, en su smartphone aparece la notificación para proceder con la sustitución del mismo.

La notificación es enviada también a la dirección de correo electrónico introducida en la fase de registro.

- Para escanear el código QR impreso en la parte superior del filtro es necesario autorizar el acceso de la aplicación a la cámara fotográfica de su smartphone.
- Para recibir las notificaciones de sustitución del filtro, es necesario activarlas en los ajustes de su smartphone.
- Para sustituir el filtro, es posible agregar un nuevo filtro escaneando el código QR impreso en su parte superior, o actualizar la fecha de expiración haciendo clic en la tecla "Filtro agotado (hacer clic para sustituir)".



USO DEL SISTEMA FILTRANTE

Activación del filtro GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

En el primer uso y cada vez que se cambia el filtro HYDROSMART™ METAL STOP abra el agua y déjala correr a través del filtro por algunos minutos (al menos 4-5 minutos), para activar correctamente los materiales con los que está compuesto el filtro.

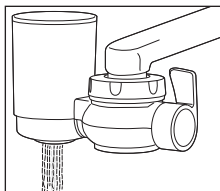
Esta agua puede ser utilizada para regar las plantas. Si el sistema filtrante GENOVA no ha sido utilizado por 24 horas o más, deje correr el agua por 30-60 segundos antes de utilizar nuevamente el agua filtrada.

ATENCIÓN:

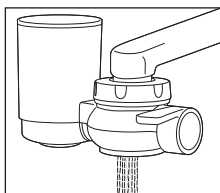
- Para garantizar las prestaciones del sistema filtrante se recomienda filtrar siempre solo agua fría.
- El paso de agua con temperatura superior a 50°C a través del conector puede causar daños permanentes. El paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede causar daños permanentes a la funcionalidad.
- Para regular de manera óptima el flujo de agua, abra lentamente el grifo.

El sistema filtrante GENOVA tiene 2 diversos modos de suministro del agua seleccionables con la palanca **C**:

- 1) Agua filtrada para tomar, lavar fruta y verdura, cocinar y realizar todas las operaciones cotidianas normales con un agua segura y de buen sabor.

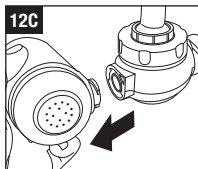
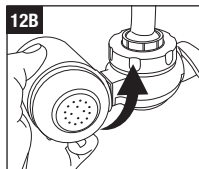
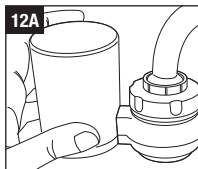


- 2) Agua no filtrada con alcachofa de ducha.



SUSTITUCIÓN DEL FILTRO

Para la sustitución del filtro gire el filtro en sentido antihorario y remuévalo halándolo hacia afuera (**fig. 12A, 12B, 12C**).



Sustitúyalo con un nuevo filtro repitiendo las operaciones como está descrito en el punto 7 del párrafo "PREPARACIÓN DEL SISTEMA FILTRANTE" y "USO DEL SISTEMA FILTRANTE - Activación del filtro HYDROSMART™ METAL STOP".

Para obtener resultados óptimos y garantizar la seguridad del sistema filtrante se recomienda sustituir el filtro cada 4 meses o 1200 L de agua filtrada.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Asegurarse de tener las manos limpias durante las operaciones de mantenimiento del sistema filtrante. Limpiar periódicamente la parte externa del filtro con una esponja húmeda y aclarar con agua potable corriente fría. Limpie periódicamente la parte externa del conector con una esponja húmeda y un detergente delicado, y aclárelo cuidadosamente con agua fría potable. No utilice detergentes agresivos, solventes, productos químicos o abrasivos.

Se recomienda limpiar de manera cuidadosa todo el conector cada vez que se cambia el filtro. Para el mantenimiento, remueva todo el sistema filtrante siguiendo las instrucciones de instalación en la secuencia inversa.

- 1) Aclare el conector bajo agua corriente potable no filtrada. No utilice detergentes, solventes, productos

químicos o abrasivos para limpiar el conector. Si es necesario quite la abrazadera de fijación (**E**), la junta en goma (**F**) y aclara bajo agua común potable la malla en acero inoxidable (**G**).

- 2) Utilizar un cepillo para retirar todas las impurezas y/o depósitos de cal que podrían estar presente en los orificios de salida del agua sin filtrar y aclarar todo bajo un chorro de agua potable corriente.
- 3) No lave el conector o el filtro HYDROSMART™ METAL STOP en lavavajillas.

SUSTITUCIÓN DE POSIBLES PARTES DAÑADAS

En caso de rotura, daño de los adaptadores, adquiera los recambios en distribuidores autorizados (consulte en el sitio www.laica.it la lista de todos los distribuidores autorizados LAICA). Elimine luego los componentes dañados como está descrito en el párrafo "PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN".

SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no suministra agua sin filtrar o la suministra rociando sin control	La malla en acero está obstruida por los sedimentos	Desinstalar el conector y limpiar la malla en acero como está indicado en el párrafo "MANTENIMIENTO Y CUIDADO"
	Los orificios de salida del agua sin filtrar están obstruidos	Desinstalar el conector y limpiar los orificios como está indicado en el párrafo "MANTENIMIENTO Y CUIDADO"
El dispositivo no suministra agua filtrada	El sistema filtrante ha bloqueado los microsedimentos presentes en el agua y se ha bloqueado	Sustituya el filtro HYDROSMART™ METAL STOP
Ninguno de los adaptadores suministrados se puede montar en el grifo	El grifo está fuera de la norma o está dañado	Utilice el adaptador M
Hay pérdidas entre el adaptador y el grifo	El adaptador no está enroscado lo suficiente	Remueva el conector y fije el adaptador con la respectiva herramienta, luego monte de nuevo el conector
	Falta la junta	Coloque la junta N
Hay pérdidas entre el adaptador y el conector	La abrazadera de fijación está floja	Apriete la abrazadera de fijación
	Presencia de sedimentos entre el adaptador y el conector	Retirar el conector y limpiar todos los componentes como está indicado en el párrafo "MANTENIMIENTO Y CUIDADO"

Problema	Posible causa	Solución
Hay pérdidas entre el conector y el filtro HYDROSMART™ METAL STOP	El filtro no está montado correctamente	Desmonte el filtro y vuelva a montarlo siguiendo las instrucciones
La palanca de selección no gira o no funciona	El conector está dañado	Sustituya el conector
El agua filtrada tiene un sabor desagradable	La activación del filtro no se ha realizado correctamente	Realice nuevamente la activación del filtro como está descrito en el párrafo "USO DEL SISTEMA FILTRANTE"

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN

- El filtro HYDROSMART™ METAL STOP que debe ser sustituido cada 1200 L / 4 meses de agua filtrada debe ser eliminado como desecho no reciclable.
- El conector, solo en caso de rotura, debe eliminarse en el desecho seco no reciclable.

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. Los productos Laica están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la decadencia de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de apertura o alteración, la garantía decae definitivamente. La garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste y a las baterías cuando se suministran en dotación. Transcurridos 2 años desde la entrega, o cualquier otro periodo más largo estipulado por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía decae; en este caso, la asistencia técnica se llevará a cabo previo pago. Informaciones sobre intervenciones de asistencia técnica, estén las mismas en garantía o con remuneración, se podrán solicitar contactando info@laica.com.

No se establece ninguna forma de pago para las reparaciones y las sustituciones que entren en los términos de la garantía. En caso de averías comunicarse con el vendedor; NO enviar directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluidos los de sustitución del producto o de una parte) no prolongarán la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. La empresa fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, derivar de personas, cosas y animales domésticos a causa de incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones específico, especialmente, las advertencias referidas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. Es facultad de la empresa LAICA, constantemente comprometida en mejorar sus productos, modificar sin ningún previo aviso en total o en parte sus productos en relación con las necesidades de producción, sin que esto comporte ninguna responsabilidad por parte de la empresa LAICA o de sus revendedores. Para mayor información: www.laica.it.

COMPONENTES

- A) Conector
- B) Filtro HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Alavanca de seleção
- E) Porca batente de fixação
- F) Junta de borracha
- G) Malha de aço inoxidável (remove as principais impurezas)
- H) Chave para adaptadores
- I) Conjunto de adaptadores para torneiras com diâmetro interno da rosca de 23 mm e 24 mm
- L) Conjunto de adaptadores para torneiras com diâmetro externo da rosca de 20,7 mm e 21 mm
- M) Adaptador para torneiras redondas com diâmetro de 15 mm a 25 mm
- N) 2 juntas universais para adaptadores

Prezado cliente, LAICA gostaria de lhe agradecer a preferência dada a este produto, projetado de acordo com critérios de fiabilidade e qualidade para uma completa satisfação

IMPORTANTE
LEIA ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO
CONSERVE PARA CONSULTA FUTURA

O manual de instruções deve ser considerado parte integrante do produto e deve ser conservado durante todo o ciclo de vida do mesmo.

O conector está equipado com uma malha de aço inoxidável que remove as principais impurezas que possam estar presentes na água da rede, como a areia e partículas em suspensão.

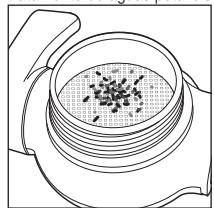
Em caso de cessão do aparelho a outro proprietário, entregue também toda a documentação.

Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizador deverá ler atentamente as instruções e advertências contidas no manual uma vez que fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de utilização e manutenção. Em caso de extravio do manual de instruções ou de necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos, preencha o formulário para o efeito presente no website <https://www.laica.it/> na secção FAQ e Assistência.

Manual de instruções disponível em: www.laica.com/manuals

ATENÇÃO:

O filtro de torneira GENOVA é um aparelho destinado ao tratamento de águas potáveis.



O filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra a água potável da rede, melhorando-lhe o sabor reduzindo algumas substâncias indesejáveis caso estejam presentes. O filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra a água potável de rede melhorando-lhe o sabor, reduzindo algumas substâncias não desejadas

eventualmente presentes. Os filtros HYDROSMART™ METAL STOP são compostos por carvões ativados vegetais de prata coloidal, uma resina especial de troca iónica e membranas de fibras ocas. Os carvões ativados são no geral eficazes na redução do cloro e derivados, enquanto a resina de troca iónica bloqueia os metais pesados como o chumbo eventualmente presentes na água de rede. O módulo de fibras ocas, por sua vez, é eficaz na remoção dos microplásticos, das partículas e dos microdebritos eventualmente presentes na água de rede. O filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantém os sais minerais naturalmente presentes na água de rede e reduz com eficácia: metais pesados como o chumbo e o cádmio, microplásticos, areia, ferrugem, partículas em suspensão, cloro, herbicidas e pesticidas orgânicos clorados e solventes orgânicos clorados. O filtro para torneira GENOVA permite seleccionar 2 diferentes modalidades de fornecimento de água:

- 1) Água filtrada para beber.
- 2) Água não filtrada com chuveiro de mão.

ATENÇÃO:

O filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra a água que DEVE SER SEMPRE POTÁVEL e microbiologicamente segura (verifique-o com a autoridade competente da sua região). Para uma utilização consciente, solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou faça testes à água que sai da torneira de casa.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Após remover o produto da embalagem, verifique as suas condições e a eventual presença de danos causados no transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um revendedor autorizado.
- Siga as instruções indicadas no presente manual. A utilização incorreta pode ter efeitos sobre a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto.
- O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios ou erróneos.
- Pessoas com alergias ou patologias específicas ou submetidas a dietas controladas devem consultar o médico antes de utilizar o sistema filtrante.
- Mantenha o saquinho de plástico da embalagem fora do alcance de crianças – perigo de sufocamento.
- Utilize este produto apenas para o fim a que se destina, ou seja, como APARELHAGEM PARA O TRATAMENTO DE ÁGUAS POTÁVEIS. Qualquer outro uso deve ser considerado inconforme e, portanto, perigoso.
- No caso de notificação de situações de emergência pelas autoridades competentes, suspenda o uso do sistema filtrante e contacte o gestor da rede de abastecimento de água mais detalhes. Quando as autoridades declararem que a água da torneira é novamente potável e segura, o sistema filtrante deve ser limpo conforme indicado no parágrafo “MANUTENÇÃO E CUIDADO” e o filtro HYDROSMART™ METAL STOP deve ser substituído seguindo as indicações do parágrafo “UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FILTRANTE - ATIVAÇÃO DO FILTRO HYDROSMART™ METAL STOP”.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- A preparação, substituição do filtro e manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por pessoas com pelo menos 12 anos.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se previamente instruídas sobre o uso em segurança, e somente se informadas sobre os perigos ligados ao próprio produto.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento, coloque-se em contacto com um revendedor autorizado. Pode obter informações sobre a assistência técnica compilando o respetivo formulário existente no site <https://www.laica.it/> na secção FAQ e Assistência.
- Trate o produto com cuidado, proteja-o contra impactos, variações extremas de temperatura, poeira, luz direta do sol e fontes de calor.
- Mantenha o produto longe de fogareiros, placas de cozinha quentes, fornos, micro-ondas ou materiais inflamáveis.
- **NÃO** utilize este produto para produzir água potável.
- **NÃO** utilize o produto como brinquedo.
- **NÃO** adultere nem quebre o sistema filtrante e o filtro por qualquer motivo.
- **NÃO** exponha o produto a agentes atmosféricos (chuva, sol etc.).
- **NÃO** insira objetos nas aberturas.
- **NÃO** meta o dispositivo num esterilizador em funcionamento.
- **NÃO** congele o dispositivo.
- **NÃO** lave na máquina de lavar louça.
- **NÃO** utilize o sistema filtrante com água já tratada anteriormente.

Instruções e garantia

• NUNCA filtre água quente. ATENÇÃO:

- A passagem de água a uma temperatura acima de 50°C pelo conector pode causar danos permanentes.
- A passagem de água a uma temperatura acima de 35°C pelo filtro pode causar danos permanentes à funcionalidade.
- Para garantir o melhor desempenho, a pressão de utilização deve estar entre 0,20 e 0,35 MPa.

- Filtre apenas água corrente fria proveniente da rede de abastecimento de água doméstica, sempre com o filtro corretamente montado.
- Este aparelho **NÃO** está indicado para uso profissional, mas apenas para uso doméstico.

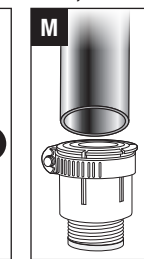
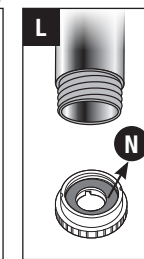
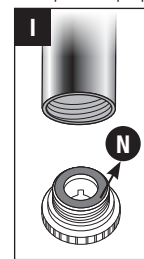
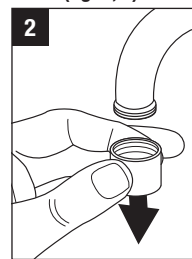
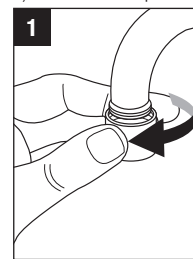
OBSERVAÇÕES IMPORTANTES PARA O USO DO PRODUTO

- O filtro HYDROSMART™ METAL STOP filtra a água que DEVE SER SEMPRE POTÁVEL. Para um uso consciente do produto, verifique antes do uso a qualidade da água junto das autoridades competentes da zona.
- O sistema filtrante GENOVA mantém o pH dentro do intervalo indicado pela Diretiva Europeia (UE) 2020/2184, referente à qualidade das águas destinadas ao consumo humano.
- A prata é utilizada no sistema do filtro HYDROSMART™ METAL STOP como auxiliar de fabricação, com o objetivo de se obter bacteriostaticidade no seu interior. Uma eventual liberação de iões de prata entra nas indicações das diretrizes da Organização Mundial da Saúde (OMS).

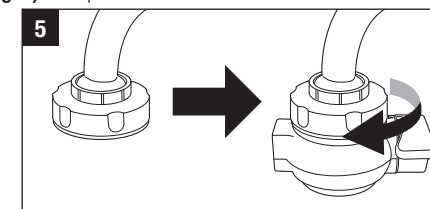
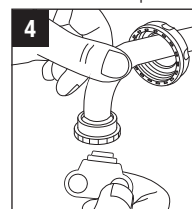
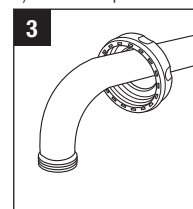
O filtro para torneira GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP é um aparelho projetado para o tratamento da água potável. O filtro trata a água potável da rede, reduzindo algumas substâncias não desejadas

PREPARAÇÃO DO FILTRO PARA TORNEIRA

- 1) Antes de proceder às seguintes operações, lave as mãos e enxague cuidadosamente em água corrente todos os componentes necessários à instalação do sistema filtrante. Limpe a parte externa do conector e os adaptadores com uma esponja húmida e um detergente delicado e enxague cuidadosamente com água potável fria. Não use detergentes agressivos, solventes, produtos químicos ou abrasivos.
- 2) Remova o dispersor da torneira (**fig. 1, 2**) e escolha o adaptador apropriado dentre os fornecidos: **I, L ou M**.



- 3) Para instalar o conector utilizando os adaptadores de tipo **I ou L**, remova a porca de fixação do conector e insira-o na torneira (**fig. 3**).
- 4) Enrosque o adaptador na torneira e socorra-se da chave de fixação apropriada (**H**) (**fig. 4**), prestando particular atenção para inserir a junta (**N**) no respetivo alojamento (**fig. 4**).
- 5) Abaixe a porca de fixação até cobrir o adaptador (**fig. 5**) e rosqueie o conector.



eventualmente presentes. O filtro HYDROSMART™ METAL STOP tem uma duração de 1200 litros (com um máximo de 10 litros filtrados por dia por 120 dias). Uma vez decorridos os 120 dias (máximo de 1200 litros filtrados no período), o filtro deve ser substituído.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Os sistemas de filtragem produzidos pela LAICA estão em conformidade com os seguintes requisitos normativos:

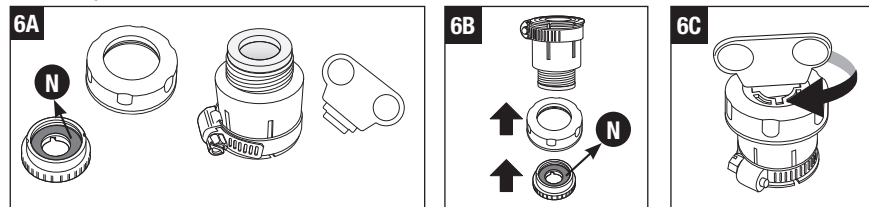
- D.M. n.º 174 de 6/04/2004, regulamento sobre os materiais e objetos que podem ser utilizados nas instalações fixas de captação, tratamento, adução e distribuição das águas destinadas ao consumo humano.
- Decreto Legislativo n.º 18, de 23 de fevereiro de 2023, aplicação da diretiva (UE) 2020/2184 relativa à qualidade das águas destinadas ao consumo humano.
- Regulamento 1935/2004/CE relativo aos materiais que entram em contacto com os alimentos.
- Regulamento (UE) 10/2011 relativo aos materiais e objetos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.
- D.M. n.º 25 de 7/02/2012 (ITÁLIA), disposições técnicas relativas a aparelhos cuja finalidade é o tratamento da água destinada ao consumo humano.
- D.M. de 21 de março de 1973 e s.a.a. relativo à higiene das embalagens, recipientes e utensílios destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios ou com substâncias de uso pessoal.



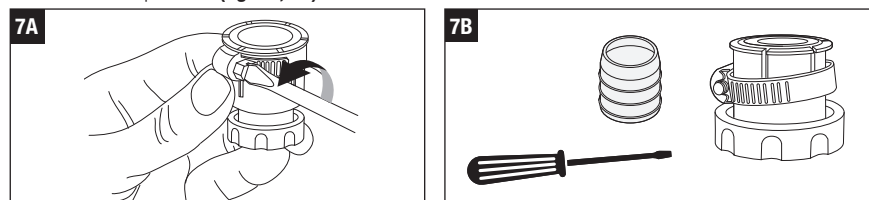
Atenção: este equipamento precisa de uma manutenção regular periódica, para garantir os requisitos de potabilidade da água potável tratada e a manutenção das melhorias, conforme declaradas pelo fabricante.

6) Para a instalação do conector com o adaptador **M**, proceda da seguinte maneira:

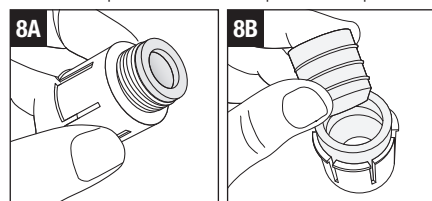
- Remova o aro roscado de fixação do conector e pegue no adaptador **L** com diâmetro de Ø21 mm e monte as três peças conforme descrito nas **figuras 6A, 6B e 6C**.



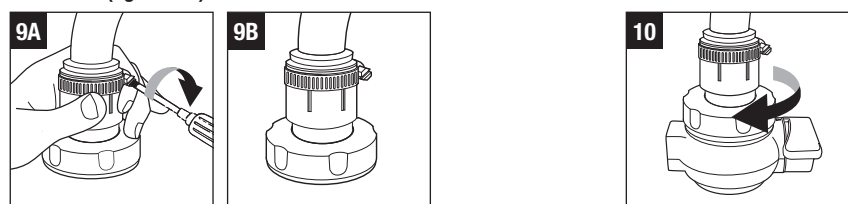
- Com uma chave de fendas, solte a abraçadeira de fixação e remova a união interna mais pequena existente dentro do adaptador **M** (**fig. 7A, 7B**).



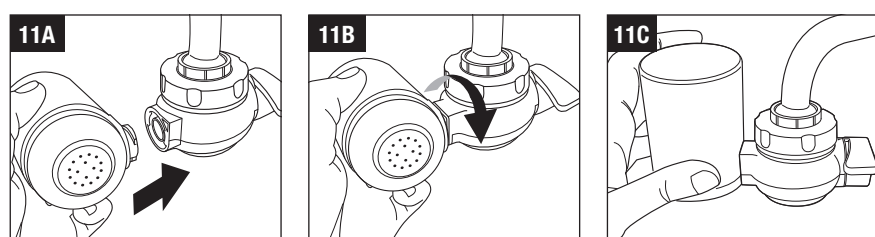
- Escolha a união de vedação mais adequada: só a de maior diâmetro (**fig. 8A**) ou ambas inseridas uma dentro da outra pressionando bem e prestando especial atenção ao sentido de inserção (**fig. 8B**).



- Instale o adaptador **M** na torneira e aperte a abraçadeira de fixação com a ajuda de uma chave de fendas plana para prendê-lo firmemente à própria torneira (**fig. 9A e B**).
- Aperte o conector à porca de fixação (**fig. 10**).



7) Remova o filtro HYDROSMART™ METAL STOP do saco e enxague-o com água corrente. Neste ponto, encaixe o filtro no conector conforme mostrado nas **figuras 11A, 11B e 11C**.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZAÇÃO

Lista de dispositivos compatíveis:

- **iOS:** iPhone com sistema operativo a partir do 10.
- **Para dispositivo com sistema operativo Android™:** a partir da versão 6.0 (Marshmallow).

Adicionando o filtro HYDROSMART™ METAL STOP à app gratuita "Laica Home Wellness" é possível obter a notificação automática de substituição do filtro no seu smartphone.

1. Instale no smartphone a App gratuita "Laica Home Wellness".
2. Inicie a App e, a partir do ecrã principal, entre na secção "FILTRAGEM".
3. Adicione o filtro HYDROSMART™ METAL STOP premindo na app a tecla "+". É possível adicionar o filtro fazendo a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro ou manualmente usando a tecla "Selecionar manualmente".
4. A app insere o filtro e propõe automaticamente a data de substituição do mesmo.
Para otimizar a duração efetiva do filtro, com base na água tratada, é possível selecionar o nível de cloro presente na própria água da rede. Para um uso consciente solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou então execute uma análise preventiva da água da rede de abastecimento local.
5. Guarde as definições premindo a tecla "OK".
6. Ao chegar à data de substituição do filtro, aparece no seu smartphone a notificação para proceder à substituição do mesmo. A notificação é enviada também para o e-mail inserido na fase de registo.

- Para fazer a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro, é necessário autorizar o acesso do aplicativo à câmara do smartphone.
- Para receber as notificações de substituição do filtro, é necessário ativá-las nas definições do seu smartphone.
- Para substituir o filtro, é possível adicionar um novo filtro fazendo a leitura do QR code impresso na sua parte superior ou atualizar a data de vencimento clicando na tecla "Filtro vencido (clique para substituir)".



UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FILTRANTE

Ativação do filtro GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

Na primeira utilização e sempre que trocar o filtro HYDROSMART™ METAL STOP, abra a água e deixe-a correr pelo filtro durante alguns minutos (pelo menos 4-5 minutos), para ativar corretamente os materiais que compõem o filtro. Esta água pode ser usada para regar plantas.

Se o sistema filtrante GENOVA não for usado durante 24 horas ou mais, deixe a água correr por 30 a 60 segundos antes de utilizar a água filtrada novamente.

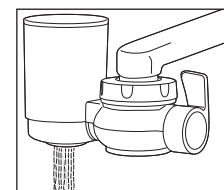
ATENÇÃO:

- Para garantir o desempenho do sistema filtrante, é aconselhável filtrar sempre apenas água fria.
- A passagem de água a uma temperatura acima de 50°C pelo conector pode causar danos permanentes. A passagem de água a uma temperatura acima de 35°C pelo filtro pode causar danos permanentes à funcionalidade.

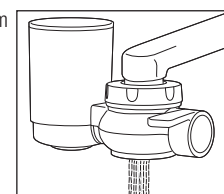
- Para regular de maneira ideal o fluxo de água, abra lentamente a torneira.

O sistema filtrante GENOVA tem 2 modos diferentes de tiragem de água que podem ser selecionados com a alavanca **C**:

- 1) Água filtrada para beber, lavar frutas e verduras, cozinhar e realizar todas as operações diárias normais com uma água segura e com bom sabor.

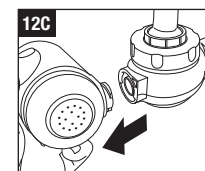
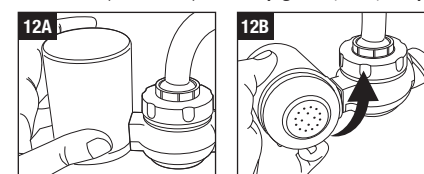


- 2) Água não filtrada com chuveiro de mão.



SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

Para substituir o filtro, gire o filtro no sentido anti-horário e remova-o puxando-o para fora (**fig. 12A, 12B, 12C**).



Substitua-o por um novo filtro, repetindo as operações conforme descrito no ponto 7 do parágrafo "PREPARAÇÃO DO SISTEMA FILTRANTE" e "UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FILTRANTE - Ativação do filtro HYDROSMART™ METAL STOP". Para obter resultados ideais e para garantir a segurança do sistema filtrante, é recomendável substituir o filtro a cada 4 meses ou 1200 L de água filtrada.

MANUTENÇÃO E CUIDADO

Assegure-se de estar com as mãos limpas durante as operações de manutenção do sistema filtrante.

Limpe periodicamente a parte externa do filtro com uma esponja húmida e enxágue com água potável corrente fria. Limpe periodicamente a parte externa do conector com uma esponja húmida e um detergente delicado e enxágue cuidadosamente com água potável fria. Não use detergentes agressivos, solventes, produtos químicos ou abrasivos.

Aconselha-se limpar cuidadosamente todo o conector todas as vezes que se troca o filtro.

Para a manutenção, remova todo o sistema filtrante seguindo as instruções de instalação na sequência oposta.

- 1) Enxague o conector em água corrente potável não filtrada. Não utilize detergentes, solventes, produtos químicos ou abrasivos para limpar o conector. Se necessário, remova a porca batente de fixação (E), a junta de borracha (F) e enxague debaixo de água potável corrente a malha de aço inoxidável (G).
- 2) Utilize uma escovinha para remover qualquer impureza e/ou acúmulo de calcário que puder estar presente nos furos de saída da água não filtrada e enxágue tudo com um jato de água potável corrente.
- 3) Não lave o conector ou o filtro HYDROSMART™ METAL STOP na máquina de lavar louça.

SUBSTITUIÇÃO DE QUAISQUER PEÇAS DANIFICADAS

Em caso de quebra ou danos nos adaptadores, compre peças sobresselentes junto dos revendedores autorizados (consulte a lista de todos os revendedores autorizados LAICA no site www.laica.it). Em seguida, deite fora os componentes danificados conforme descrito no parágrafo "PROCEDIMENTO DE ELIMINAÇÃO".

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O dispositivo não fornece água não filtrada, ou a fornece em borrifos descontrolados	A malha de aço está obstruída por sedimentos	Desinstale o conector e limpe a malha em aço conforme indicado no item "MANUTENÇÃO E CUIDADOS"
	Os furos de saída da água não filtrada estão entupidos	Desinstale o conector e limpe os furos conforme indicado no item "MANUTENÇÃO E CUIDADOS"
O dispositivo não tira água filtrada	O sistema filtrante bloqueou os microsedimentos presentes na água e ficou entupido	Substitua o filtro HYDROSMART™ METAL STOP
Nenhum dos adaptadores fornecidos é montável na torneira	A torneira está fora do padrão ou está danificada	Utilize o adaptador M
Há fugas entre o adaptador e a torneira	O adaptador não está suficientemente enroscado	Remova o conector e fixe o adaptador com a ferramenta correspondente; em seguida, remonte o conector
	Falta a junta	Insira a junta N
Há fugas entre o adaptador e o conector	A porca batente de fixação está solta	Aperte a porca batente de fixação
	Presença de sedimentos entre o adaptador e o conector	Remova o conector e limpe todos os componentes conforme indicado no item "MANUTENÇÃO E CUIDADOS"

Problema	Causa possível	Solução
Há fugas entre o conector e o filtro HYDROSMART™ METAL STOP	O filtro não está montado corretamente	Desmonte o filtro e remonte-o seguindo as instruções
A alavanca de seleção não gira ou não funciona	O conector está danificado	Substitua o conector
A água filtrada tem um sabor desagradável	A ativação do filtro não foi executada corretamente	Ative o filtro novamente, conforme descrito no parágrafo "UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FILTRANTE"

PROCEDIMENTO DE ELIMINAÇÃO

- O filtro HYDROSMART™ METAL STOP, que deve ser substituído a cada 1200 L / 4 meses de água filtrada, deve ser eliminado como lixo não reciclável.
- Somente em caso de quebra, o conector deve ser descartado no lixo seco não reciclável.

GARANTIA

O presente aparelho é garantido durante 2 anos a partir do momento da entrega do bem, ou de outra vigência maior prevista pela legislação nacional de residência do consumidor. Tal disposição está em conformidade com a legislação italiana e europeia. Os produtos da Laica são projetados para o uso doméstico e não é permitida a utilização em estabelecimentos públicos. A garantia cobre em exclusivo os defeitos de produção e não é válida sempre que o dano seja causado por um evento accidental, utilização errada, negligência ou uso indevido do produto. Utilize em exclusivo os acessórios fornecidos; a utilização de acessórios diferentes poderá comportar a anulação da garantia. Não abra o aparelho por nenhum motivo; em caso de abertura ou manipulação, a garantia é anulada de forma definitiva. A garantia não se aplica às peças sujeitas ao desgaste e às pilhas, quando fornecidas. Uma vez decorridos 2 anos da entrega, ou de outra vigência maior prevista pela legislação nacional de residência do consumidor, a garantia expira; neste caso, as intervenções de assistência técnica serão realizadas mediante pagamento. Poderá solicitar informações sobre intervenções de assistência técnica, tanto dentro como fora da garantia, contactando o seguinte e-mail: info@laica.com.

Não é devida nenhuma forma de retribuição pelas reparações e substituições de produtos que estejam cobertos pela garantia. Em caso de avarias, dirija-se ao fabricante; NÃO remeta diretamente para a LAICA. Todas as intervenções dentro da garantia (incluindo as de substituição do produto ou de uma das suas peças) não prolongam a duração do período de garantia original do produto substituído. O fabricante isenta-se de todas as responsabilidades por eventuais danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, objetos e animais de estimação na sequência da não observância de todas as prescrições indicadas no respetivo livreto de instruções e relativas, em especial, às advertências sobre o tema da instalação, uso e manutenção do aparelho. É direito da empresa LAICA, estando constantemente empenhada no melhoramento dos próprios produtos, de modificar sem aviso prévio todo ou parte dos próprios produtos em relação à necessidade de produção, sem que tal implique nenhuma responsabilidade por parte da empresa LAICA ou dos seus revendedores. Para mais informações: www.laica.it.

BESTANDTEILE

- A) Gerätestecker
- B) Filter HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Wahlhebel
- D) Feststelliing
- E) Gummidichtung
- F) Edelstahlfiltereinsatz (scheidet die ersten Unreinheiten ab)
- G) Schlüssel für Adapter
- H) Adaptersatz für Hähne mit Innengewinde 23 mm und 24 mm
- I) Adaptersatz für Hähne mit Außengewinde 20,7 mm und 21 mm
- M) Adaptersatz für runde Hähne mit Durchmesser 15 mm bis 25 mm
- N) 2 Universaldichtringe für Adapter

Sehr geehrter Kunde, LAICA möchte Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, das auf Zuverlässigkeit und Qualität ausgelegt ist, um vollkommene Zufriedenheit zu gewährleisten

WICHTIG**VOR DER VERWENDUNG, SORGFÄLTIG DURCHLESEN
BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Das Benutzerhandbuch ist als Bestandteil des Produkts zu betrachten und muss für die gesamte Lebensdauer des Geräts aufbewahrt werden.

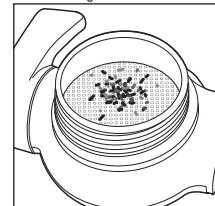
Der Anschluss ist mit einem Maschennetz aus rostfreiem Stahl ausgestattet, das die wichtigsten Unreinheiten im Wasser aus dem Versorgungsnetz wie Sand und Schwebepartikel abfängt.

Sollte das Gerät den Eigentümer wechseln, so sind diesem auch alle Begleitunterlagen auszuhändigen. Zur sicheren und korrekten Verwendung des Produkts ist der Anwender dazu aufgefordert, die im Handbuch enthaltenen Anweisungen und Hinweise sorgfältig zu lesen, da diese wichtige Informationen in Bezug auf Sicherheit, Gebrauch und Wartung liefern.

Bei Verlust der Bedienungsanleitung oder wenn Sie weitere Informationen oder Klarstellungen benötigen, füllen Sie bitte das entsprechende Formular auf der Website <https://www.laica.it/> im Abschnitt Faq und Support aus.

Bedienungsanleitung verfügbar unter: www.laica.com/manuals

ACHTUNG: Der Filter für Hähne GENOVA ist ein Gerät für die Aufbereitung von Trinkwasser.



Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtert Trinkwasser aus der Wasserleitung, verbessert gleichzeitig den Geschmack und reduziert einige eventuell vorhandene unerwünschte Substanzen. Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtert Trinkwasser aus der Leitung und verbessert seinen Geschmack, indem er eventuell

vorhandene unerwünschte Substanzen reduziert. Die Filter HYDROSMART™ METAL STOP bestehen aus mit Silber versetzter pflanzlicher Aktivkohle, einem speziellen Ionenaustauscherharz und Hohlfasermembranen. Aktivkohle ist im Allgemeinen wirksam bei der Reduzierung von Chlor und Derivaten, während das Ionenaustauscherharz Schwermetalle wie Blei blockiert, die im Leitungswasser vorhanden sein können. Das Hohlfasermodul hingegen ist wirksam bei der Entfernung von Mikroplastik, Feinstaub und Mikroschmutz, die im Leitungswasser vorhanden sein können. Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP hält die im Leitungswasser natürlich vorhandenen Mineralsalze aufrecht und reduziert effektiv: Schwermetalle wie Blei und Cadmium, Mikroplastik, Sand, Rost, Schwebstoffe, Chlor, chlorierte organische Herbizide und Pestizide sowie chlorierte organische Lösungsmittel.

Der Filter für den Wasserhahn GENOVA ermöglicht die Auswahl aus 2 verschiedenen Modi zur Wasseraufgabe:

- 1) Gefiltertes Wasser zum Trinken.
- 2) Ungefiltertes Wasser mit Brause.

ACHTUNG: Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtert Wasser, das IN JEDEM FALL TRINKWASSER und mikrobiologisch sicher

sein muss (erkundigen Sie sich bei der zuständigen Behörde in Ihrer Region). Erkundigen Sie sich beim Betreiber des örtlichen Wassernetzes über die Qualität des Leitungswassers oder lassen Sie eine am Hahn entnommene Leitungswasserprobe in einem Labor untersuchen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Kontrollieren Sie das Produkt, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben, auf Fehler und Transportschäden. Haben Sie Zweifel, verwenden Sie das Gerät bitte nicht, sondern wenden Sie sich an einen unserer Vertragshändler.
- Befolgen Sie die in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen. Die unsachgemäße Verwendung kann sich auf die Sicherheit des Produkts auswirken oder Schäden am Produkt selbst verursachen.
- Der Hersteller entzieht sich jeglicher Haftung für Schäden, die auf eine unsachgemäße oder falsche Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.
- Personen, die unter besonderen Erkrankungen, Allergien leiden oder kontrollierte Diäten befolgen, empfiehlt man, sich vor der Verwendung des Filtersystems an einen Arzt zu wenden.
- Lassen Sie die Plastiktüte, in dem das Produkt verpackt war, nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern: Erstickungsgefahr.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck, d.h. als VORRICHTUNG ZUR AUFBEREITUNG VON TRINKWASSER. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich.
- Übertreten Sie die Verwendung des Filtersystems, wenn die zuständigen Behörden Notfallsituationen ausrufen. Nehmen Sie dann mit dem Leiter der Wasserversorgung für weitere Informationen Kontakt auf. Sobald die Behörden erklären, dass das Wasser aus dem Hahn wieder trinkbar und sicher ist, muss das Filtersystem gemäß den Angaben im Kapitel „WARTUNG UND PFLEGE“ gereinigt und der Filter HYDROSMART™ METAL STOP muss gemäß den Angaben im Kapitel „GEBRAUCH DES FILTERSYSTEMS-AKTIVIERUNG DES FILTERS HYDROSMART™ METAL STOP“ ausgetauscht werden.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Vorbereitung, Austausch des Filters und Wartung müssen von Personen mit einem Mindestalter von 12 Jahren durchgeführt werden.
- Das Produkt darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur dann verwendet werden, wenn sie zuvor in die sichere Verwendung eingewiesen und über die mit dem Gebrauch des Produkts verbundenen Gefahren aufgeklärt worden sind.
- Im Falle von Fehlern oder Fehlfunktionen setzen sich bitte mit einem Vertragshändler in Verbindung. Informationen zum Kundendienst erhalten Sie über das spezifische Formular auf der Website <https://www.laica.it/> im Bereich FAQ und Kundendienst.
- Gehen Sie mit dem Produkt vorsichtig um, schützen Sie es vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Halten Sie das Produkt fern von Gasflammen, Kochfeldern, Öfen, Mikrowellen oder flammbarem Material.
- Verwenden Sie dieses Produkt **NICHT** zur Erzeugung von Trinkwasser.
- Das Produkt **NICHT** als Spielzeug verwenden.
- Das Filtersystem und den Filter **NICHT** manipulieren oder beschädigen.
- Das Produkt **KEINEN** Witterungen (Regen, Sonne usw.) aussetzen.
- **KEINE** Gegenstände in die Öffnungen einführen.
- Das Gerät **NICHT** in einem Sterilisator sanitisieren. Das Gerät **NICHT** einfrieren.
- **NICHT** in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Das Filtersystem **NICHT** mit bereits aufbereitetem Wasser verwenden.
- **NIEMALS Warmwasser filtern. ACHTUNG:**
 - Lässt man heißes Wasser mit einer Temperatur von über 50°C durch das Gerät laufen, kann der Gerätesteckerdauerhaft Schaden nehmen.

- Der Durchlauf von Wasser mit einer Temperatur über 35°C kann die Funktionstüchtigkeit dauerhaft beeinträchtigen.
- Um die besten Leistungen zu gewährleisten, muss der Betriebsdruck zwischen 0,20 und 0,35 Mpa bleiben.
- Nur kaltes Fließwasser aus der Wasserleitung filtern und darauf achten, dass der Filter richtig zusammengebaut ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen, sondern ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

WICHTIGE HINWEISE ZUR VERWENDUNG DES PRODUKTS

- Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtert Wasser, das AUF JEDEN FALL TRINKWASSER SEIN MUSS. Bitte erkundigen Sie sich vor dem Gebrauch bei den zuständigen Bezirksämtern nach der Qualität des Leitungswassers.
- Das Filtersystem GENOVA hält den pH-Wert innerhalb des von der europäischen Richtlinie (UE) 2020/2184 zur Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch angegebenen Bereichs.
- Das Silber wird in den Anlagen mit dem Filtersystem HYDROSMART™ METAL STOP als Fertigungszusatz eingesetzt, um in seinem Inneren eine Umgebung zu schaffen, die das Wachstum der Bakterien hemmt. Eine mögliche geringe Abgabe von Silberionen bleibt unterhalb der von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) angegebenen Grenzwerte.

Der Filter für Wasserhähne GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP ist ein Gerät zur Aufbereitung von Trinkwasser. Der Filter bereitet das Leitungstrinkwasser auf, indem er eventuell vorhandene unerwünschte Stoffe herausfiltert. Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP kann 1200 Liter (maximal 10 Liter gefiltertes Wasser am Tag für 120 Tage) filtern, bevor er erschöpft ist. Nach 120 Tagen (und maximal 1200 Liter gefiltertes Wasser in diesem Zeitraum), muss der

Filter ausgetauscht werden.

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG:

Die von LAICA hergestellten Filtersysteme erfüllen die Anforderungen folgender Richtlinien:

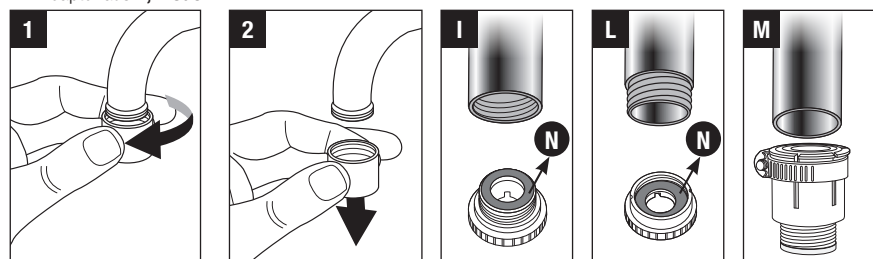
- Italienisches Ministerialdekret Nr. 174 vom 06.04.2004, Regelung zu den Materialien und Gegenständen, die in den fest eingebauten Anlagen zum Auffangen, Behandeln, Zuführen und Verteilen von Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden.
- Gesetzesdekret Nr. 18 vom 23. Februar 2023, Umsetzung der Richtlinie (UE) 2020/2184 über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch.
- Verordnung (EU) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Verordnung (EU) 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Ministerialdekret Nr. 25 vom 07.02.2012 (ITALIEN), technische Bestimmungen über Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch.
- Ministerialdekret vom 21. März 1973 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen betreffend die Hygienevorschriften für Verpackungen, Behälter und Werkzeuge, die mit Lebensmitteln oder persönlichen Gegenständen in Kontakt kommen.



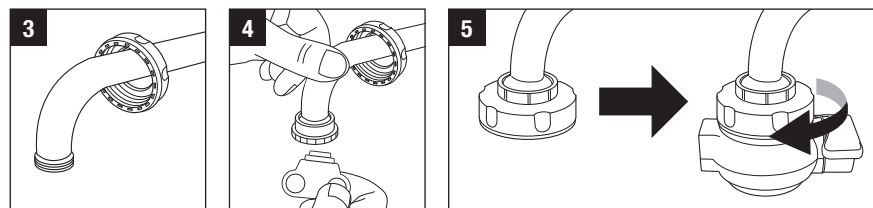
Achtung: Diese Vorrichtung muss regelmäßig gewartet werden, um sicherzustellen, dass das aufbereitete Wasser Trinkwasserqualität aufweist, sowie um die vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.

VORBEREITUNG DES FILTERS FÜR DEN HAHN

- 1) Bevor Sie mit den folgenden Arbeitsschritten beginnen, die Hände waschen und alle für die Installation des Filtersystems notwendigen Bauteile gründlich unter fließendem Wasser spülen. Den Gerätestecker außen sowie die Adapter mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel reinigen und mit kaltem Trinkwasser sorgfältig spülen. Keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel, Chemikalien oder Scheuermittel verwenden.
- 2) Entfernen Sie den Luftsprudler (Abb. 1, 2) und wählen Sie unter den mitgelieferten Adaptern einen passenden Adapter aus: **I, L oder M**.

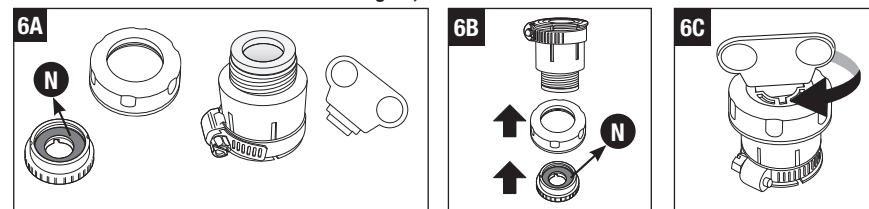


- 3) Um den Gerätestecker unter Verwendung der Adapter **I oder L** zu montieren das Gewinde zur Befestigung des Gerätesteckers entfernen und in den Hahn einsetzen (Abb. 3).
- 4) Den Adapter auf den Hahn schrauben. Helfen Sie sich mit dem Feststellschlüssel (H) (Abb. 4) und achten Sie darauf, dass der Dichtring (N) richtig in seiner Aufnahme sitzt (Abb. 4).
- 5) Das Gewinde zur Befestigung so weit absenken, bis der Adapter verdeckt wird (Abb. 5) und den Gerätestecker festschrauben.

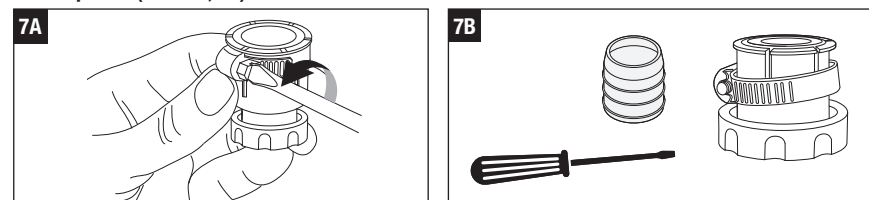


- 6) Zur Installation des Gerätesteckers mit dem Adapter **M** wie folgt vorgehen:

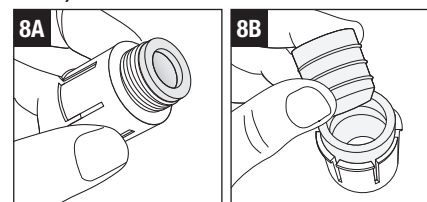
- Entfernen Sie den Befestigungsring vom Anschluss und nehmen Sie den Adapter **L** mit Durchmesser Ø21 mm, bauen Sie die drei Teile wie in der **Abbildung 6A, 6B und 6C** zusammen.



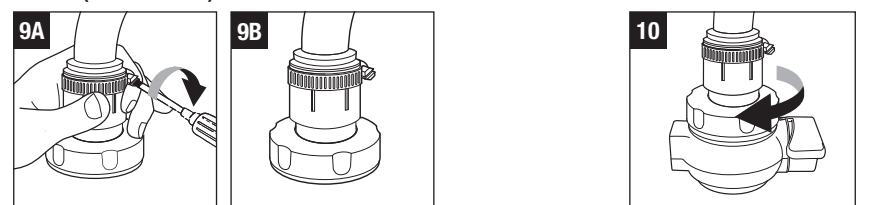
- Lösen Sie mit einem Schlitzschraubenzieher die Klemmschelle und entfernen Sie den kleinsten Dichtring im Adapter **M** (Abb. 7A, 7B).



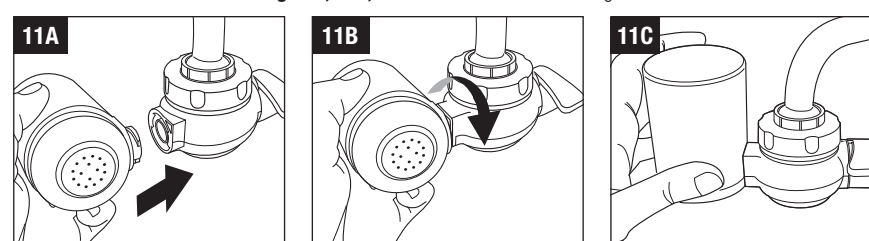
- Wählen Sie den geeignetsten Dichtring aus: Nur den mit dem größeren Durchmesser (**Abb. 8A**) oder beide ineinander gesteckt, wobei Sie darauf achten müssen, den kleineren Dichtring richtigerum einzustecken (**Abb. 8B**) und fest hineinzudrücken.



- Installieren Sie den Adapter **M** an den Hahn und ziehen Sie die Schelle mit Hilfe eines flachen Schraubendrehers fest, damit der Adapter fest am Hahn sitzt (**Abb. 9A und B**).
- Den Gerätestecker am Gewinde festschrauben (**Abb. 10**).



- 7) Den Filter HYDROSMART™ METAL STOP aus seinem Beutel nehmen und unter laufendem Wasser spülen. Nun wird der Filter wie in **Abbildung 11A, 11B, 11C** am Gerätestecker befestigt.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - VERWENDUNG

Liste der kompatiblen Geräte:

- **iOS:** iPhone mit Betriebssystem 10 oder höher.
- **Für Geräte mit dem Betriebssystem Android™:** ab Version 6.0 (Marshmallow).

Wenn Sie den Filter HYDROSMART™ METAL STOP zur kostenlosen App „Laica Home Wellness“ hinzufügen, werden Sie von Ihrem Smartphone automatisch benachrichtigt, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.

1. Auf Ihrem Smartphone die kostenlose App „Laica Home Wellness“ installieren. 2. Die App öffnen und vom Home-Bildschirm aus den Abschnitt „FILTERUNG“ aufrufen.
3. Den Filter HYDROSMART™ METAL STOP hinzufügen, indem Sie in der App die Taste „+“ drücken. Der Filter kann durch Einscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich des Filters aufgedruckt ist, oder manuell durch Drücken der Taste „Manuelle Auswahl“ hinzugefügt werden.
4. Die App speichert den Filter und schlägt automatisch ein Datum für den Austausch vor. Um die tatsächliche Haltbarkeit des Filters basierend auf dem aufbereiteten zu optimieren, kann der Chloranteil des Trinkwassers gewählt werden. Für eine bewusste Verwendung können Sie sich an Ihren Wassernetzbetreiber wenden oder Ihr Trinkwasser untersuchen.
5. Die Einstellungen speichern, indem Sie die Taste „B“ betätigen.
6. Beim Erreichen des Datums, an dem der Filter ausgetauscht werden soll, erscheint auf Ihrem Smartphone die Benachrichtigung über den Austausch. Diese Benachrichtigung erhalten Sie auch auf der im Rahmen der Registrierung eingegebenen E-Mail-Adresse.

- Um den oben auf dem Filter aufgedruckten QR-Code zu scannen, muss dem Zugriff der App auf die Kamera des Smartphones zugestimmt werden.
- Um Benachrichtigungen zum Austausch des Filters zu erhalten, müssen diese Benachrichtigungen in den Einstellungen Ihres Smartphones aktiviert werden.
- Um den Filter auszutauschen kann ein neuer Filter durch Einscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich aufgedruckt ist, hinzugefügt oder das Ablaufdatum durch Klicken auf die Taste „Filter abgelaufen (zum Ersetzen klicken)“ aktualisiert werden.

**GEBRAUCH DES FILTERSYSTEMS
Aktivierung des Filters GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:**

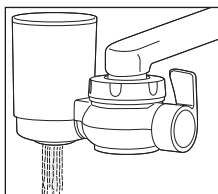
Beim ersten Gebrauch des Filters HYDROSMART™ und bei jedem Filterwechsel das Wasser öffnen und einige Minuten lang (mindestens 4-5 Minuten) durch den Filter laufen lassen, um die Materialien des Filters zu aktivieren. Das Wasser können Sie danach zum Blumengießen nehmen. Wenn das Filtersystem GENOVA für 24 Stunden oder länger nicht benutzt worden ist, Wasser für 30-60 Sekunden durchlaufen lassen, bevor Sie das gefilterte Wasser wieder benutzen.

ACHTUNG:

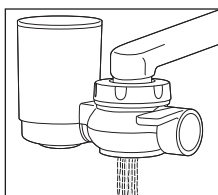
- Um die Leistungen des Filtersystems garantieren zu können, empfehlen wir, ausschließlich kaltes Wasser zu filtern.
- Lässt man heißes Wasser mit einer Temperatur von über 50°C durch das Gerät laufen, kann der Gerätestecker dauerhaft Schaden nehmen. Durch das Durchlaufen von Wasser mit einer Temperatur über 35 °C kann die Funktionstüchtigkeit dauerhaft beeinträchtigt werden.

- Um den Wasserdurchfluss optimal einzustellen, den Hahn langsam öffnen.
- Mit dem Filtersystem GENOVA kann man über den Hebel **C** das Wasser auf 2 verschiedene Arten ausgeben:

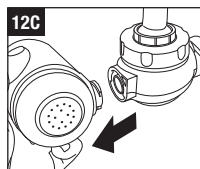
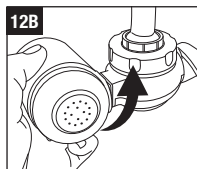
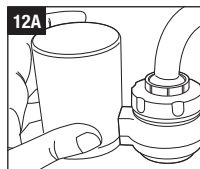
- 1) Ungefiltertes Wasser im Dauerstrahl.



- 2) Ungefiltertes Wasser mit Brause.

**FILTERWECHSEL**

Um den Filter zu wechseln, müssen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach außen herausziehen (Abb. 12A, 12B, 12C).



Ersetzen Sie ihn mit einem neuen Filter gemäß den Anleitungen im Punkt 7 des Abschnitts „VORBEREITUNG DES FILTERSYSTEMS“ und „GEBRAUCH DES FILTERSYSTEMS“ - Aktivierung des Filters HYDROSMART™ METAL STOP. Um optimale Ergebnisse zu erzielen und die Sicherheit des Filtersystems zu garantieren, empfehlen wir, den Filter alle 4 Monate oder 1200 l gefiltertes Wasser auszutauschen.

WARTUNG UND PFLEGE

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände bei den Vorgängen zur Wartung des Filtersystems sauber sind. Reinigen Sie die Außenseite des Filters regelmäßig mit einem feuchten Schwamm und spülen Sie ihn mit kaltem, fließendem Trinkwasser ab.

Den äußeren Bereich des Gerätesteckers mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel regelmäßig reinigen, anschließend mit kaltem Trinkwasser sorgfältig spülen. Keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel, Chemikalien oder Scheuermittel verwenden. Wir empfehlen Ihnen den Gerätestecker bei jedem Filterwechsel sorgfältig zu reinigen. Bauen Sie das ganze Filtersystem gemäß den Installationsanleitungen, nur in umgekehrter Reihenfolge, für die Wartung aus.

- 1) Den Gerätestecker unter laufendem, ungefiltertem

Trinkwasser spülen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel, chemischen Produkte oder abrasiven Mittel zur Reinigung des Gerätesteckers verwenden. Gegebenenfalls den Feststrelling (**E**), und die Gummidichtung (**F**) abnehmen und den Edelstahlfiltereinsatz (**G**) unter fließendem Trinkwasser spülen.

- 2) Verwenden Sie eine Zahnbürste, um Schmutz und/oder Kalkablagerungen zu entfernen, die sich möglicherweise in den Auslassöffnungen des ungefilterten Wassers befinden, und spülen Sie alles unter fließendem Trinkwasser ab.
- 3) Den Gerätestecker oder den Filter HYDROSMART™ METAL STOP nicht im Geschirrspüler reinigen.

AUSTAUSCH BESCHÄDIGTER TEILE

Bei Bruch oder Beschädigung der Adapter können Sie die Ersatzteile bei den autorisierten Händlern kaufen (siehe auf der Website www.laica.it die Liste aller autorisierten LAICA-Händler). Entsorgen Sie die beschädigten Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt „ENTSORGUNG“.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Problemlösungen
Die Vorrichtung gibt weder ungefiltertes noch unkontrolliert gespritztes Wasser ab	Der Stahleinsatz ist von Ablagerungen verstopft	Demontieren Sie das Verbindungsstück und reinigen Sie die Maschen aus Stahl wie in Absatz „WARTUNG UND PFLEGE“ angegeben
	Die Auslassöffnungen des ungefilterten Wassers sind verstopft	Demontieren Sie das Verbindungsstück und reinigen Sie die Öffnungen wie in Absatz „WARTUNG UND PFLEGE“ angegeben
Das Gerät gibt kein gefiltertes Wasser aus	Das Filtersystem ist von Mikroablagern im Wasser verstopft	Den Filter HYDROSMART™ METAL STOP austauschen
Keiner der mitgelieferten Adapter lässt sich auf den Hahn montieren	Der Hahn ist kein Standardmodell oder beschädigt	Den Adapter M nehmen
Zwischen dem Adapter und dem Hahn tritt Wasser aus	Der Adapter ist nicht ausreichend fest eingeschraubt	Den Gerätestecker entfernen und den Adapter mit dem vorgesehenen Werkzeug befestigen, anschließend den Gerätestecker wieder anbringen
	Der Dichtring fehlt	Den Dichtring N einbauen
Zwischen dem Adapter und dem Gerätestecker tritt Wasser aus	Der Feststrelling hat sich gelockert	Den Feststrelling neu festziehen
	Vorhandene Ablagerungen zwischen dem Adapter und dem Gerätestecker	Entfernen Sie das Verbindungsstück und reinigen Sie alle Komponenten wie in Absatz „WARTUNG UND PFLEGE“ angegeben
Zwischen dem Gerätestecker und dem Filter HYDROSMART™ METAL STOP tritt Wasser aus	Der Filter ist nicht korrekt eingebaut	Den Filter ausbauen und gemäß den Anleitungen wieder einbauen

Problem	Mögliche Ursache	Problemlösungen
Der Wahlhebel dreht sich nicht oder funktioniert nicht	Der Gerätestecker ist beschädigt	Den Gerätestecker austauschen
Das gefilterte Wasser hat einen schlechten Geschmack	Der Filter wurde nicht korrekt aktiviert	Erneut die Anleitungen für die Aktivierung des Filters im Abschnitt „GEBRAUCH DES FILTERSYSTEMS“ befolgen, um den Filter korrekt zu aktivieren

ENTSORGUNG

- Der Filter HYDROSMART™ METAL STOP muss alle 1200 L / 4 Monate gefiltertes Wasser ausgewechselt werden, den ausgewechselten Filter als nicht wiederverwertbaren Abfall entsorgen.
- Der Gerätestecker ist bei Beschädigung im trockenen, nicht recycelbaren Müll zu entsorgen.

GARANTIE

Die Garantielaufzeit des vorliegenden Geräts beträgt 2 Jahre ab dem Lieferdatum der Ware oder einer anderen längeren Frist, die von der nationalen Gesetzgebung des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehen ist. Diese Bestimmung entspricht der italienischen und europäischen Gesetzgebung. Die Produkte von Laica sind für den Haushaltsgebrauch konzipiert und ihre Verwendung in öffentlichen Einrichtungen (z.B. Gaststätten, etc.) ist nicht gestattet. Die Garantie deckt nur Produktionsfehler ab und gilt nicht für Schäden aufgrund unfallbedingter Ereignisse, falscher Verwendung, Fahrlässigkeit oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör; die Verwendung von anderem Zubehör kann zum Erlöschen der Garantie führen. Öffnen Sie das Gerät niemals; das Öffnen oder die Manipulation des Geräts führt definitiv zum Erlöschen der Garantie. Die Garantie gilt nicht für Teile, die dem Verschleiß ausgesetzt sind, und für mitgelieferte Batterien. Nach Ablauf von 2 Jahren ab Lieferdatum oder einer anderen längeren Frist, die von der nationalen Gesetzgebung des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehen ist, erlischt die Garantie; In diesem Fall wird jegliche technische Unterstützung gegen eine Gebühr durchgeführt. Informationen zum Kundendienst (im Rahmen der Garantie oder kostenpflichtig) können schriftlich unter info@laica.com angefordert werden.

Für Reparaturen und den Austausch von Produkten, für die ein Garantieanspruch besteht, fallen keine Gebühren an. Bei Defekten wenden Sie sich an den Händler; senden Sie NICHTS direkt an LAICA. Keine der Garantieleistungen (einschließlich Produktersatz / Ersatz von Komponenten) führt zu einer Verlängerung der ursprünglichen Garantiedauer des ausgetauschten Produkts. Der Hersteller entzieht sich jeglicher Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt von Personen, Sachen und Haustieren durch Nichteinhaltung der im entsprechenden Handbuch angegebenen Anweisungen (insbesondere die Hinweise bezüglich Installation, Verwendung und Wartung des Geräts) verursacht werden. Es steht dem stets um Qualitätsverbesserung bemühten Unternehmen LAICA frei, an seinen Produkten ohne Vorankündigung umfassende oder partielle mit den Produktionsanforderungen zusammenhängende Änderungen vorzunehmen, ohne dass dem Unternehmen oder den Händlern dabei jegliche Verantwortung zukommt. Für weitere Informationen: www.laica.it.

COMPOSANTS

- A) Connecteur
- B) Filtre HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Levier de sélection
- E) Bague de fixation
- F) Joint en caoutchouc
- G) Maille en acier inoxydable (enlève les principales impuretés)
- H) Clé pour adaptateurs
- I) Set d'adaptateurs pour robinets dont le diamètre du filetage intérieur est de 23 mm et 24 mm
- L) Set d'adaptateurs pour robinets dont le diamètre du filetage extérieur est de 20,7 mm et 21 mm
- M) Adaptateur pour robinets ronds d'un diamètre de 15 mm à 25 mm
- N) 2 joints universels pour adaptateurs

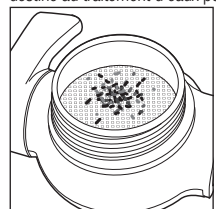
Cher client, LAICA souhaite vous remercier pour la préférence accordée à ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité qui sauront vous satisfaire pleinement.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
À CONSERVER POUR POUVOIR LE CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT

Le mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie du produit et conservé pendant tout le cycle de vie de celui-ci. Le connecteur est doté d'une maille qui enlève les principales impuretés éventuellement présentes dans l'eau de distribution telles que le sable et les particules en suspension. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, lui remettre toute la documentation. Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur doit lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans le manuel car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité, les instructions pour l'utilisation et l'entretien. En cas de perte du manuel d'instructions ou de nécessité d'obtenir plus d'informations, remplir le formulaire prévu que l'on peut trouver sur le site <https://www.laica.it/> dans la section Faq et Assistance. Manuel d'instructions disponible sur : www.laica.com/manuals

ATTENTION : Le filtre pour robinet GENOVA est un équipement destiné au traitement d'eaux potables.



Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP filtre l'eau potable du réseau, et améliore ainsi son goût et réduit certaines substances non souhaitées qui peuvent être présentes. Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP filtre l'eau potable du réseau et améliore son goût en réduisant certaines substances indésirables éventuellement

présentes. Les filtres HYDROSMART™ METAL STOP sont composés de charbons végétaux actifs argentés, d'une résine spéciale échangeuses d'ions et d'une membrane à fibres creuses. Les charbons actifs sont en général efficaces pour la réduction du chlore et de ses dérivés, tandis que la résine échangeuse d'ions bloque les métaux lourds tels que le plomb, pouvant se trouver dans l'eau du réseau. Le module à fibres creuses permet quant à lui d'éliminer les microplastiques, les particules en suspension et les microdéchets pouvant se trouver dans l'eau du réseau.

Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP conserve les sels minéraux naturellement présents dans l'eau du réseau et réduit efficacement : les métaux lourds tels que plomb et cadmium, les microplastiques, le sable, la rouille, les particules en suspension, le chlore, les herbicides et les pesticides organochlorés et les solvants organochlorés.

Le filtre pour robinet GENOVA permet de sélectionner 2 modalités différentes de distribution de l'eau :

- 1) Eau filtrée pour boire.
- 2) Eau non filtrée avec douchette.

ATTENTION : Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP filtre de l'eau qui DOIT DANS TOUS LES CAS ÊTRE POTABLE et microbiologiquement sûre (le vérifier avec l'autorité compétente de votre région).

Pour un usage raisonnable, demander plus d'informations à l'opérateur du réseau hydrique ou bien effectuer un test de l'eau du robinet.

CONSIGNES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

- Après avoir déballé le produit, contrôler l'éventuelle présence de dommages provoqués par le transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur agréé.
- Suivre les instructions reportées dans le présent manuel. L'usage incorrect peut avoir des effets sur la sécurité du produit ou causer des dommages au produit-même.
- Le fabricant ne peut être retenu responsable pour les éventuels dommages dérivant d'usages impropres ou erronés.
- Les personnes souffrant de pathologies particulières, d'allergies ou suivant un régime spécial doivent consulter un médecin avant d'utiliser le système de filtration.
- Garder le sachet en plastique de l'emballage hors de la portée des enfants : danger de suffocation.
- Utiliser le présent produit exclusivement dans le but pour lequel il a été conçu, à savoir comme APPAREIL POUR LE TRAITEMENT DES EAUX POTABLES. Toute autre utilisation n'est pas conforme et donc dangereuse.
- En cas de signalisation de situations d'urgence de la part des autorités compétentes, arrêter l'utilisation du système de filtration et s'adresser aux autorités locales du service des eaux pour plus d'informations. Dès que les autorités déclarent que l'eau du robinet est de nouveau potable et sûre, le système de filtration doit être nettoyé de la façon indiquée dans le paragraphe « ENTRETIEN » et le filtre HYDROSMART™ METAL STOP doit être remplacé en suivant les indications du paragraphe « UTILISATION DU SYSTÈME DE FILTRATION-ACTIVATION DU FILTRE HYDROSMART™ METAL STOP ».

- Tenir hors de portée des enfants
- La préparation, le remplacement du filtre et l'entretien doivent uniquement être effectués par des personnes âgées d'au moins 12 ans.
- Ce produit peut être utilisé par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpertes seulement après avoir été instruites sur l'utilisation et informées sur des dangers liés à l'appareil lui-même.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, se mettre en contact avec un revendeur autorisé. Il est possible d'obtenir des informations sur l'assistance technique en remplissant le formulaire dédié présent sur le site <https://www.laica.it/> dans la section Faq et Assistance.
- Traiter le produit avec soin, et le protéger des chocs, des variations de température extrêmes, de la poussière, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Tenir le produit à l'écart des fourneaux, des plaques de cuisson chaudes, des fours, des microondes, et des matières inflammables.
- **NE PAS** utiliser ce produit pour produire de l'eau potable.
- **NE PAS** utiliser le produit comme un jouet.
- **NE** manipuler et ne casser sous aucun prétexte le système de filtration et le filtre.
- **NE PAS** exposer le produits aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- **NE PAS** introduire d'objets dans les ouvertures.
- **NE PAS** mettre le dispositif dans un stérilisateur en marche.
- **NE PAS** congeler le dispositif.
- **NE PAS** laver le produit au lave-vaisselle.
- **NE PAS** utiliser le système de filtration avec de l'eau déjà traitée.
- **NE JAMAIS filtrer de l'eau chaude. ATTENTION :**
 - Le passage d'eau à une température supérieure

à 50°C à travers le connecteur peut créer des dommages permanents.

- Le passage d'une eau ayant une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut endommager de manière permanente le fonctionnement.
- Pour garantir les meilleures performances, la pression d'utilisation devrait être comprise entre 0,20 et 0,35 MPa.

- Filtrer uniquement de l'eau courant froide provenant du réseau d'eau domestique toujours avec le filtre correctement assemblé.

- Le présent appareil **N'est PAS** indiqué pour un usage professionnel, mais uniquement domestique.

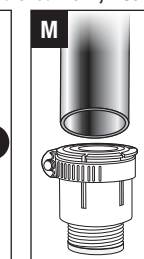
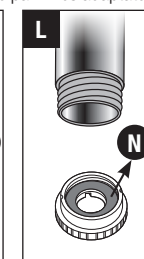
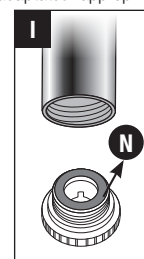
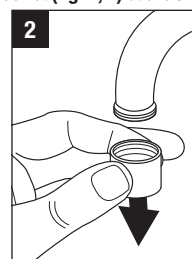
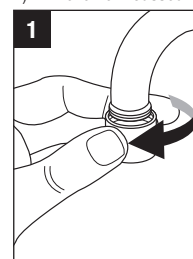
NOTES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP filtre l'eau qui DOIT DANS TOUS LES CAS ÊTRE POTABLE. Pour un usage raisonnable du produit, nous vous invitons à vérifier la qualité de l'eau avec les autorités locales compétentes avant l'utilisation.
- Le système de filtration GENOVA maintient le pH dans l'intervalle imposé par la Directive Européenne (UE) 2020/2184, concernant la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.
- L'argent est utilisé dans le système de filtration HYDROSMART™ METAL STOP comme auxiliaire de fabrication afin d'obtenir une bactériostatique à l'intérieur du filtre. Le dégagement potentiel d'ions d'argent est conforme aux limites prévues par les directives établies par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

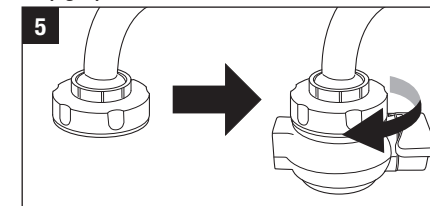
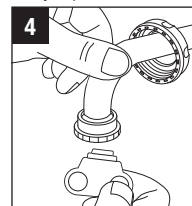
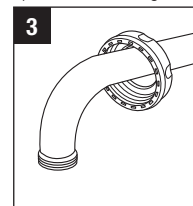
Le filtre pour robinet GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP de Laica est un dispositif conçu pour le traitement de l'eau potable. Le filtre traite l'eau potable du réseau

PRÉPARATION DU FILTRE POUR ROBINET

- 1) Avant de procéder aux opérations suivantes, se laver les mains et rincer soigneusement à l'eau courante tous les composants nécessaires à l'installation du système de filtration. Nettoyer la partie externe du connecteur et les adaptateurs avec une éponge humide et un détergent délicat et rincer soigneusement avec de l'eau froide potable. Ne pas utiliser de nettoyants agressifs, de solvants, de produits chimiques ou abrasifs.
- 2) Enlever le mousseur du robinet (**fig. 1, 2**) et choisir l'adaptateur approprié parmi les adaptateurs fournis : **I, L ou M**.

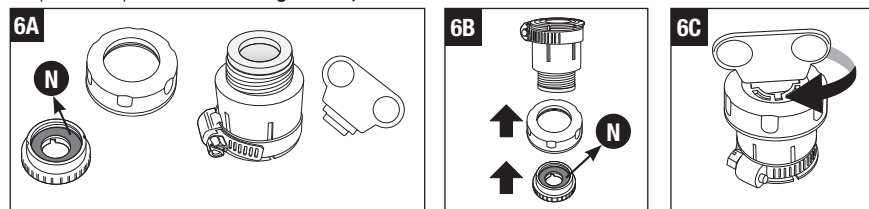


- 3) Pour installer le connecteur en utilisant les adaptateurs de type **I ou L**, enlever la bague de fixation du connecteur et l'enfiler sur le robinet (**fig. 3**).
- 4) Visser l'adaptateur sur le robinet, s'aider de la clé de fixation (**H**) (**fig. 4**), et veiller à insérer le joint (**N**) dans son logement (**fig. 4**).
- 5) Abaisser la bague de fixation jusqu'à couvrir l'adaptateur (**fig. 5**) et visser le connecteur.

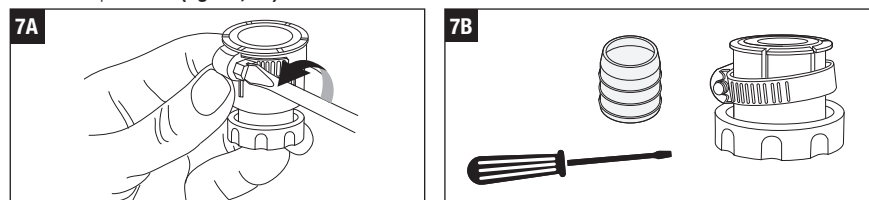


6) Pour l'installation du connecteur avec l'adaptateur **M**, procéder comme suit :

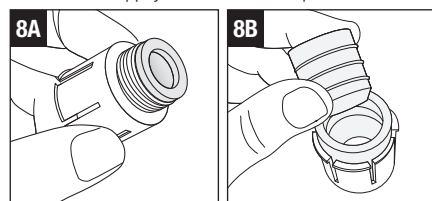
- Enlever la bague de fixation du connecteur et prendre l'adaptateur **L** de diamètre Ø21 mm et assembler les trois pièces tel que décrit dans les **figures 6A, 6B et 6C**.



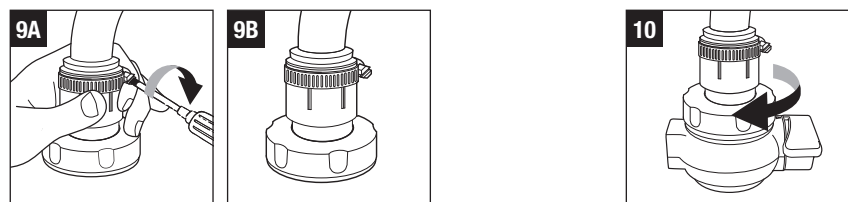
- À l'aide d'un tournevis plat, dévisser la bague de fixation et enlever le joint interne plus petit se trouvant à l'intérieur de l'adaptateur **M** (**fig. 7A, 7B**).



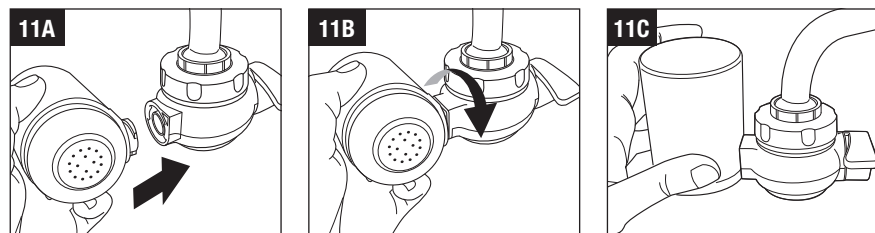
- Choisir le joint le plus adapté : uniquement celui d'un diamètre supérieur (**fig. 8A**) ou les deux insérés l'un dans l'autre en appuyant bien et faisant particulièrement attention au sens d'insertion (**fig. 8B**).



- Installer l'adaptateur **M** sur le robinet et serrer le collier de fixation à l'aide d'un tournevis plat pour le fixer solidement au robinet (**fig. 9A et B**).
- Visser le connecteur à la bague (**fig. 10**).



7) Enlever le filtre HYDROSMART™ METAL STOP de son sachet et le rincer à l'eau courante. À ce stade, accrocher le filtre au connecteur comme indiqué dans la **figure 11A, 11B, 11C**.



SYSTÈME DE FILTRATION INTELLIGENT - APPLICATION GRATUITE LAICA HOME WELLNESS - UTILISATION

Liste des dispositifs compatibles :

- **iOS** : iPhone avec système d'exploitation à partir de 10.
- **Pour les dispositifs avec système d'exploitation Android™** : à partir de la version 6.0 (Marshmallow).

En ajoutant le filtre HYDROSMART™ METAL STOP dans l'application gratuite « Laica Home Wellness », vous pouvez recevoir une notification automatique sur votre smartphone lorsque le filtre doit être remplacé.

1. Installez l'application gratuite « Laica Home Wellness » sur votre smartphone.
2. Démarrez l'application et entrez dans la section « FILTRATION » depuis l'écran principal.
3. Ajoutez le filtre HYDROSMART™ METAL STOP en appuyant sur le bouton « + » dans l'application. Il est possible d'ajouter le filtre en balayant le code QR imprimé sur la partie supérieure du filtre ou manuellement en appuyant sur la touche « Sélectionner manuellement ».
4. L'application insère le filtre et propose automatiquement la date de son remplacement. Pour optimiser la durée de vie effective du filtre, en fonction de l'eau traitée, vous pouvez sélectionner le niveau de chlore présent dans votre eau du robinet. Pour une meilleure utilisation, demandez plus d'informations à votre gestionnaire d'approvisionnement en eau ou effectuez une évaluation préventive de l'eau de distribution locale.
5. Enregistrez les paramètres en appuyant sur la touche « B ».
6. Lorsque la date de remplacement du filtre est atteinte, une notification apparaît sur votre smartphone pour procéder au remplacement du filtre. La notification est également envoyée à l'adresse email saisie lors de l'inscription.



- Pour balayer le code QR code imprimé sur la partie supérieure du filtre il faut autoriser l'accès de l'app à l'appareil photo de son smartphone.
- Pour recevoir des notifications de remplacement du filtre, vous devez les activer dans les paramètres de votre smartphone.
- Pour remplacer le filtre, il est possible d'ajouter un nouveau filtre en balayant le code QR imprimé sur sa partie supérieure ou, de mettre à jour la date d'expiration en cliquant sur la touche « Filtre usé (cliquer pour remplacer) ».

UTILISATION DU SYSTÈME DE FILTRATION

Activation du filtre GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

Lors de la première utilisation et à chaque changement du filtre HYDROSMART™ METAL STOP ouvrir l'eau et la laisser couler à travers le filtre pendant quelques minutes (au moins 4-5 minutes), pour activer correctement les matériaux qui composent le filtre. Cette eau peut être utilisée pour arroser les plantes. Si le système de filtration GENOVA n'a pas été utilisé pendant 24 heures ou plus, laisser couler l'eau pendant 30-60 secondes avant d'utiliser de nouveau l'eau filtrée.

ATTENTION :

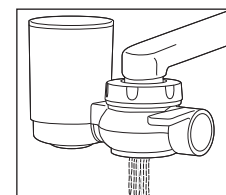
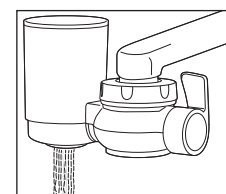
- Pour garantir les performances du système de filtration, il est recommandé de toujours filtrer de l'eau froide.
- Le passage d'eau avec température supérieure à 50°C à travers le connecteur peut créer des dommages permanents. Le passage d'une eau ayant

une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut endommager de manière permanente le fonctionnement.

- Pour régler le débit d'eau d'une manière optimale, ouvrir lentement le robinet.

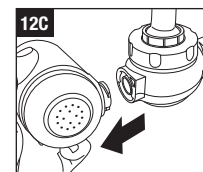
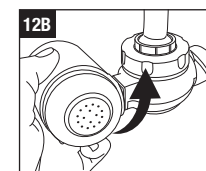
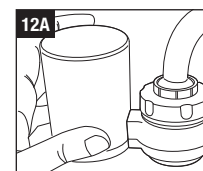
Le système de filtration GENOVA dispose de 2 modes différents de distribution d'eau, sélectionnables avec le levier **C** :

- 1) Eau filtrée pour boire, laver les fruits et les légumes, cuisiner et effectuer toutes les opérations quotidiennes normales avec une eau sûre et au bon goût.
- 2) Eau non filtrée avec douche.



REEMPLACEMENT DU FILTRE

Pour le remplacement du filtre, tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever en le tirant vers l'extérieur (**fig. 12A, 12B, 12C**).



Le remplacer par un nouveau filtre en répétant les opérations décrites au point 7 du paragraphe

« PRÉPARATION DU SYSTÈME DE FILTRATION » et « UTILISATION DU SYSTÈME DE FILTRATION - Activation du filtre HYDROSMART™ METAL STOP ».

Pour obtenir des résultats optimaux, et garantir la sécurité du système de filtration, il est recommandé de remplacer le filtre tous les 4 mois ou tous les 1200 L d'eau filtrée.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

S'assurer que les mains sont propres lors des opérations de maintenance du système de filtration. Nettoyer périodiquement la partie externe du filtre à l'aide d'une éponge humide et rincer à l'eau courante potable froide.

Nettoyer périodiquement la partie externe du connecteur avec une éponge humide et un détergent délicat, et rincer soigneusement à l'eau froide potable. Ne pas utiliser de nettoyants agressifs, de solvants, de produits chimiques ou abrasifs. Il est conseillé de nettoyer soigneusement tout le connecteur chaque fois que l'on change le filtre. Pour

l'entretien, enlever tout le système de filtration en suivant les instructions d'installation en partant de la fin.

- 1) Rincer le connecteur à l'eau courante potable non filtrée. Ne pas utiliser de détergents, solvants, produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le connecteur. Si nécessaire, enlever la bague de fixation (E) et le joint en caoutchouc (F) et rincer à l'eau courante potable la maille en acier inoxydable (G).
- 2) Utiliser une brosse pour retirer toute impureté et/ou dépôt de calcaire qui pourraient se trouver dans les trous de sortie de l'eau non filtrée et rincer le tout sous un jet d'eau courante potable.
- 3) Ne pas laver le connecteur ou le filtre HYDROSMART™ METAL STOP au lave-vaisselle.

REPLACEMENT DES PIÈCES ENDOMMAGÉES

En cas de rupture, d'endommagement des adaptateurs, acheter des pièces de rechange chez les revendeurs agréés (consulter sur le site www.laica.it la liste de tous les revendeurs agréés LAICA).

Éliminer les composants endommagés de la façon décrite dans le paragraphe « PROCÉDURE D'ÉLIMINATION ».

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Le dispositif ne distribue pas d'eau non filtrée ou la distribue en giclant de manière incontrôlée	La maille en acier est encrassée de sédiments	Désinstaller le connecteur et nettoyer la maille d'acier comme indiqué au paragraphe « MAINTENANCE ET ENTRETIEN »
	Les trous de sortie d'eau non filtrée sont bouchés	Désinstaller le connecteur et nettoyer les trous comme indiqué au paragraphe « MAINTENANCE ET ENTRETIEN »
Le dispositif ne distribue pas d'eau filtrée	Le système de filtration a bloqué des micro-sédiments présents dans l'eau et s'est bouché	Remplacer le filtre HYDROSMART™ METAL STOP
Aucun des adaptateurs fournis ne peut être monté sur le robinet	Le robinet est hors norme ou est endommagé	Utiliser l'adaptateur M
Il y a des fuites entre l'adaptateur et le robinet	L'adaptateur n'est pas suffisamment vissé	Enlever le connecteur et fixer l'adaptateur avec l'outil prévu, puis remonter le connecteur
	Il manque le joint	Insérer le joint N
Il y a des pertes entre l'adaptateur et le connecteur	La bague de fixation est desserrée	Serrer la bague de fixation
	Présence de sédiments entre l'adaptateur et le connecteur	Retirer le connecteur et nettoyer tous les composants comme indiqué au paragraphe « MAINTENANCE ET ENTRETIEN »

Problème	Cause possible	Solution
Il y a des pertes entre le connecteur et le filtre HYDROSMART™ METAL STOP	Le filtre n'est pas correctement monté	Démonter le filtre et le remonter en suivant les instructions
Le levier de sélection ne tourne pas et ne fonctionne pas	Le connecteur est endommagé	Remplacer le connecteur
L'eau filtrée a un goût désagréable	L'activation du filtre n'a pas été correctement effectuée	Effectuer de nouveau l'activation du filtre décrite dans le paragraphe « UTILISATION DU SYSTÈME DE FILTRATION »

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION

- Le filtre HYDROSMART™ METAL STOP qui doit être remplacé tous les 1200 L / 4 mois d'eau filtrée doit être éliminé en tant que déchet non recyclable.
- Le connecteur, uniquement en cas de rupture, doit être éliminé en tant que déchet sec non recyclable.

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la livraison du bien, ou pour une durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur. Cette prévision est conforme à la législation italienne et européenne. Les produits Laica sont conçus pour un usage domestique et ne sont pas autorisés dans les établissements publics. La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et n'est pas valable si les dommages sont causés par un événement accidentel, une utilisation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation du produit. Utiliser seulement les accessoires fournis ; l'utilisation d'accessoires différents peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil ; en cas d'ouverture ou d'altération, la garantie expirerait définitivement. La garantie ne s'applique pas aux pièces sujettes à l'usure et aux batteries lorsqu'elles sont fournies. La garantie déchoit lorsque 2 années, ou toute autre durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur, se sont écoulées après la livraison ; dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront effectuées sur paiement. Des informations sur les interventions d'assistance technique, prises en garantie ou payantes, pourront être demandées en contactant info@laica.com.

Les réparations et les remplacements de produits qui entrent dans les termes de la garantie sont gratuits. En cas de pannes, s'adresser au revendeur ; NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (y compris le remplacement du produit ou d'une pièce de celui-ci) ne prolongeront pas la période de garantie d'origine du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant découler directement ou indirectement de personnes, d'objets et d'animaux de compagnie, par le non-respect de toutes les instructions figurant dans ce mode d'emploi et en ce qui concerne, de manière particulière, les mises en garde sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. La société LAICA a le droit, en étant constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans préavis, en tout ou en partie, ses produits en fonction des besoins de production, sans que cela n'implique aucune responsabilité de la part de LAICA ou de ses revendeurs. Pour plus d'informations : www.laica.it.

MERH

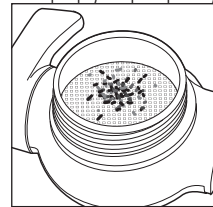
- A) Σύνδεσμος
- B) Φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Διακόπτης επιλογής
- E) Δακτύλιος στερέωσης
- F) Ελαστικό παρέμβυσμα
- G) Πλέγμα από ανοξείδωτο χάλυβα (αφαιρεί τις κυριότερες προσμείξεις)
- H) Κλειδί για προσαρμογείς
- I) Στετ προσαρμογών για βρύσες με διάμετρο εσωτερικού σπειρώματος 23 mm και 24 mm
- L) Στετ προσαρμογών για βρύσες με διάμετρο εξωτερικού σπειρώματος 20,7 mm και 21 mm
- M) Προσαρμογείς για στρογγυλές βρύσες με διάμετρο από 15 mm έως 25 mm
- N) 2 παρεμβύσματα γενικής χρήσης για προσαρμογείς

Αγαπητέ Πελάτη, η LAICA θέλει να σας ευχαριστήσει για την προτίμησή που δείξατε στο συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο έχει σχεδιαστεί με βάση την αξιοπιστία και την ποιότητα προκειμένου να ανταποκρίνεται πλήρως στις απαιτήσεις σας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΕΚΤΙΜΩ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Το χειρίδιο οδηγιών πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να διατηρείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Ο σύνδεσμος διαθέτει ένα πλέγμα από ανοξείδωτο χάλυβα το οποίο αφαιρεί τις κυριότερες προσμείξεις που ενδεχομένως υπάρχουν στο νερό του δικτύου όπως άμμος και αιωρούμενα σωματίδια. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε άλλο κάτοχο, παραδώστε και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα. Για μια ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης υποχρεούται να διαβάσει προεκτιμώ τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που περιέχονται στο χειρίδιο καθώς παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, οδηγίες χρήσης και συντήρησης. Σε περίπτωση που χάσετε το χειρίδιο οδηγιών ή χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή διευκρινίσεις συμπληρώστε το σχετικό έντυπο που βρίσκεται στην ιστοσελίδα <https://www.laica.it/> στην ενότητα Faq και Υποστήριξη. Χειρίδιο οδηγιών διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.laica.com/manuals

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο βρύσης της GENOVA είναι μια συσκευή που προορίζεται για την επεξεργασία του πόσιμου νερού.



Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP φιλτράρει το πόσιμο νερό του δικτύου βελτιώνοντας τη γεύση του και μειώνοντας ορισμένες ανεπιθύμητες ουσίες που ενδεχομένως υπάρχουν. Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP φιλτράρει το πόσιμο νερό του δικτύου βελτιώνοντας τη γεύση του και μειώνοντας ορισμένες ανεπιθύμητες ουσίες που ενδεχομένως υπάρχουν σε αυτό. Τα φίλτρα HYDROSMART™ METAL STOP αποτελούνται από φυσικούς ενεργούς άνθρακες εμπλουτισμένους με άργυρο, μια ειδική ρητίνη ανταλλαγής ιόντων και μεμβράνες κοιλών ινών. Οι ενεργοί άνθρακες είναι γενικά αποτελεσματικοί στη μείωση του χλωρίου και των παραγώγων, ενώ η ρητίνη ανταλλαγής ιόντων εμποδίζει τα βαρέα μέταλλα, όπως είναι ο μολύβδος, που πιθανώς υπάρχουν στο νερό του δικτύου. Το στοιχείο των κοιλών ινών, είναι αντίθετα αποτελεσματικό στην αφαίρεση των μικροπλαστικών, των σωματιδίων και των μικροβιασμάτων που πιθανώς υπάρχουν στο νερό του δικτύου.

Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP διατηρεί τα φυσικά μεταλλικά άλατα που υπάρχουν στο νερό του δικτύου και μειώνει με αποτελεσματικότητα: βαρέα μέταλλα όπως μολύβδος και κάδμιο, μικροπλαστικά, άμμο, σκουριά, αιωρούμενα σωματίδια, χλώριο, χλωριωμένα οργανικά ζιζανιοκτόνα και παρασιτοκτόνα και χλωριωμένους οργανικούς διαλύτες.

Το φίλτρο για βρύση GENOVA επιτρέπει την επιλογή 2 διαφορετικών τρόπων παραγωγής νερού:

- 1) Φιλτραρισμένο νερό για ποση.
- 2) Μη φιλτραρισμένο νερό με καταιονητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP φιλτράρει νερό που ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΟΣΙΜΟ και μικροβιολογικά ασφαλές (επιβεβαιώστε το μέσω της αρμόδιας αρχής της περιοχής σας). Για καλύτερη χρήση, ζητήστε περισσότερες πληροφορίες από τον πάροχο νερού ή κάντε ένα τεστ νερού στο νερό βρύσης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αφού αφαιρέσετε το προϊόν από τη συσκευασία του επιβεβαιώστε την ακεραιότητά του και ελέγξτε για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν χειρίδιο. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια του προϊόντος ή να προκαλέσει ζημιά στο ίδιο το προϊόν.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν βλάβες που προκύπτουν από την ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.
- Τα άτομα που έχουν ειδικές παθήσεις, αλλεργίες ή που υποβάλλονται σε ελεγχόμενες διαίτες θα πρέπει να συμβουλευτούν τον γιατρό πριν τη χρήση του συστήματος φιλτραρίσματος.
- Φυλάξτε το πλαστικό σκαουλίκι της συσκευασίας μακριά από παιδιά: κίνδυνος ασφυξίας.
- Χρησιμοποιήστε το παρόν προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΟΣΙΜΟΥ ΝΕΡΟΥ. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη κατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη.
- Σε περίπτωση επισήμανσης περιπτώσεων έκτακτης ανάγκης εκ μέρους των αρμόδιων αρχών, διακόψτε τη χρήση του συστήματος φιλτραρίσματος και απευθυνθείτε στον φορέα του δικτύου ύδρευσης για περισσότερες πληροφορίες. Όταν οι αρχές δηλώνουν ότι το νερό της βρύσης είναι και πάλι πόσιμο και ασφαλές, το σύστημα φιλτραρίσματος θα πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με την περιγραφή της παραγράφου «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ» και το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP θα πρέπει να αντικαθίσταται ακολουθώντας τις οδηγίες της παραγράφου «ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ-ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ HYDROSMART™ METAL STOP».
- Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά
- Η προετοιμασία, η αντικατάσταση του φίλτρου και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από άτομα ηλικίας τουλάχιστον 12 ετών.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άπειρα άτομα, μόνο εφόσον προηγούμενος έχουν εκπαιδευθεί ως προς την ασφαλή του χρήση και μόνο εφόσον έχουν ενημερωθεί για τους κινδύνους που συνδέονται με το προϊόν.
- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα που υπάρχει στον ιστότοπο <https://www.laica.it/> στην ενότητα με τις Συχνές Ερωτήσεις και τις Πληροφορίες Υποστήριξης.
- Χειρίστε τη συσκευή με προσοχή, προστατέψτε την από χτυπήματα, ακραίες μεταβολές θερμοκρασίας, σκόνη, απευθείας έκθεση στο ηλιακό φως και ηλιακές θερμότητες.
- Φυλάξτε το προϊόν μακριά από ζεστές εστίες μαγειρέματος, φούρνους, φούρνους μικροκυμάτων ή εύλεκτα υλικά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για να παράγετε πόσιμο νερό.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν ως παιχνίδι.
- ΜΗΝ παραποιείτε και μην σπάσετε το σύστημα φιλτραρίσματος και το φίλτρο για κανένα λόγο.
- ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, κτλ).
- ΜΗΝ εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε αποστειρωτή που λειτουργεί.
- ΜΗΝ παγώνετε τη συσκευή.
- ΜΗΝ πλένετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το σύστημα φιλτραρίσματος με νερό που έχετε ήδη επεξεργαστεί προηγούμενως.
- ΜΗΝ φιλτράρετε ποτέ νερό που είναι ζεστό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
- η διέλευση νερού με θερμοκρασία άνω των 50 °C

μέσω του συνδέσμου μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες.

- η διέλευση νερού με θερμοκρασία άνω των 35°C μέσω του φίλτρου μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στη λειτουργία.
- Για να εξασφαλίσετε τις βέλτιστες επιδόσεις, η πίεση χρήσης θα πρέπει να είναι μεταξύ 0,20 και 0,35 MPa.

- Φιλτράρετε μόνο κρύο τρεχούμενο νερό προερχόμενο από το οικιακό δίκτυο ύδρευσης, με το φίλτρο πάντα σωστά συνδεδεμένο.
- Η παρούσα συσκευή **ΔΕΝ** ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση, αλλά μόνο για οικιακή χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP φιλτράρει νερό που ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΟΣΙΜΟ. Για την υπεύθυνη χρήση του προϊόντος, πριν τη χρήση, θα πρέπει να εξετάζετε την ποιότητα του νερού μέσω της αρμόδιας αρχής της περιοχής σας.
- Το σύστημα φιλτραρίσματος της GENOVA διατηρεί το pH εντός του εύρους που υποδεικνύεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία (UE) 2020/2184, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης.
- άργυρος χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση του συστήματος του φίλτρου HYDROSMART™ METAL STOP ως βοηθητικό μέσο κατασκευής προκειμένου να εξασφαλιστεί η βακτηριοστατικότητα στο εσωτερικό του. Η πιθανή έκλυση ιόντων αργύρου εμπίπτει στις υποδείξεις των κατευθυντήριων γραμμών του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (Π.Ο.Υ.).

Το φίλτρο βρύσης GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP είναι μια συσκευή που προορίζεται για την επεξεργασία του πόσιμου νερού. Το φίλτρο επεξεργάζεται το πόσιμο νερό του δικτύου μειώνοντας ορισμένες ανεπιθύμητες ουσίες που ενδεχομένως να υπάρχουν. Το φίλτρο

HYDROSMART™ METAL STOP διαρκεί για 1200 λίτρα (κατά ανώτατο όριο 10 φιλτραρισμένα λίτρα την ημέρα για 120 ημέρες). Αφού παρέλθουν οι 120 ημέρες (φιλτράρισμα 1200 λίτρων το μέγιστο κατά το διάστημα αυτό) το φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίσταται.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Τα συστήματα φιλτραρίσματος που κατασκευάζονται από τη LAICA συμμορφώνονται με τις ακόλουθες κανονιστικές απαιτήσεις:

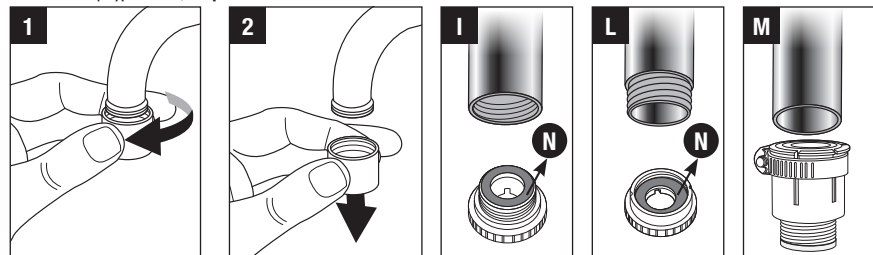
- Υ.Δ. αρ. 174 της 6/04/2004, κανονισμός σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στις σταθερές εγκαταστάσεις συλλογής, επεξεργασίας, μεταφοράς και διανομής του νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Νομοθετικό Διάταγμα αρ. 18, 23 Φεβρουαρίου 2023, εφαρμογή της οδηγίας (UE) 2020/2184 σχετικά με την ποιότητα του νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Κανονισμός 1935/2004/EK σχετικά με τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.
- Κανονισμός (ΕΕ) 10/2011 για τα πλαστικά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- Υ.Δ. αρ. 25 της 7/02/2012 (ΙΤΑΛΙΑ), τεχνικές διατάξεις που αφορούν συσκευές οι οποίες στοχεύουν στην επεξεργασία του νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Υ.Δ. 21 Μαρτίου 1973 και μεταγενέστερες τροποποιήσεις και προσθήκες σχετικά με τον κανονισμό υγιεινής συσκευασιών, περιεκτών και εργαλείων, που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ή με ουσίες προσωπικής χρήσης.



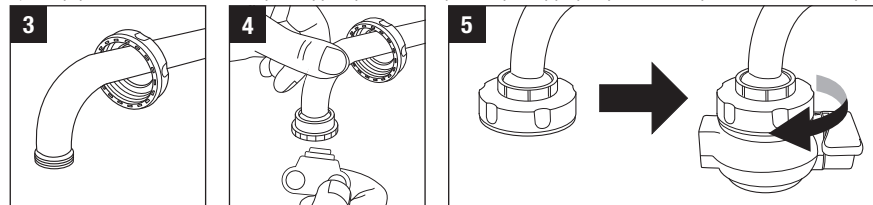
Προσοχή: η παρούσα συσκευή απαιτεί τακτική περιοδική συντήρηση προκειμένου να διασφαλίζονται οι προδιαγραφές ποιότητας του επεξεργασμένου πόσιμου νερού και η διατήρηση των βελτιώσεων όπως δηλώνονται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΒΡΥΣΗΣ

- Προτού προχωρήσετε στις ακόλουθες ενέργειες πλύνετε τα χέρια σας και ξεπλύνετε καλά με τρεχούμενο νερό όλα τα εξαρτήματα που είναι απαραίτητα για την εγκατάσταση του συστήματος φιλτραρίσματος. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του συνδέσμου και τους προσαρμογείς με ένα βρεγμένο σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό και ξεβγάλετε επιμελώς με κρύο πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, διαλύτες, χημικά ή λειαντικά προϊόντα.
- Αφαιρέστε τον αεριστήρα από τη βρύση (εικ. 1, 2) και επιλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα από εκείνους που παρέχονται: **I, L ή M**.

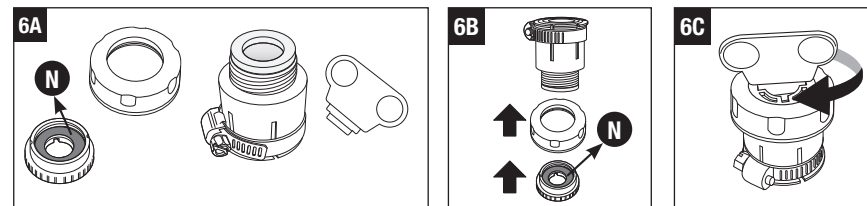


- Για να εγκαταστήσετε τον σύνδεσμο χρησιμοποιώντας τους προσαρμογείς τύπου **I** ή **L** αφαιρέστε τον δακτύλιο στερέωσης από τον σύνδεσμο και βάλτε τον στη βρύση (εικ. 3).
- Βιδώστε τον προσαρμογέα στη βρύση με τη βοήθεια του ειδικού κλειδιού στερέωσης (**H**) (εικ. 4), προσέχοντας ιδιαίτερα την τοποθέτηση του παρεμβύσματος (**N**) στην ειδική υποδοχή (εικ. 4).
- Χαμηλώστε τον δακτύλιο στερέωσης έως ότου καλυφθεί ο προσαρμογέας (εικ. 5) και βιδώστε τον σύνδεσμο.

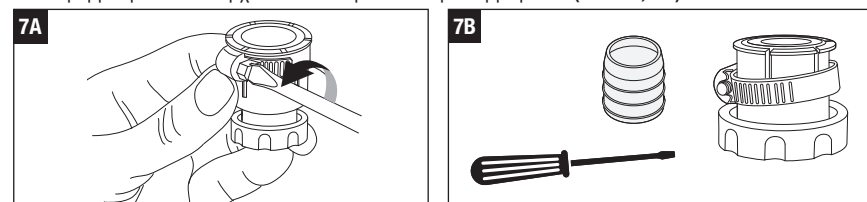


- Για να εγκαταστήσετε τον σύνδεσμο με τον προσαρμογέα **M** ενεργήστε ως εξής:

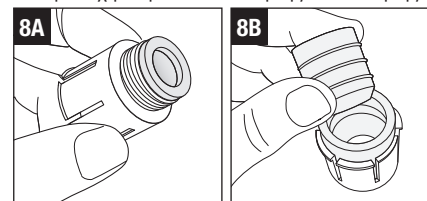
- Αφαιρέστε τον δακτύλιο στερέωσης από τον σύνδεσμο, πάρτε τον προσαρμογέα **L** διαμέτρου 021 mm και συναρμολογήστε τα τρία εξαρτήματα σύμφωνα με την περιγραφή στις εικόνες **6A, 6B και 6C**.



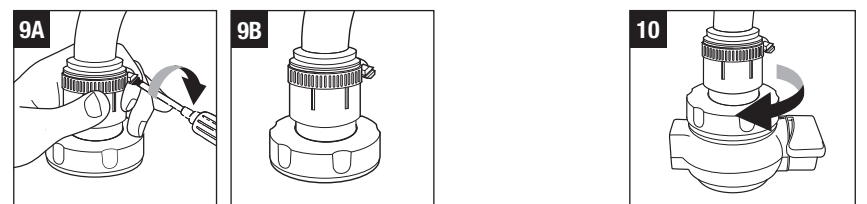
- Με ένα επίπεδο κατασβίδι χαλαρώστε το κολάρο σύσφιξης και αφαιρέστε το μικρότερο εσωτερικό παρεμβύσμα που υπάρχει στο εσωτερικό του προσαρμογέα **M** (εικ. 7A, 7B).



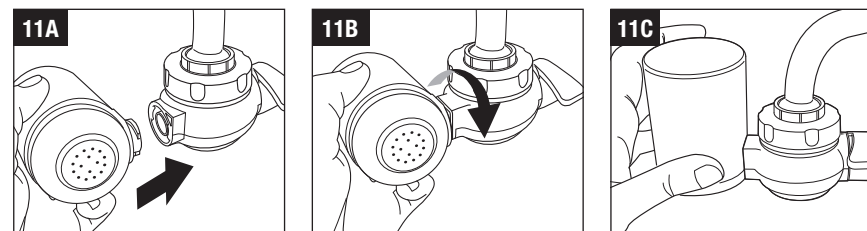
- Επιλέξτε το καταλληλότερο στεγανοποιητικό παρεμβύσμα: μόνο εκείνο με τη μεγαλύτερη διάμετρο (εικ. 8A) ή και τα δύο τοποθετημένα το ένα μέσα στο άλλο, πιέζοντας καλά και δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην κατεύθυνση της τοποθέτησης (εικ. 8B).



- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα **M** στη βρύση και σφίξτε το κολάρο σύσφιξης με τη βοήθεια ενός επίπεδου κατασβιδιού για να το ασφαλίσετε γερά στην ίδια τη βρύση (εικ. 9A και B).
- Βιδώστε τον σύνδεσμο στον δακτύλιο (εικ. 10).



- Αφαιρέστε το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP από το σακουλάκι του και ξεπλύνετε το με νερό βρύσης. Σε αυτό το σημείο συνδέστε το φίλτρο στον σύνδεσμο όπως φαίνεται στην εικόνα **11A, 11B, 11C**.



ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ SMART – ΔΩΡΕΑΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ LAICA HOME WELLNESS - ΧΡΗΣΗ

Λίστα συμβατών συσκευών:

- **iOS:** iPhone με λειτουργικό σύστημα έκδοσης 10 και άνω.
- **Για συσκευές με λειτουργικό σύστημα Android™:** έκδοση 6.0 (Marshmallow) και άνω.

Εάν προσθέσετε το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP στη δωρεάν εφαρμογή «Laica Home Wellness» μπορείτε να λαμβάνετε αυτόματη ειδοποίηση αντικατάστασης του φίλτρου στο smartphone σας.

1. Εγκαταστήστε στο smartphone σας τη δωρεάν εφαρμογή «Laica Home Wellness».

2. Ανοίξτε την εφαρμογή και, από την αρχική οθόνη, πιείτε στην ενότητα «ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ».

3. Προσθέστε το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP πατώντας στην εφαρμογή το κουμπί «+». Μπορείτε να προσθέσετε το φίλτρο σαρώνοντας τον κωδικό QR που είναι τυπωμένος στο πάνω μέρος του φίλτρου ή χειροκίνητα πατώντας το κουμπί «Χειροκίνητη επιλογή».

4. Η εφαρμογή εισάγει το φίλτρο και προτείνει αυτόματα την ημερομηνία αντικατάστασής του. Για τη βέλτιστη αξιοποίηση της πραγματικής διάρκειας του φίλτρου, με βάση το νερό που υποβάλλεται σε επεξεργασία, μπορείτε να επιλέξετε το επίπεδο χλωρίου που υπάρχει στο νερό του δικτύου παροχής. Για την ορθή χρήση ζητήστε περαιτέρω πληροφορίες από τον φορέα του δικτύου ύδρευσης ή πραγματοποιήστε προκαταρκτική αξιολόγηση του νερού του τοπικού δικτύου.

5. Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις πατώντας το κουμπί «

6. Κατά την ημερομηνία αντικατάστασης του φίλτρου, στο smartphone σας θα εμφανιστεί μια ειδοποίηση που σας καλεί να προβείτε σε αντικατάσταση. Η ειδοποίηση αποστέλλεται και στο email που έχετε δηλώσει κατά την εγγραφή.

- Για να σαρώσετε τον κωδικό QR που είναι τυπωμένος στο πάνω μέρος του φίλτρου θα πρέπει να επιτρέψετε στο app να αποκτήσει πρόσβαση στην κάμερα του κινητού σας.
- Για να λαμβάνετε ειδοποιήσεις σχετικά με την αντικατάσταση του φίλτρου, θα πρέπει να τις ενεργοποιήσετε μέσα από τις ρυθμίσεις του smartphone σας.
- Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο, μπορείτε να προσθέσετε ένα νέο φίλτρο σαρώνοντας τον κωδικό QR που είναι τυπωμένος στο πάνω μέρος του ή να ανανεώσετε την ημερομηνία λήξης κάνοντας κλικ στο κουμπί «Εξαντλημένο φίλτρο (κάντε κλικ για αντικατάσταση)».

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ
Ενεργοποίηση του φίλτρου GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

Κατά την πρώτη χρήση και κάθε φορά που αλλάζετε το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP ανοίξτε το νερό και αφήστε το να τρέξει μέσα από το φίλτρο για μερικά λεπτά (τουλάχιστον 4-5 λεπτά), ώστε να ενεργοποιηθούν σωστά τα υλικά από τα οποία αποτελείται το φίλτρο. Το νερό αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το πόσιμο των φυτών. Αν το σύστημα φιλτραρίσματος GENOVA δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 24 ώρες ή περισσότερο, αφήστε το νερό να τρέξει για 30-60 δευτερόλεπτα προτού χρησιμοποιήσετε ξανά το φιλτραρισμένο νερό.

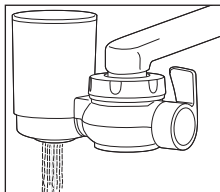
ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Για να ασφαλίσετε την απόδοση του συστήματος φιλτραρίσματος συνιστάται να γίνεται αποκλειστικά φιλτραρίσματα κρύου νερού.
- Η διέλευση νερού με θερμοκρασία άνω των 50°C μέσω του συνδέσμου μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες. Η διέλευση νερού με θερμοκρασία άνω των 35°C μέσω του φίλτρου μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στη λειτουργία.
- Για να ρυθμίσετε με τον βέλτιστο τρόπο τη ροή του

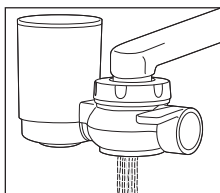
νερού, ανοίξτε αργά τη βρύση.

Το σύστημα φιλτραρίσματος της GENOVA διαθέτει 2 διαφορετικούς τρόπους παροχής του νερού τους οποίους μπορείτε να επιλέξετε με τον διακόπτη C:

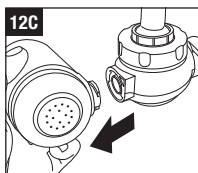
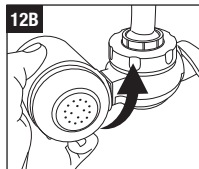
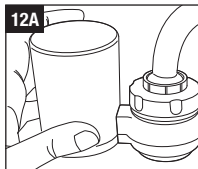
- 1) Φιλτραρισμένο νερό για πόση, πλύσιμο φρούτων και λαχανικών, μαγείρεμα και εκτέλεση όλων των καθημερινών καθημερινών εργασιών με νερό που είναι ασφαλές και έχει καλή γεύση.



- 2) Μη φιλτραρισμένο νερό με καταιονητήρα.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

Για την αντικατάσταση του φίλτρου περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω (εικ. 12A, 12B, 12C).



Αντικαταστήστε το με ένα νέο φίλτρο επαναλαμβάνοντας τις ενέργειες που περιγράφονται στο σημείο 7 της παραγράφου «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ» και «ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ» - Ενεργοποίηση του φίλτρου HYDROSMART™ METAL STOP».

Για να έχετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα και να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του συστήματος φιλτραρίσματος συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 4 μήνες ή κάθε 1200 L φιλτραρισμένου νερού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι καθαρά κατά τη διάρκεια των ενεργειών συντήρησης του συστήματος φιλτραρίσματος. Καθαρίζετε ανά τακτά διαστήματα το εξωτερικό μέρος του φίλτρου με ένα βρεγμένο σφουγγάρι και ξεπλύνετε με κρύο τρεχούμενο πόσιμο νερό. Καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό μέρος του συνδέσμου με βρεγμένο σφουγγάρι και ήπιο απορρυπαντικό, και ξεβάζετε επιμελώς με κρύο πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, διαλύτες, χημικά ή λειαντικά προϊόντα. Συνιστάται να καθαρίζετε σχολαστικά ολόκληρο τον σύνδεσμο κάθε φορά που αλλάζετε το φίλτρο. Για τη συντήρηση, αφαιρέστε ολόκληρο το σύστημα φιλτραρίσματος ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης αντιστρόφως.

- 1) Ξεπλύνετε τον σύνδεσμο με πόσιμο μη φιλτραρισμένο νερό βρύσης. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά,

Οδηγίες και εγγύηση

- 1) διαλύτες, χημικά ή λειαντικά προϊόντα για να καθαρίσετε τον σύνδεσμο. Εάν είναι απαραίτητο αφαιρέστε τον δακτύλιο στερέωσης (E), το ελαστικό παρεμβύσμα (F) και ξεπλύνετε με τρεχούμενο πόσιμο νερό το πλέγμα από ανοξείδωτο χάλυβα (G).
- 2) Χρησιμοποιήστε ένα βουρτσάκι για να αφαιρέσετε κάθε ίχνος βρωμιάς ή/και εναποθέσεων αλάτων που μπορεί να υπάρχουν μέσα στις σπές εξόδου του μη φιλτραρισμένου νερού και ξεπλύνετε ολό το σύστημα με τρεχούμενο πόσιμο νερό.
- 3) Μην πλένετε τον σύνδεσμο ή το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP σε πλυντήριο πιάτων.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση θραύσης ή καταστροφής των προσαρμογέων, προμηθεύστε ανταλλακτικά από τα εξουσιοδοτημένα σημεία πώλησης (δείτε στον ιστότοπο www.laica.it τη λίστα με όλα τα εξουσιοδοτημένα σημεία πώλησης της LAICA).

Απορρίψτε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα σύμφωνα με την περιγραφή στην παράγραφο «ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ».

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η συσκευή δεν παρέχει μη φιλτραρισμένο νερό ή παρέχει νερό με ανεξέλεγκτους ψεκασμούς	Το πλέγμα από χάλυβα έχει βουλώσει λόγω της παρουσίας ιζημάτων	Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο και καθαρίστε το πλέγμα από χάλυβα σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ»
Οι σπές εξόδου του μη φιλτραρισμένου νερού είναι φραγμένες	Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο και καθαρίστε τις σπές σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ»	
Η συσκευή δεν παρέχει φιλτραρισμένο νερό	Το σύστημα φιλτραρίσματος έχει συκρυνθεί από μικρο-ιζήματα που υπάρχουν στο νερό και έχει βουλώσει	Αντικαταστήστε το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP
Κανέναν από τους προσαρμογείς που παρέχονται δεν συνδέεται στη βρύση	Η βρύση δεν πληροί τις προδιαγραφές ή έχει υποστεί ζημιά	Χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα M
Υπάρχει διαρροή ανάμεσα στον προσαρμογέα και στη βρύση	Ο προσαρμογέας δεν έχει βιδωθεί επαρκώς	Αφαιρέστε τον σύνδεσμο, στερεώστε τον προσαρμογέα με το ειδικό εργαλείο και έπειτα ξαναβιδώστε τον σύνδεσμο
Το παρεμβύσμα απουσιάζει	Το παρεμβύσμα απουσιάζει	Τοποθετήστε το παρεμβύσμα N
Υπάρχει διαρροή ανάμεσα στον προσαρμογέα και στον σύνδεσμο	Ο δακτύλιος στερέωσης έχει χαλαρώσει	Σφίξτε τον δακτύλιο στερέωσης
	Παρουσία ιζημάτων ανάμεσα στον προσαρμογέα και στον σύνδεσμο	Αφαιρέστε τον σύνδεσμο και καθαρίστε όλα τα στοιχεία σύμφωνα με τις οδηγίες στην παράγραφο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ»

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Υπάρχει διαρροή ανάμεσα στον σύνδεσμο και στο φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP	Το φίλτρο δεν έχει συνδεθεί σωστά	Αποσυνδέστε το φίλτρο και επανασυνδέστε το ακολουθώντας τις οδηγίες
Ο διακόπτης επιλογής δεν περιστρέφεται ή δεν λειτουργεί	Ο σύνδεσμος έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τον σύνδεσμο
Το φιλτραρισμένο νερό έχει δυσάρεστη γεύση	Η ενεργοποίηση του φίλτρου δεν εκτελέστηκε σωστά	Εκτελέστε ξανά την ενεργοποίηση του φίλτρου σύμφωνα με την περιγραφή στην παράγραφο «ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ»

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

- Το φίλτρο HYDROSMART™ METAL STOP το οποίο πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1200 L / 4 μήνες φιλτραρισμένου νερού θα πρέπει να απορρίπτεται ως μη ανακυκλώσιμο απόβλητο.
- Ο σύνδεσμος, μόνο σε περίπτωση θραύσης, θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα ξηρά μη ανακυκλώσιμα απόβλητα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα συσκευή διαθέτει εγγύηση 2 ετών από τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, ή άλλη μεγαλύτερη προθεσμία που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας όπου κατοικεί ο καταναλωτής. Η διάταξη αυτή συμμορφώνεται με την ιταλική και ευρωπαϊκή νομοθεσία. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τα εργοστασιακά ελαττώματα και δεν ισχύει σε περίπτωση που η ζημιά έχει προκληθεί από τυχαίο συμβάν, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή μη κατάλληλη χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα αξεσουάρ που παρέχονται ή χρήση διαφορετικών αξεσουάρ ενδέχεται να επηρεάσει την απώλεια της εγγύησης. Μην ανοίξετε τη συσκευή για κανένα λόγο - σε περίπτωση που την ανοίξετε ή την παραποιήσετε, η εγγύηση χάνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για τα μέρη που υφίστανται φθορά και για τις μπαταρίες όταν παρέχονται μαζί. Μετά το πέρας των 2 ετών από την παράδοση, ή άλλης μεγαλύτερης προθεσμίας που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας όπου κατοικεί ο καταναλωτής, η εγγύηση λήγει. Σε αυτή την περίπτωση οι εργασίες τεχνικής υποστήριξης θα πραγματοποιούνται έναντι αμοιβής. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες σχετικά με τις παρεμβάσεις τεχνικής υποστήριξης, είτε εντός εγγύησης είτε επί πληρωμή, στη διεύθυνση info@laica.com. Δεν υποχρεούστε να καμία καταβολή προού για τυχόν επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον πωλητή σας- ΜΗΝ αποστέλλετε το προϊόν απευθείας στη LAICA. Οποιαδήποτε εργασία εντός εγγύησης (συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του προϊόντος ή μέρους αυτού) δεν συνεπάγεται την παράταση της αρχικής διάρκειας της εγγύησης του προϊόντος που αντικαθίσταται. Η κατασκευαστική εταιρεία απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν, με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, σε άτομα, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα σε περίπτωση μη τήρησης όλων των απαιτήσεων που υποδεικνύονται στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών και που αφορούν, κυρίως, τις προειδοποιήσεις ως προς την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Αποτελεί δικαίωμα της εταιρείας LAICA, η οποία διαρκώς επιδιώκει τη βελτίωση των προϊόντων της, να τροποποιεί πλήρως ή μερικώς τα προϊόντα της χωρίς καμία προειδοποίηση, ανάλογα με τις ανάγκες παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται ευθύνη εκ μέρους της εταιρείας LAICA ή των μεταπωλητών της. Για περισσότερες πληροφορίες: HYPERLINK «<http://www.laica.it>»

COMPONENTE

- A) Conector
- B) Filtru HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Manetă de selecție
- E) Inel de fixare
- F) Garnitură din cauciuc
- G) Sită din oțel inoxidabil (îndepărtează impuritățile majore)
- H) Cheie pentru adaptoare
- I) Set adaptoare pentru robinete cu diametrul filetului interior de 23 mm și 24 mm
- L) Set adaptoare pentru robinete cu diametrul filetului exterior de 20,7 mm și 21 mm
- M) Adaptoare pentru robinete rotunde cu diametrul de la 15 mm la 25 mm
- N) 2 garnituri universale pentru adaptoare

Stimate client, societatea LAICA vă mulțumește pentru că ați ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri

IMPORTANT**CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE CONSULTA ULTERIOR**

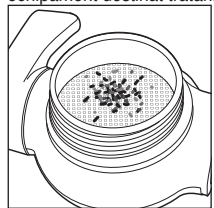
Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia.

Conectorul este dotat cu o plasă din oțel inoxidabil care elimină impuritățile majore din apa de rețea, cum ar fi nisipul și particulele în suspensie. În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați acestuia și întreaga documentație aferentă.

Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea conțin informații importante cu privire la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În caz de pierdere a manualului de instrucțiuni sau dacă aveți nevoie de mai multe informații sau lămuriri, vă rugăm să completați formularul aferent, disponibil pe site-ul <https://www.laica.it/> în secțiunea Întrebări Frecvente și Asistență.

Manual de instrucțiuni disponibil pe: www.laica.com/manuals

ATENȚIE: Filtrul pentru robinet GENOVA este un echipament destinat tratării apei potabile.



Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP filtrează apa potabilă de la rețea, îmbunătățindu-i gustul și reducând concentrația unor eventuale substanțe nedorite prezente în apă. Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP filtrează apa potabilă din rețea, îmbunătățindu-i gustul prin reducerea oricăror

substanțe nedorite care ar putea fi prezente. Filtrele HYDROSMART™ METAL STOP sunt compuse din cărbuni activi vegetali acoperiți cu argint, o rășină specială schimbătoare de ioni și membrane cu fibre goale. Carbonii activi sunt în general eficienți în reducerea clorului și a derivaților, în timp ce rășina schimbătoare de ioni blochează metalele grele, cum ar fi plumbul, care pot fi prezente în apa de la rețea. Pe de altă parte, modulul cu fibre goale este eficient în îndepărtarea materialelor microplastice, a particulelor și a micro-deșeurilor care pot fi prezente în apa de la rețea.

Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP menține sărurile minerale prezente în mod natural în apa de la rețea și reduce eficient: metalele grele precum plumbul și cadmiul, materialele microplastice, nisipul, rugina, particulele aflate în suspensie, clorul, erbicidele și pesticidele organice clorurate și solvenții organici clorurați.

Filtrul pentru robinet GENOVA permite să se selecteze 2 moduri diferite de curgere a apei:

- 1) Apă filtrată de băut.
- 2) Apă nefiltrată cu jet de duș.

ATENȚIE: Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP filtrează apa care, ÎN ORICE CAZ, TREBUIE SĂ FIE POTABILĂ și sigură din punct de vedere microbiologic (verificată împreună cu autoritatea locală competentă din zona dumneavoastră). Pentru o utilizare responsabilă, solicitați mai multe informații administratorului rețelei dumneavoastră de distribuție a apei potabile sau efectuați o testare a apei de la robinet.

CONSIDERENȚE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- După ce produsul a fost scos din cutie, verificați dacă acesta este intact sau dacă prezintă semne de avariere pe durata transportului. Dacă aveți neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă unui distribuitor autorizat.
- Urmați instrucțiunile din cuprinsul acestui manual. Utilizarea incorectă poate compromite siguranța produsului sau poate provoca avariarea acestuia.
- Producătorul va fi exonerat de răspunderea pentru eventualele daune provocate de o utilizare necorespunzătoare sau eronată.
- Pentru persoanele care suferă de boli specifice, alergii sau pentru persoanele care urmează o dietă controlată, se recomandă consultarea medicului, înainte de a utiliza sistemul de filtrare.
- Nu lăsați punga de plastic în care este ambalat produsul la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.
- Utilizați acest produs exclusiv în scopul pentru care a fost proiectat și anume ca APARAT PENTRU TRATAREA APEI POTABILE. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și prin urmare este periculoasă.
- În cazul semnalării unor situații de urgență de către autoritățile competente, întrerupeți folosirea sistemului de filtrare și adresați-vă companiei care se ocupă de distribuția apei, pentru a solicita informații suplimentare. Atunci când autoritățile declară că apa de la robinet este potabilă și sigură din nou, sistemul de filtrare trebuie curățat după cum este indicat în secțiunea „ÎNȚETINERE SI ÎNGRIJIRE”, iar filtrul HYDROSMART™ METAL STOP trebuie înlocuit urmând instrucțiunile de la punctul „UTILIZAREA SISTEMULUI DE FILTRARE- ACTIVAREA FILTRULUI HYDROSMART™ METAL STOP”.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor
- Operațiunile de pregătire, înlocuire a filtrului și operațiunile de întreținere trebuie efectuate exclusiv de persoane cu vârstă de peste 12 ani.
- Acest produs poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența necesară, numai după ce acestea au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea sigură a aparatului și după ce au înțeles pericolul pe care le implică utilizarea acestuia.
- În caz de defecțiuni sau probleme de funcționare, adresați-vă unui distribuitor autorizat. Puteți obține informații despre asistența tehnică prin completarea formularului corespunzător pe site-ul <https://www.laica.it/> la secțiunea Faq și Asistență.
- Manevrați aparatul cu grijă, protejându-l împotriva loviturilor, a variațiilor extreme de temperatură, a prafului, a razelor directe ale soarelui și ferindu-l de sursele de căldură.
- Păstrați produsul departe de aragaz, plite fierbinți, cuptor, cuptor cu microunde sau materiale inflamabile.
- NU utilizați acest produs pentru a produce apă potabilă. Acest produs NU este o jucărie și nu trebuie utilizat ca atare.
- NU manipulați sau nu rupeți sistemul de filtrare și filtrul indiferent de situație.
- NU expuneți produsul la intemperii (ploaie, soare etc.).
- NU introduceți obiecte în deschizăturile dispozitivului.
- NU introduceți dispozitivul într-un sterilizator în funcțiune.
- NU congelați dispozitivul.
- NU spălați produsul în mașina de spălat vase.
- NU utilizați sistemul de filtrare cu apă care a fost tratată în prealabil.
- **NU filtrați niciodată apa caldă. ATENȚIE:**
 - Trecerea apei cu o temperatură de peste

50°C prin conector poate provoca daune ireversibile.

- Trecerea apei la o temperatură de peste 35°C prin filtru poate compromite definitiv funcționarea corectă a acestuia.
- Pentru a asigura cea mai bună performanță, presiunea de utilizare trebuie să fie între 0,20 și 0,35 MPa.
- Filtrați doar apă rece de la robinet, provenită din rețeaua de alimentare de uz casnic, întotdeauna cu filtrul montat corect.
- Acest aparat nu este destinat uzului profesional, ci exclusiv uzului casnic.

NOTE IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

- Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP filtrează apa care, ÎN ORICE CAZ, TREBUIE SĂ FIE POTABILĂ. Pentru o utilizare rațională a produsului, înainte de folosirea acestuia, vă recomandăm să verificați calitatea apei, prin intermediul autorității competente în zona dumneavoastră.
- Sistemul de filtrare GENOVA menține pH-ul în limitele indicate de Directiva Europeană (UE) 2020/2184 privind calitatea apei destinate consumului uman.
- Argintul se utilizează în instalația sistemului filtrului HYDROSMART™ METAL STOP pe post de produs auxiliar de fabricație, pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor în interiorul acestuia. O eventuală emisie de ioni de argint se încadrează în limitele impuse de liniile directe ale Organizației Mondiale a Sănătății (OMS).

Filtrul pentru robinet GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP este un echipament destinat tratării apei potabile. Filtrul tratează apa potabilă de la rețea, reducând concentrația unor eventuale substanțe nedorite prezente în apă. Filtrul HYDROSMART™

METAL STOP are o durată de 1200 de litri (pentru un maxim de 10 litri filtrați pe zi, timp de 120 de zile). După 120 de zile (maxim 1200 de litri filtrați în acest timp), filtrul trebuie înlocuit.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Sistemele de filtrare produse de LAICA respectă următoarele prevederi:

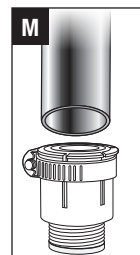
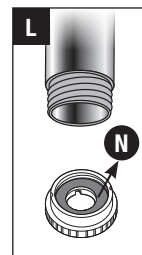
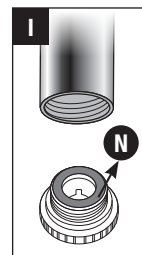
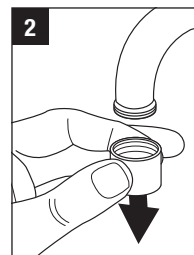
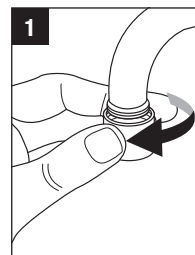
- D.M. nr. 174 din data de 6/04/2004, regulament cu privire la materialele și obiectele ce pot fi utilizate în instalațiile fixe de captare, tratare, transport și distribuție a apei destinate consumului uman.
- Decretul Lege nr. 18 din data de 23 februarie 2023, pentru punerea în aplicare a Directivei (UE) 2020/2184 privind calitatea apei destinate consumului uman.
- Regulamentul 1935/2004/CE cu privire la materialele ce intră în contact cu produse alimentare.
- Regulamentul (UE) 10/2011 cu privire la materialele și obiectele din material plastic, destinate să vină în contact cu produse alimentare.
- D.M. nr. 25 din data de 7/02/2012 (ITALIA), prevederi tehnice pentru echipamentele utilizate pentru tratarea apei destinate consumului uman.
- DM din 21 martie 1973 cu modificările și completările ulterioare, privind reglementările în materie de igienă a ambalajelor, recipientelor, ustensilelor destinate să vină în contact cu substanțele alimentare sau cu substanțe de uz personal.



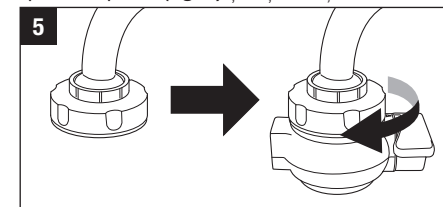
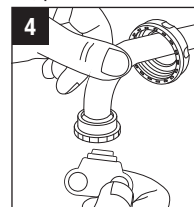
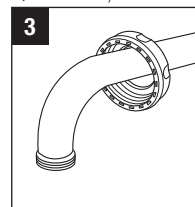
Atenție: acest echipament necesită o întreținere periodică regulată, în vederea îndeplinirii cerințelor de potabilitate pentru apa potabilă tratată și în vederea menținerii calității îmbunătățite a apei, la nivelurile declarate de către constructor.

OPERAȚIUNILE DE PREGĂTIRE A FILTRULUI PENTRU ROBINET

- 1) Înainte de a continua cu următoarele operațiuni, spălați-vă pe mâini și clătiți bine sub un jet de apă toate componentele necesare pentru instalarea sistemului de filtrare. Curățați partea externă a conectorului și adaptoarele cu un burete umezit și cu un detergent delicat și clătiți foarte bine cu apă rece potabilă. Nu utilizați detergenți agresivi, solvenți, substanțe chimice sau abrazive.
- 2) Scoateți aeratorul de pe robinet (fig. 1, 2) și alegeți adaptorul adecvat, dintre cele din dotare: I, L sau M.

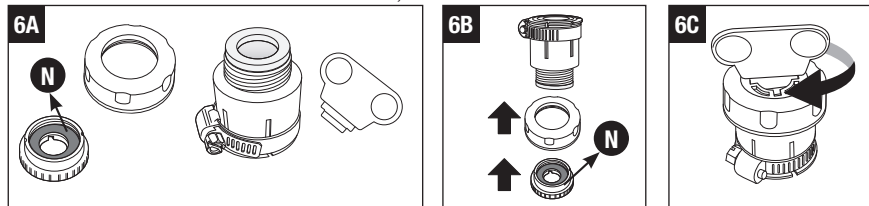


- 3) Pentru a instala conectorul folosind adaptoarele de tip I sau L, scoateți inelul de fixare de pe conector și introduceți-l pe robinet (fig. 3).
- 4) Însurubați adaptorul pe robinet, ajutați-vă cu cheia de fixare corespunzătoare (H) (fig. 4), acordând o atenție deosebită introducerii garniturii (N) în spațiul corespunzător (fig. 4).
- 5) Coborâți inelul de fixare, până când acesta acoperă adaptorul (fig. 5) și însurubați conectorul.

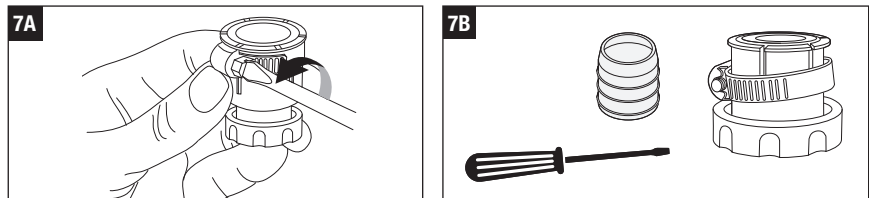


6) Pentru a instala conectorul cu adaptorul **M**, procedați după cum urmează:

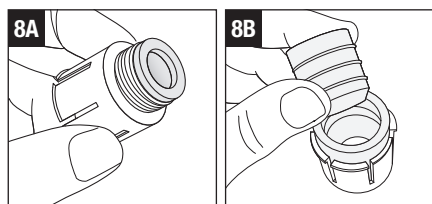
- Scoateți inelul de fixare de pe conector și luați adaptorul **L** cu diametrul Ø21 mm și asamblați cele trei piese conform **figurilor 6A, 6B și 6C**.



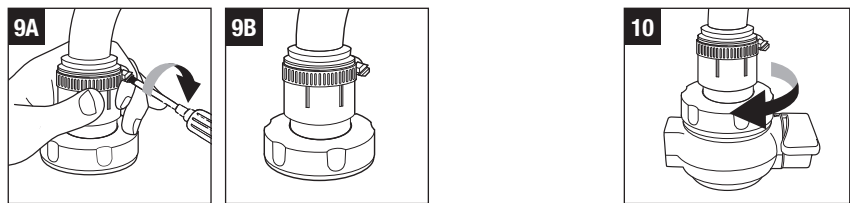
- Cu o șurubelniță plată, slăbiți clema de fixare și scoateți garnitura interioară mai mică din interiorul adaptorului **M** (**figura 7A, 7B**).



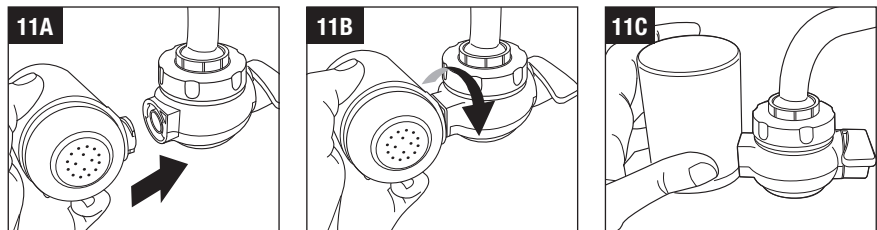
- Alegeți garnitura de etanșare cea mai potrivită: numai cea cu un diametru mai mare (**figura 8A**) sau ambele introduse una în cealaltă prin apăsare puternică și acordând o atenție deosebită direcției de inserție (**figura 8B**).



- Montați adaptorul **M** pe robinet și strângeți clema de fixare cu ajutorul unei șurubelnițe plate pentru a o fixa în siguranță pe robinet (**fig. 9A și B**).
- Înșurubați conectorul pe inel (**fig. 10**).



7) Scoateți filtrul HYDROSMART™ METAL STOP din punguța sa și clătiți-l sub jet de apă de la robinet. După aceea, prindeți filtrul pe conector urmând indicațiile din **figurile 11A, 11B, 11C**.



SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZARE

Listă dispozitive compatibile:

- **iOS:** iPhone cu sistem de operare începând cu versiunea 10.
- **Pentru dispozitive cu sistem de operare Android™:** începând cu versiunea 6.0 (Marshmallow).

Adăugând filtrul HYDROSMART™ METAL STOP în aplicația gratuită "Laica Home Wellness", veți primi automat notificarea de înlocuire a filtrului, pe smartphone-ul dumneavoastră.

1. Instalați pe smartphone aplicația gratuită "Laica Home Wellness".
2. Porniți aplicația și, de pe pagina principală, accesați secțiunea "FILTRARE".
3. Adăugați filtrul HYDROSMART™ METAL STOP apăsând pe tasta "+" din aplicație. Filtrul poate fi adăugat prin scanarea codului QR tipărit în partea de sus a filtrului, sau manual, prin apăsarea tastei „Selectează manual”.
4. Aplicația va introduce filtrul și va propune automat data de înlocuire a acestuia. Pentru optimizarea duratei efective a filtrului, ce depinde de apa tratată, este posibilă selectarea nivelului de clor existent în apa din rețeaua dumneavoastră. Pentru o utilizare rațională, solicitați mai multe informații administratorului rețelei dumneavoastră de distribuție a apei potabile, sau efectuați o testare preventivă a apei de la robinet.
5. Salvați setările, apăsând tasta "B".
6. În ziua stabilită pentru înlocuirea filtrului, pe smartphone-ul dumneavoastră va fi afișată notificarea ce vă semnalează necesitatea de înlocuire a acestuia. Totodată, notificarea va fi transmisă și pe adresa de e-mail introdusă în faza de înregistrare.



- Pentru a scana codul QR tipărit în partea de sus a filtrului, va trebui să vă exprimați acordul pentru accesul aplicației la camera foto a smartphone-ului dumneavoastră.
- Pentru a primi notificările de înlocuire a filtrului, va fi necesară activarea acestora, în setările smartphone-ului dumneavoastră.
- Pentru a înlocui filtrul, puteți adăuga un nou filtru, scanând codul QR tipărit în partea de sus a acestuia, sau puteți actualiza data de expirare, apăsând pe tasta „Filtru consumat (apasă pentru a-l schimba)”.

UTILIZAREA SISTEMULUI DE FILTRARE Activarea filtrului GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

La prima utilizare și de fiecare dată când schimbați filtrul HYDROSMART™ METAL STOP deschideți apa și lăsați-o să curgă prin filtru timp de câteva minute (cel puțin 4-5 minute), pentru a activa corect materialele din care este compus filtrul. Această apă poate fi folosită pentru a uda plantele. Dacă sistemul de filtrare GENOVA nu a fost utilizat timp de 24 de ore sau mai mult, lăsați apa să curgă timp de 30 până la 60 de secunde, înainte de a utiliza din nou apa filtrată.

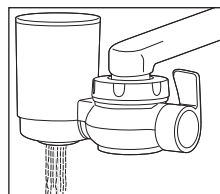
ATENȚIE:

- Pentru a garanta performanțele sistemului de filtrare, se recomandă să filtrați întotdeauna numai apă rece.
- Trecerea apei cu o temperatură de peste

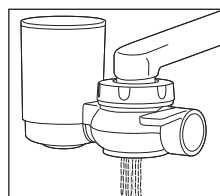
50°C prin conector poate provoca daune ireversibile. Trecerea apei la o temperatură de peste 35°C prin filtru poate compromite definitiv funcționarea corectă a acestuia.

- Pentru a regla debitul de apă în mod optim, deschideți încet robinetul. Sistemul de filtrare GENOVA are 2 moduri diferite de livrare a apei selectabile cu maneta **C**:

- 1) Apă filtrată pentru a bea, pentru a spăla fructele și legumele, pentru a găti și pentru a efectua toate operațiunile zilnice normale cu apă sigură și cu un gust bun.

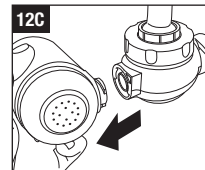
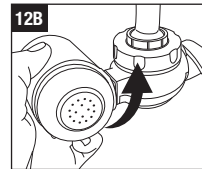
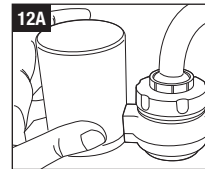


- 2) Apă nefiltrată cu jet de duș.



ÎNLOCUIREA FILTRULUI

Pentru înlocuirea filtrului, rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l trăgându-l spre exterior (**fig.12A, 12B, 12C**).



Înlocuiți-l cu un filtru nou prin repetarea operațiilor descrise la punctul 7 al paragrafului „PREGĂTIREA SISTEMULUI DE FILTRARE” și „UTILIZAREA SISTEMULUI DE FILTRARE”. Activarea filtrului HYDROSMART™ METAL STOP”. Pentru rezultate optime și pentru asigurarea siguranței sistemului de filtrare, se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 4 luni sau 1200 L de apă filtrată.

ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Asigurați-vă că aveți mâinile curate când efectuați operațiunile de întreținere a sistemului de filtrare. Curățați periodic partea exterioară a filtrului cu un burete umez și clătiți cu apă curentă rece. La intervale regulate de timp, curățați partea externă a conectorului cu un burete umezit și cu un detergent delicat și clătiți foarte bine cu apă rece potabilă. Nu utilizați detergenți agresivi, solvenți, substanțe chimice sau abrazive.

Se recomandă o atenție curățare a întregului

conector, la fiecare schimbare a filtrului.

Pentru întreținere, scoateți întregul sistem de filtrare urmând instrucțiunile de instalare în ordine inversă.

- Clătiți conectorul sub jet de apă potabilă nefiltrată. Nu folosiți detergenți, solvenți, produse chimice sau abrazive, pentru a curăța conectorul. Dacă este nevoie, scoateți inelul de fixare (E), garnitura din cauciuc (F) și clătiți sita din oțel inoxidabil (G) sub jet de apă potabilă.
- Folosiți o perie pentru a îndepărta eventualele impurități și/sau depuneri de calcar care pot fi prezente în orificiile de evacuare a apei nefiltrate și clătiți totul sub jet de apă potabilă.
- Nu spălați conectorul sau filtrul HYDROSMART™ METAL STOP în mașina de spălat vase.

ÎNLOCUIREA PIESELOR DETERIORATE

În caz de rupere sau de deteriorare a adaptoarelor, cumpărați piese de schimb de la distribuitorii autorizați (consultați pe www.laica.it lista tuturor distribuitorilor autorizați LAICA). Eliminați componentele deteriorate conform indicațiilor din secțiunea „PROCEDURA DE ELIMINARE”.

SOLUȚIONARE A PROBLEMELOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul nu distribuie apă nefiltrată sau o distribuie prin pulverizare necontrolată	Sita de oțel este obstrucționată de sedimente	Dezinstalați conectorul și curățați plasa din oțel astfel cum este indicat în paragraful „ÎNȚETINERE ȘI ÎNGRIJIRE”
	Orificiile de evacuare a apei nefiltrate sunt infundate	Dezinstalați conectorul și curățați orificiile astfel cum este indicat în paragraful „ÎNȚETINERE ȘI ÎNGRIJIRE”
Dispozitivul nu livrează apă filtrată	Sistemul de filtrare a blocat microsedimente în apă și este infundat	Înlocuiți filtrul HYDROSMART™ METAL STOP
Niciunul dintre adaptoarele furnizate nu se montează pe robinet	Robinetul nu corespunde standardelor sau este deteriorat	Folosiți adaptorul M
Există scurgeri între adaptor și robinet	Adaptorul nu s-a înșurubat suficient de mult	Scoateți conectorul și fixați adaptorul cu umealta special prevăzută, după care montați la loc conectorul
	Garnitura lipsește	Introduceți garnitura N
Au apărut scurgeri între adaptor și conector	Inelul de fixare este slăbit	Strângeți inelul de fixare
	Depuneri de sedimente între adaptor și conector	Scoateți conectorul și curățați toate componentele astfel cum este indicat în paragraful „ÎNȚETINERE ȘI ÎNGRIJIRE”

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Au apărut scurgeri între conector și filtrul HYDROSMART™ METAL STOP	Filtrul nu este asamblat în mod corect	Dezasamblați filtrul și reasamblați-l urmând instrucțiunile
Maneta de selecție nu se rotește sau nu funcționează	Conectorul este avariât	Înlocuiți conectorul
Apa filtrată are un gust neplăcut	Activarea filtrului nu a fost efectuată în mod corect	Reactivați filtrul după cum este descris la punctul „UTILIZAREA SISTEMULUI DE FILTRARE”

PROCEDURA DE ELIMINARE

- Filtrul HYDROSMART™ METAL STOP, ce trebuie înlocuit o dată la 1200 litri / 4 luni de apă filtrată, trebuie eliminat ca deșeu nereciclabil.
- Numai în cazul în care este avariât, conectorul trebuie eliminat ca deșeu uscat nereciclabil.

GARANȚIE

Acest aparat este garantat timp de 2 ani de la data livrării bunurilor sau pe o perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului. Această dispoziție este în conformitate cu legislația italiană și europeană. Produsele Laica sunt proiectate pentru a fi utilizate la domiciliu și se interzice utilizarea acestora în structurile publice. Garanția acoperă exclusiv defectele de fabricație și nu este valabilă în cazul în care dauna este provocată de o situație accidentală, de o folosire eronată, de neglijență sau utilizare necorespunzătoare a aparatului. Folosiți doar accesoriile puse la dispoziție; utilizarea unor alte accesorii se poate solda cu anularea valabilității garanției. Sub nicio formă nu deschideți aparatul; în cazul deschiderii sau modificării aparatului, garanția se va anula definitiv. Garanția nu acoperă componentele supuse uzurii normale și nici bateriile, dacă acestea sunt livrate împreună cu aparatul. După 2 ani de la livrare sau după orice altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului, garanția expiră; în acest caz, asistența tehnică va fi efectuată contra cost. Puteți solicita informații privind intervențiile de asistență tehnică, atât cele efectuate în perioada de garanție, cât și cele efectuate contra cost, contactându-ne la adresa info@laica.com.

Pentru reparații și înlocuiri ale aparatelor ce îndeplinesc condițiile de acordare a garanției, nu se prevede niciun cost suplimentar. În caz de defecțiuni, adresați-vă distribuitorului; NU expediți aparatul direct societății LAICA. Toate intervențiile efectuate în perioada de garanție (inclusiv cele de înlocuire a aparatului sau a unei părți a acestuia) nu vor determina prelungirea perioadei de garanție inițiale, acordată aparatului înlocuit. Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune provocate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor domestice, ca urmare a nerespectării tuturor prevederilor din cuprinsul prezentului manual de instrucțiuni și în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Dat fiind că desăfoară o activitate constantă de îmbunătățire a produselor proprii, societatea LAICA își rezervă dreptul de a modifica aceste produse, integral sau parțial, fără preaviz, în funcție de necesitățile de producție, fără ca aceste modificări să implice asumarea vreunei răspunderi de către societatea LAICA sau de către distribuitorii acesteia. Pentru informații suplimentare: www.laica.it.

SOUČÁSTI

- Konektor
- Filtr HYDROSMART™ METAL STOP
- Volící páka
- Upevňovací kroužek
- Gumové těsnění
- Sítka z nerezové oceli (odstraňuje hlavní nečistoty)
- Klíč na adaptéry
- Sada adaptéru na kohoutky s vnitřním závitem o průměru 23 mm a 24 mm
- Sada adaptéru na kohoutky s vnějším závitem o průměru 20,7 mm a 21 mm
- Adaptér na kulaté kohoutky o průměru od 15 mm do 25 mm
- 2 univerzální těsnění pro adaptéry

Vážený zákazník, LAICA Vám děkuje za výběr tohoto výrobku navrženého podle kritérií spolehlivosti a kvality pro zajištění kompletní spokojenosti

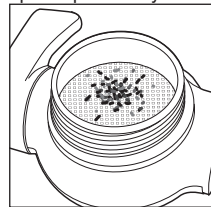
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ PŘED POUŽITÍM, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLEDNUTÍ

Návod k použití musí být považován za součást výrobku a musí být uchovávan po celou dobu jeho životnosti.

Konektor je vybaven sítlem z nerezové oceli, které odstraňuje hlavní nečistoty, jež mohou být přítomné v kohoutkové vodě, jako je písek a suspendované částice. V případě předání výrobku jinému vlastníkovi předajte rovněž celou dokumentaci. Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pečlivě přečíst pokyny a upozornění obsažené v tomto návodu, protože poskytují důležité informace týkající se bezpečnosti, pokynů pro použití a údržbu. V případě ztráty návodu k použití nebo potřebujete-li získat další informace nebo vysvětlení, vyplňte příslušný formulář na webových stránkách <https://www.laica.it> v části Časté dotazy (FAQ) a pomoc. Návod k použití je k dispozici na: www.laica.com/manuals

POZOR:

Kohoutkový filtr GENOVA je zařízení zaměřené na úpravu pitné vody.



Filtr HYDROSMART™ METAL STOP filtruje pitnou vodu z vodovodní sítě a zlepšuje její chuť snížením některých nežádoucích látek, které mohou být přítomné. Filtr HYDROSMART™ METAL STOP filtruje pitnou vodu ze sítě a zlepšuje její chuť tím, že snižuje obsah

případných nežádoucích látek. Filtry HYDROSMART™ METAL STOP se skládají z postříbeného rostlinného aktivního uhlí, speciální iontoměničové pryskyřice a membrán z dutých vláken. Aktivní uhlí je obecně účinné při redukci chlóru a jeho derivátů, zatímco iontoměničová pryskyřice blokuje těžké kovy, jako je olovo, které mohou být přítomny ve vodovodní síti. Modul z dutých vláken naopak účinně odstraňuje mikroplasty, pevné částice a mikronečistoty, které mohou být přítomny ve vodovodní síti. Filtr HYDROSMART™ METAL STOP uchovává minerální soli přirozeně přítomné ve vodovodní síti přičemž účinně redukuje: těžké kovy, jako je olovo a kadmium, mikroplasty, písek, rez, suspendované částice, chlór, chlorované organické herbicidy a pesticidy a chlorovanou organická rozpouštědla. Kohoutkový filtr GENOVA umožňuje vybrat 2 různé režimy výdeje vody:

- Filtrovaná voda na pití.
- Nefiltrovaná voda se sprchou.

POZOR:

Filtr HYDROSMART™ METAL STOP filtruje vodu, která V KAŽDEM PŘÍPADĚ MUSÍ BYT PITNÁ a mikrobiologicky bezpečná (tuto skutečnost ověře u příslušného úřadu ve vaší oblasti). Pro uvědomělé použití požádejte o více informací u vašeho správce vodovodní sítě nebo si proveďte test vody vytékající z domácího vodovodního kohoutku.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vybalení výrobku z jeho obalu zkontrolujte jeho integritu a jakýkoli výskyt poškození způsobených při přepravě. V případě pochyb zařízení nepoužívejte a kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Riďte se pokyny v tomto návodu. Nesprávné použití může ovlivnit bezpečnost výrobku nebo způsobit jeho poškození. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nevhodného či chybného použití.
- Osoby trpící specifickými onemocněními, alergiemi nebo dodržující kontrolovanou dietu, by se před použitím filtračního systému měly poradit s lékařem.
- Uchovávejte plastový sáček mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Tento výrobek používejte pouze k účelu, pro který je určen, tedy jako ZAŘÍZENÍ NA ÚPRAVU PITNÉ VODY. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné a tedy nebezpečné.
- Pokud kompetentní úřady vyhlásí nouzovou situaci, přestaňte filtrační systém používat a obraťte se na správce vodovodní sítě pro získání více informací. Pokud úřady prohlásí, že voda z vodovodu je opět pitná a bezpečná, musí se filtrační systém vyčistit, jak je uvedeno v odstavci „ÚDRŽBA A PÉČE“ a filtr HYDROSMART™ METAL STOP musí být vyměněn podle pokynů v části „POUŽÍVÁNÍ FILTRAČNÍHO SYSTÉMU - AKTIVACE FILTRU HYDROSMART™ METAL STOP“.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí
- Přípravu, výměnu filtru a údržbu směřj provádět pouze osoby ve věku starší 12 let.
- Tento výrobek může být používán osobami se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nezkoušenými osobami, pouze tehdy, pokud byly předem poučeny o bezpečném používání a pouze, pokud byly informovány o nebezpečích spojených se samotným výrobkem.
- V případě poruchy nebo závady kontaktujte autorizovaného prodejce. Informace o technické pomoci získáte vyplněním příslušného formuláře na webové stránce <https://www.laica.it> v části „Faq e Assistenza“ (FAQ a podpora).
- Zacházejte s výrobkem opatrně, chrňte jej před nárazy, extrémními změnami teplot, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah kamen, horkých varných desek, kamen, mikrovlnek a jiných hořlavých materiálů.
- NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek k výrobě pitné vody.
- NEPOUŽÍVEJTE výrobek jako hračku.
- NEMANIPULUJTE ani nerozbíjejte ze žádného důvodu filtrační systém a filtr.
- NEVYSTAVUJTE výrobek atmosférickým vlivům (děšť, slunce atd.).
- NEVKLADEJTE předměty do otvorů.
- NEVKLADEJTE zařízení do sterilizátoru v provozu.
- NEZMRAZUJTE zařízení.
- NEMYJTE v myčce na nádobí.
- NEPOUŽÍVEJTE filtrační systém s předem

- upravenou vodou.
- NIKDY nefiltrujte horkou vodu. POZOR:**
 - Průtok vody o teplotě vyšší než 50°C přes konektor by mohl způsobit trvalé poškození.
 - Průtok vody o teplotě vyšší než 35°C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti.
 - Pro zajištění co nejlepšího výkonu by provozní tlak měl být mezi 0,20 a 0,35 MPa.
- Filtrujte pouze studenou tekoucí vodu z domácí vodovodní sítě, vždy se správně sestaveným filtrem.
- Toto zařízení **NENÍ** vhodné pro profesionální použití, ale pouze pro domácí použití.

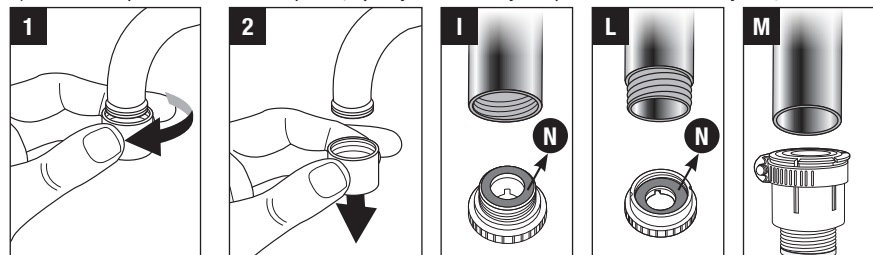
DŮLEŽITÉ POZNÁMKY PRO POUŽITÍ VÝROBKU

- Filtr HYDROSMART™ METAL STOP filtruje vodu, která **MUSÍ BÝT V KAŽDÉM PŘÍPADĚ PITNÁ**. Pro odpovědné používání výrobku, před jeho použitím, vám doporučujeme ověřit kvality vody u příslušných místních úřadů.
- Filtrační systém GENOVA udržuje pH v rozmezí stanoveném podle evropské směrnice (UE) 2020/2184 o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu.
- Stříbro** je ve filtračním systému HYDROSMART™ METAL STOP použito jako pomocná výrobní látka za účelem dosažení bakteriostatickosti uvnitř filtru. Případné uvolnění iontů stříbra je v souladu s obecnými zásadami stanovenými Světovou zdravotnickou organizací (WHO).

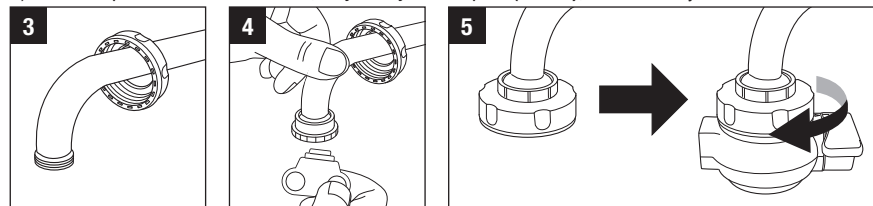
Vodovodní filtr GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP je zařízení určené k úpravě pitné

PŘÍPRAVA FILTRU NA KOHOUTEK

- Před provedením následujících činností si umyjte ruce a důkladně opláchněte pod tekoucí vodou všechny součásti potřebné pro instalaci filtračního systému. Čistěte vnější část konektoru a adaptéry navlhčenou houbičkou a jemným čisticím prostředkem a důkladně opláchněte studenou pitnou vodou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, rozpouštědla, chemikálie nebo abraziva.
- Odstraňte perliátor z kohoutku (**obr.1, 2**) a vyberte vhodný adaptér mezi těmi dodanými: **I, L nebo M**.



- Chcete-li nainstalovat konektor pomocí adaptéru typu **I nebo L**, odstraňte upevňovací kroužek z konektoru a zasuněte jej na kohoutek (**obr. 3**).
- Přišroubujte adaptér k vodovodnímu kohoutku, použijte vhodný upevňovací klíč (**H**) (**obr. 4**), přičemž zvláštní pozornost věnujte vložení těsnění (**N**) do příslušného uložení (**obr. 4**).
- Snízte upevňovací kroužek tak, aby zakrýval adaptér (**obr. 5**), a zašroubujte konektor.



vody. Filtr upravuje pitnou vodu z rozvodné sítě tím, že snižuje množství nežádoucích látek, které se v ní případně vyskytují. Životnost filtru HYDROSMART™ METAL STOP je 1200 litrů (maximálně 10 filtrovaných litrů denně po dobu 120 dní). Po uplynutí 120 dní (maximálně 1200 litrů filtrovaných během tohoto období) musí být filtr vyměněn.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

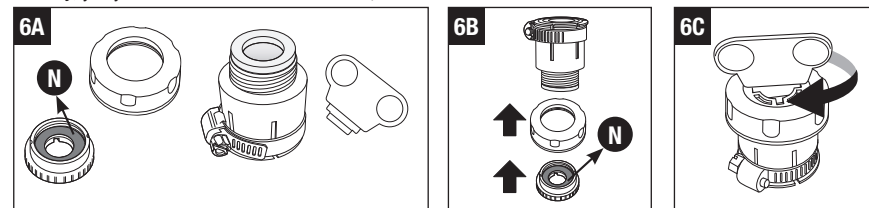
- Filtrační systémy vyrobené společností LAICA jsou v souladu s následujícími legislativními požadavky:
- Italská vyhláška č. 174 ze dne 06.04.2004, o materiálech a předmětech, které mohou být používány v pevných zařízeních zachycování, zpracování, dodávek a distribuce vody určené pro lidskou spotřebu.
 - Italský zákon č. 18 ze dne 23.02.2023, provádějící směrnici (UE) 2020/2184 o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu.
 - Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech přicházejících do styku s potravinami.
 - Nařízení (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami.
 - Italská vyhláška č. 25 ze dne 07.02.2012, kterou se stanoví technická ustanovení týkající se zařízení na úpravu vody určené k lidské spotřebě.
 - Italská vyhláška ze dne 21. března 1973 a následné změny o hygienické disciplíně obalů, nádob či nástrojů určených pro styk s potravinami nebo s látkami pro osobní potřebu.



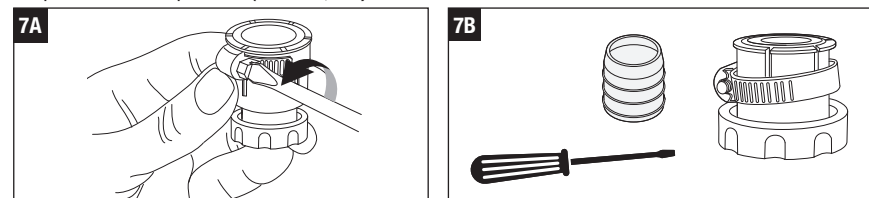
Pozor: toto zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu, aby byly zaručeny požadavky na pitnost ošetřené pitné vody a zachování zlepšení deklarovaných výrobcem.

- Při montáži konektoru s adaptérem **M** postupujte následovně:

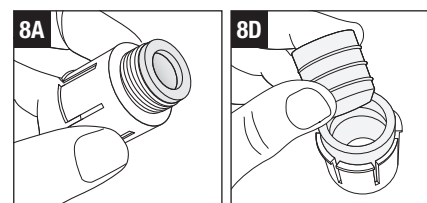
- Vyměňte upevňovací kroužek z konektoru, vezměte adaptér **L** o průměru Ø21 mm a sestavte tři díly, jak je uvedeno na **obrázcích 6A, 6B a 6C**.



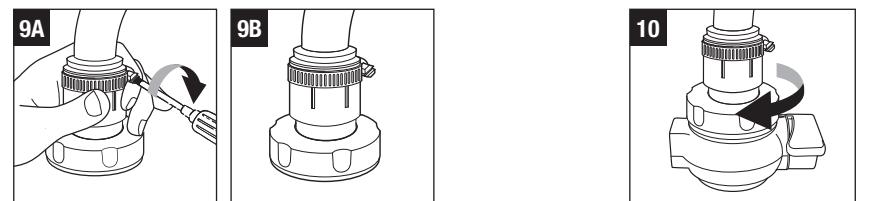
- Pomocí plochého šroubováku uvolněte upevňovací pásek a vyjměte nejmenší vnitřní těsnění přítomné v adaptéru **M** (**obr. 7A, 7B**).



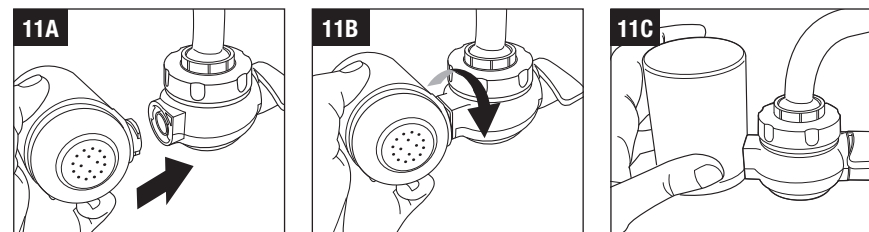
- Vyberte nejvhodnější těsnění: pouze to s větším průměrem (**obr. 8A**) nebo obě zasunutá jedno do druhého tak, že dobře zatlačíte a věnujete zvláštní pozornost směru zasunutí (**obr. 8B**).



- Nasaďte adaptér **M** na kohoutek a utáhněte upevňovací pásek pomocí plochého šroubováku tak, aby byl pevně připevněn k samotnému kohoutku (**obr. 9A a B**).
- Přišroubujte konektor ke kroužku (**obr. 10**).



- Vyměňte filtr HYDROSMART™ METAL STOP ze sáčku a opláchněte ho pod tekoucí vodou. Nyní připevněte filtr ke konektoru, jak je znázorněno na **obrázku 11A, 11B, 11C**.



**SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP
LAICA HOME WELLNESS - POUŽITÍ**

Seznam kompatibilních zařízení:

• **iOS:** iPhone s operačním systémem 10 a vyšším.• **Pro zařízení s operačním systémem Android™:** od verze 6.0 (Marshmallow).

Přidáním filtru HYDROSMART™ METAL STOP do bezplatné aplikace „Laica Home Wellness“ získáte automatické oznámení o výměně filtru ve vašem chytrém telefonu.

1. Nainstalujte si do chytrého telefonu bezplatnou aplikaci „Laica Home Wellness“.

2. Spusťte aplikaci a z hlavní obrazovky vstupte do sekce „FILTRACE“.

3. Přidejte filtr HYDROSMART™ METAL STOP stisknutím tlačítka „+“ v aplikaci. Filtr je možné přidat naskenováním QR kódu vytištěného v horní části filtru nebo ručně stisknutím tlačítka „Vybrat ručně“.

4. Aplikace vloží filtr a automaticky navrhne datum jeho výměny. Chcete-li optimalizovat efektivitu životnosti filtru na základě upravené vody, můžete zvolit hladinu chloru přítomného ve vaší vodovodní vodě.

Pro uvědomělé použití požádejte o více informací u vašeho správce vodovodní sítě nebo proveďte preventivní hodnocení vody z místní vodovodní sítě.

5. Uložte nastavení stisknutím tlačítka „☑“.

6. Po dosažení data výměny filtru se na vašem chytrém telefonu zobrazí oznámení pro přístupu k jeho výměně. Oznámení je rovněž zasláno na e-mail zadaný při registraci.

• Chcete-li naskenovat QR kód vytištěný v horní části filtru, je nutné povolit přístup aplikace k fotoaparátu vašeho chytrého telefonu.

• Chcete-li dostávat oznámení o výměně filtru, musíte je aktivovat v nastavení vašeho chytrého telefonu.

• Chcete-li filtr vyměnit, můžete přidat nový filtr naskenováním QR kódu vytištěného v jeho horní části, anebo aktualizovat datum vypršení platnosti kliknutím na tlačítko „Opotřebovaný filtr (klikněte pro výměnu)“.

POUŽITÍ FILTRAČNÍHO SYSTÉMU**Aktivace filtru GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:**

Při prvním použití a při každé výměně filtru HYDROSMART™ METAL STOP otevřete vodu a nechte ji protékat filtrem po dobu několika minut (alespoň 4-5 minut), abyste správně aktivovali materiály, ze kterých je filtr složen.

Tuto vodu lze použít k zalití květin.

Pokud se filtrační systém GENOVA nepoužíval po dobu 24 hodin nebo déle, nechte vodu protékat 30-60 sekund před opětovným použitím filtrované vody.

POZOR:

- Pro zajištění účinnosti filtračního systému se doporučuje vždy filtrovat pouze studenou vodu.

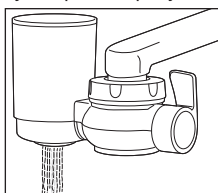
- Průtok vody o teplotě vyšší než 50°C přes konektor by mohl způsobit trvalé poškození. Průtok vody o teplotě vyšší než 35°C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti.

- Pro optimální regulaci průtoku vody otevřete kohoutek pomalu.

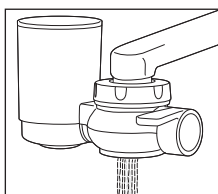
Filtrační systém GENOVA má 2 různé režimy

výdeje vody, které lze vybrat pomocí páky C:

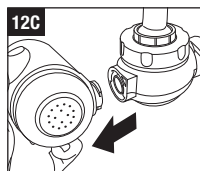
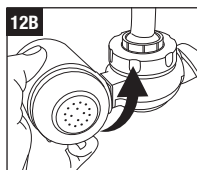
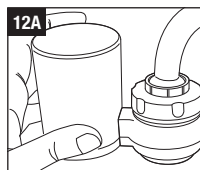
1) Filtrovaná voda k pití, mytí ovoce a zeleniny, vaření a provádění všech běžných denních činností s bezpečnou vodou s dobrou chutí.



2) Nefiltrovaná voda se sprchou.

**VÝMĚNA FILTRU**

Chcete-li filtr vyměnit, otočte jej proti směru hodinových ručiček a vyjměte tahem směrem ven (obr. 12A, 12B, 12C).



Vyměňte jej za nový filtr opakováním činností popsaných v bodě 7 odstavce „PŘÍPRAVA FILTRAČNÍHO SYSTÉMU“ a „POUŽITÍ FILTRAČNÍHO SYSTÉMU“ - Aktivace filtru HYDROSMART™ METAL STOP.

Pro dosažení optimálních výsledků a zajištění bezpečnosti filtračního systému se doporučuje filtr vyměňovat každé 4 měsíce nebo 1200 l filtrované vody.

ÚDRŽBA A PÉČE

Při údržbě filtračního systému se ujistěte, že máte čisté ruce. Vnější stranu filtru pravidelně čistěte vlhkou houbou a opláchněte studenou tekoucí pitnou vodou.

Pravidelně čistěte vnější stranu konektoru navlhčenou houbičkou a jemným čisticím prostředkem a důkladně opláchněte studenou pitnou vodou.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, rozpouštědla, chemikálie nebo abraziva.

Doporučuje se pečlivě vyčistit celý konektor při každé výměně filtru. Při údržbě vyjměte celý filtrační systém podle pokynů k instalaci v opačném pořadí.

1) Opláchněte konektor pod nefiltrovanou pitnou vodou. K čištění konektoru nepoužívejte čisticí

prostředky, rozpouštědla, chemikálie nebo abraziva.

V případě potřeby odstraňte upevňovací kroužek (E), gumové těsnění (F) a opláchněte sítko z nerezové oceli (G) pod tekoucí vodou.

2) Pomocí kartáčku odstraňte nečistoty a/ nebo vápenaté usazeniny, které by se mohly nacházet ve výstupních otvorech nefiltrované vody, a vše opláchněte pod proudem tekoucí pitné vody.

3) Neumývejte konektor ani filtr HYDROSMART™ METAL STOP v myčce na nádobí.

VÝMĚNA POŠKOZENÝCH DÍLŮ

V případě prasknutí, poškození adaptérů, zakupte náhradní díly u autorizovaných prodejců (viz seznam všech autorizovaných prodejců LAICA na webových stránkách www.laica.it). Zlikvidujte poškozené součásti podle popisu v odstavci „POSTUP LIKVIDACE“.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nevydává nefiltrovanou vodu nebo ji nekontrolovaně rozstříkuje	Ocelové sítko je ucpano sedimentem	Odmontujte konektor a vyčistěte ocelové pletivo podle pokynů v odstavci „ÚDRŽBA A PÉČE“
	Výstupní otvory nefiltrované vody jsou ucpané	Odmontujte konektor a vyčistěte otvory podle pokynů v odstavci „ÚDRŽBA A PÉČE“
Zařízení nevydává filtrovanou vodu	Filtrační systém zablokoval mikro-sedimenty přítomné ve vodě a ucpal se	Vyměňte filtr HYDROSMART™ METAL STOP
Na kohoutek nejde namontovat žádný z dodaných adaptérů	Kohoutek je nestandardní nebo poškozený	Použijte adaptér M
Mezi adaptérem a kohoutkem jsou netěsnosti	Adaptér není dostatečně zašroubován	Odstraňte konektor a upevněte adaptér pomocí vhodné nástroje a poté znovu namontujte konektor
	Chybí těsnění	Vložte těsnění N
Dochází k únikům mezi adaptérem a konektorem	Upevňovací kroužek je uvolněný	Utáhněte upevňovací kroužek
	Přítomnost sedimentu mezi adaptérem a konektorem	Vyměňte konektor a vyčistěte všechny součásti podle pokynů v odstavci „ÚDRŽBA A PÉČE“

Problém	Možná příčina	Řešení
Mezi konektorem a filtrem HYDROSMART™ METAL STOP jsou netěsnosti	Filtr není namontován správně	Vyměňte filtr a podle pokynů jej znovu namontujte
Volící páka se neotáčí nebo nefunguje	Konektor je poškozený	Vyměňte konektor
Filtrovaná voda má nepříjemnou chuť	Aktivace filtru nebyla provedena správně	Znovu filtr aktivujte podle popisu v odstavci „POUŽITÍ FILTRAČNÍHO SYSTÉMU“

POSTUP LIKVIDACE

- Filtr HYDROSMART™ METAL STOP, který musí být vyměněn každých 1200 L / 4 měsíce filtrované vody, musí být zlikvidován jako nerecyklovatelný odpad.

- Konektor, pouze v případě prasknutí, musí být zlikvidován jako nerecyklovatelný tuhý odpad.

ZÁRUKA

Na tuto zařízení se vztahuje záruka 2 roky od dodání zboží nebo delší doba, která je stanovena vnitrostátními právními předpisy v místě bydliště spotřebitele. Toto ustanovení je v souladu s italskými a evropskými právními předpisy. Výrobky Laica jsou určeny pro domácí použití a nejsou povoleny pro veřejné použití. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a není platná, pokud je škoda způsobena náhodnou událostí, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nesprávným použitím výrobku. Používejte pouze dodané příslušenství; použití jiného příslušenství může mít za následek neplatnost záruky. Zařízení ze žádného důvodu neotevírejte; v případě otevření nebo nedovolené manipulace zaniká záruka s konečnou platností. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na baterie, jsou-li dodány. Po uplynutí 2 let od dodání nebo jiné delší doby stanovené vnitrostátními právními předpisy v místě bydliště spotřebitele zaniká záruka; technické asistenční zásahy budou v tomto případě prováděny za úplat. Informace o technických asistenčních zásazích, ať už jsou v záruce nebo za úhradu, si můžete vyžádat na adrese info@laica.com.

Za opravy a náhrady výrobků, na které se vztahují záruční podmínky, se nevztahuje žádná forma nákladů. V případě poruch kontaktujte svého prodejce; NEPOSÍLEJTE nic přímo společnosti LAICA. Veškeré zásahy v záruce (včetně výměny výrobku nebo jeho části) neproduzují původní záruční dobu vyměněného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za jakékoli škody, které mohou být přímo nebo nepřímo způsobeny osobám, věcem nebo domácnostem zvířatům v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených ve specifickém návodu k použití, a to zejména pokud jde o varování při instalaci, používání a údržbu přístroje. Společnost LAICA, která neustále usiluje o zlepšování svých výrobků, je oprávněna bez předchozího upozornění upravovat své výrobky zcela nebo zčásti ve vztahu k výrobním potřebám, aniž by to znamenalo jakoukoli odpovědnost ze strany společnosti LAICA nebo jejích prodejců. Pro více informací: www.laica.it.

ČASTI VÝROBKU

- A) Prípojka
- B) Filter HYDROSMART™ METAL STOP
- C) Výberová páka
- E) Upevňovací krúžok
- F) Gumové tesnenie
- G) Sitko z nehrdzavejúcej ocele (zachytáva hlavné nečistoty)
- H) Kľúč na nadstavce
- I) Súprava nadstavcov na kohútiky s priemerom vnútorného závitú 23 mm a 24 mm
- L) Súprava nadstavcov na kohútiky s priemerom vonkajšieho závitú 20,7 mm a 21 mm
- M) Nadstavec na okružie kohútiky s priemerom od 15 mm do 25 mm
- N) 2 univerzálne tesnenia na nadstavce

Vážení zákazníci, spoločnosť LAICA Vám ďakuje, že ste si vybrali tento výrobok, ktorý bol na záručenie Vašej úplnej spokojnosti navrhnutý podľa kritérií spoľahlivosti a kvality

**DÔLEŽITÉ
PRED POUŽÍVANÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
TENTO NÁVOD**

A ODLOŽTE SI HO NA BUDÚCE POUŽITIE

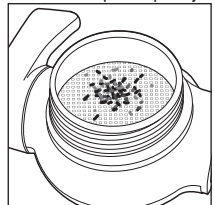
Tento návod na používanie tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku a je potrebné ho uchovávať počas celej jeho životnosti.

Prípojka je vybavená sitkom z nehrdzavejúcej ocele, ktoré zachytáva hlavné nečistoty, ktoré prípadne obsahuje voda z vodovodnej siete, a rozptýlené častice. V prípade zmeny vlastníka odovzdajte novému vlastníkovi aj všetky súvisiace doklady.

V záujme bezpečného a správneho používania výrobku si používateľ musí pozorne prečítať pokyny a upozornenia uvedené v návode na používanie, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby. V prípade straty návodu na používanie alebo ak potrebujete bližšie informácie alebo vysvetlenia, vyplňte príslušný formulár, ktorý sa nachádza na stránke <https://www.laica.it> v časti Casto kladené otázky a podpora. Návod na použitie je k dispozícii na: www.laica.com/manuals

UPOZORNENIE:

Filter na vodovodný kohútik GENOVA je zariadenie určené na úpravu pitnej vody.



Filter HYDROSMART™ METAL STOP sa používa na filtrovanie pitnej vody z vodovodnej siete, zlepšuje jej chuť a znižuje obsah niektorých neželaných látok, ktoré sú v nej prípadne prítomné. Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtruje pitnú vodu z vodovodu, pričom zlepšuje jej chuť

znižovaním obsahu niektorých nežiaducich a eventuálne prítomných látok. Filtr HYDROSMART™ METAL STOP sú zložené z aktívneho postriebreného rastlinného uhlia, špeciálnej ionexovej živice a membrán z dutých vlákien. Aktívne uhlie je vo všeobecnosti účinné pri redukcii chlóru a derivátov, kým ionexová živica blokuje ťažké kovy, ako olovo, eventuálne prítomné vo vode z vodovodu. Modul z dutých vlákien je, naproti tomu, účinný pri odstraňovaní mikroplastov, pevných častíc a mikro odpadu eventuálne prítomných vo vode z vodovodu. Filter HYDROSMART™ METAL STOP zachováva minerálne soli prirodzene prítomné vo vode z vodovodu a účinne znižuje obsah: ťažkých kovov, ako olovo a kadmium, mikroplastov, piesku, hrdz, častíc v suspenzii, chlóru, chlórovaných organických herbicidov a pesticidov a chlórovaných organických rozpúšťadiel.

Filter na vodovodný kohútik GENOVA umožňuje zvoliť

2 rôzne režimy výdaja vody:

- 1) Filtrovaná voda na pitie.
- 2) Nefiltrovaná voda v podobe sprchy.

UPOZORNENIE:

Filter HYDROSMART™ METAL STOP sa používa na filtrovanie vody, ktorá **MUSÍ BYŤ V KAŽDOM PRÍPADE PITNÁ** a mikrobiologicky neškodná (overte si to na príslušnom úrade vo svojej oblasti). Pre zodpovedné používanie si vyžiadajte ďalšie informácie od svojho správcu vodovodnej siete alebo vykonajte test vody z kohútika v domácnosti.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Po vybratí výrobku z obalu skontrolujte jeho neporušenosť a prípadné poškodenie, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy. V prípade pochybnosti zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na autorizovaného predajcu.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode na používanie. Nesprávne použitie môže ohroziť bezpečnosť výrobku alebo spôsobiť jeho poškodenie.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené neprimeraným alebo nesprávnym použitím.
- Osoby, ktoré trpia špecifickými ochoreniami, alergiami alebo dodržiavajú kontrolovanú diétu, sa musia pred používaním filtračného systému poradiť so svojim lekárom.
- Plastové obalové vrecko uchováajte mimo dosahu detí: nebezpečenstvo udusení.
- Tento výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený, čiže ako ZARIADENIE NA ÚPRAVU PITNEJ VODY. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné, a preto nebezpečné.
- V prípade, že príslušný úrad vyhlási mimoriadnu situáciu, pozastavte používanie filtračného systému a obráťte sa na správcu vodovodnej siete pre viac informácií. Keď príslušný úrad vyhlási, že voda z vodovodnej siete je opäť pitná a bezpečná, je potrebné vyčistiť filtračný systém podľa pokynov uvedených v odseku „ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ“ a vymeniť filter HYDROSMART™ METAL STOP podľa pokynov uvedených v odseku „POUŽÍVANIE FILTRAČNÉHO SYSTÉMU – AKTIVÁCIA FILTRA HYDROSMART™ METAL STOP“.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí
- Prípravu, výmenu filtra a údržbu smú vykonávať iba osoby staršie než 12 rokov.
- Osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s obmedzenými skúsenosťami smú výrobok používať iba vtedy, ak boli vopred poučené o bezpečnom používaní a informované o nebezpečenstvách súvisiacich s výrobkom.
- V prípade poruchy alebo nesprávneho fungovania sa obráťte na autorizovaného predajcu. Informácie o technickej podpore je možné získať po vyplnení príslušného formuláru na stránke <https://www.laica.it> v časti Faq e technická podpora.
- S výrobkom zaobchádzajte opatrne, chráňte ho proti nárazom, extrémnym zmenám teploty, prachu, priamemu slnečnému svetlu a zdrojom tepla.
- Uchovávajte výrobok v dostatočnej vzdialenosti od sporákov, varných dosiek, piecok, mikrovlnných rúr a vznetlivých materiálov.
- **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok na výrobu pitnej vody.
- **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok ako hračku.
- Za žiadnych okolností do výrobku nijako **NEZASAHAJTE** ani nerozoberajte filtračný systém a filter.
- **NEVYSTAVUJTE** výrobok vplyvom počasia (dážď, slnko a pod.).
- **NEVKLADAJTE** predmety do otvorov.
- **NEVKLADAJTE** zariadenie do sterilizátora v činnosti.
- Výrobok **NEZMRAZUJTE**.

Návod na použitie a záruka

- **NEUMÝVAJTE** výrobok v umývačke riadu.
- **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok na úpravu už filtrovanej vody.
- **Nikdy NEFILTRUJTE** teplú vodu. **UPOZORNENIE:**
 - Prechod vody s teplotou vyššou než 50°C cez prípojku môže spôsobiť jej nevratné poškodenie.
 - Prechod vody s teplotou vyššou než 35°C cez filter môže spôsobiť jeho nevratné funkčné poškodenie.
 - Na záručenie optimálnej výkonnosti musí byť prevádzkový tlak v rozmedzí od 0,20 do 0,35 MPa.
- Filtrujte iba studenú tečúcu vodu z domácej vodovodnej siete, vždy so správnym nasadeným filtrom.
- Tento výrobok je určený iba na používanie v domácnosti, **NIE** na profesionálne používanie.

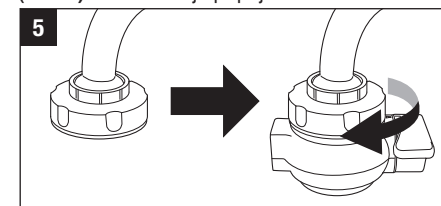
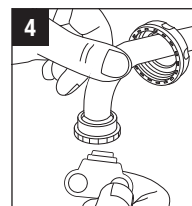
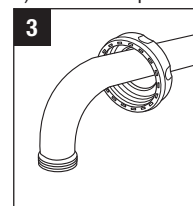
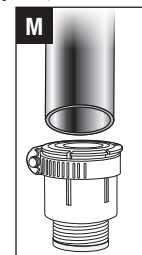
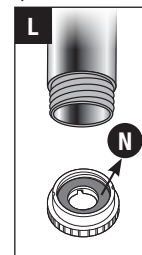
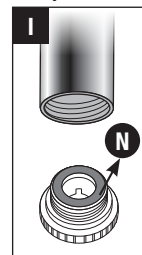
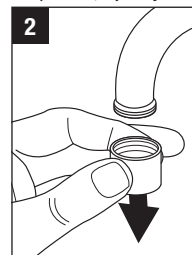
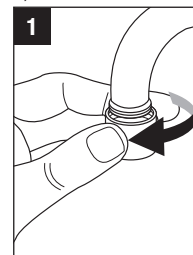
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA VÝROBKU

- Filter HYDROSMART™ METAL STOP sa používa na filtrovanie vody, ktorá **MUSÍ BYŤ V KAŽDOM PRÍPADE PITNÁ**. Pre zodpovedné používanie výrobku si pred použitím overte kvalitu vody na príslušnom úrade vo svojej oblasti.
- Filtračný systém GENOVA udržiava pH v rozmedzí stanovenom podľa európskej smernice (UE) 2020/2184 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Striebro sa používa v zariadení systému filtra HYDROSMART™ METAL STOP ako výrobná pomôcka za účelom dosiahnutia bakteriostatického účinku vo svojom vnútri. Možné uvoľňovanie iónov striebra spadá do predpisov Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).

Filter na kohútik GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP je finalizované zariadenie na

PRÍPRAVA FILTRA NA VODOVODNÝ KOHÚTIK

- 1) Pred vykonaním nižšie uvedených úkonov si umyte ruky a dôkladne pod tečúcou vodou opláchnite všetky diely potrebné na inštaláciu filtračného systému. Vonkajšiu časť prípojky a nadstavce umyte hubkou navlhčenou v jemnom čistiacom prostriedku a dôkladne opláchnite studenou pitnou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani abrazívne chemické prípravky.
- 2) Zložte z kohútika aerátor (**obr. 1, 2**) a vyberte vhodný nadstavec spomedzi dodaných: **I, L alebo M**.
- 3) Pri inštalácii prípojky pomocou nadstavcov typu **I alebo L** zložte z prípojky upevňovací krúžok a nasuňte ho na kohútik (**obr. 3**).
- 4) Naskrutkujte nadstavec na kohútik a dotiahnite ho dodaným upevňovacím kľúčom (**H**) (**obr. 4**), pričom dávajte pozor, aby ste tesnenie (**N**) správne vložili do príslušného lôžka (**obr. 4**).
- 5) Stiahnite upevňovací krúžok až na nadstavec (**obr. 5**) a zaskrutkujte prípojku.



úpravu pitnej vody. Filter upravuje pitnú vodu zo siete redukciou niektorých nežiaducich, eventuálne prítomných, látok. Životnosť filtra HYDROSMART™ METAL STOP je 1200 litrov (pri maximálne 10 litrov prefiltrovaných za deň, je to 120 dní). Po uplynutí 120 dní (a max 1200 prefiltrovaných litrov) sa filter musí vymeniť.

VYHLÁSENIE O ZHODE:

Filtračné systémy LAICA/ES v súlade s požiadavkami týchto noriem:

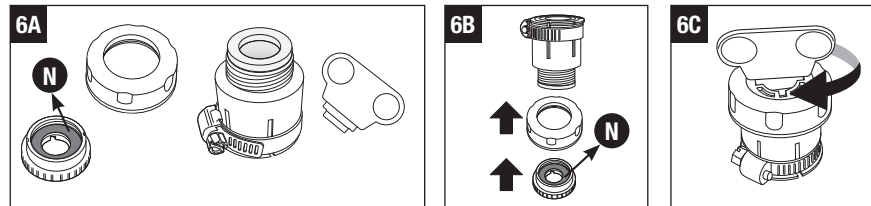
- Ministerstevské nariadenie č. 174 zo 6.4.2004 o materiáloch a predmetoch, ktoré sa môžu používať v pevných zariadeniach určených na zber, spracovanie, úpravu a distribúciu vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Vládne nariadenie č. 18 z 23. februára 2023, ktorým sa vykonáva smernica (UE) 2020/2184 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Nariadenie 1935/2004/ES o materiáloch určených na styk s potravinami.
- Nariadenie (EU) 10/2011 o plastových materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami.
- Ministerstevské nariadenie č. 25 zo 7.2.2012 (TALIANSKO), ktoré obsahuje technické ustanovenia týkajúce sa zariadení na úpravu vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Ministerstevské nariadenie z 21. marca 1973 v znení neskorších predpisov o hygienickom zaobchádzaní s obalmi, nádobami a nástrojmi určenými na kontakt s potravinami alebo látkami určenými na osobné použitie.



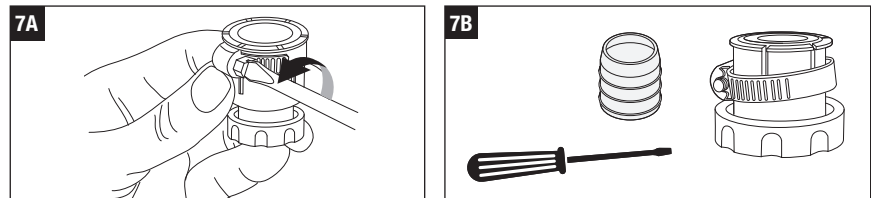
Upozornenie: toto zariadenie vyžaduje pravidelnú údržbu v záujme záručenia predpokladov pitnosti filtrovanej pitnej vody a zachovania vylepšení podľa vyhlásení výrobcu.

6) Pri inštalácii prípojky s nadstavcom **M** postupujte takto:

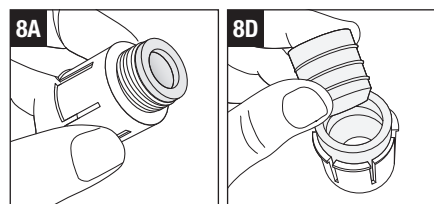
- Zložte z prípojky upevňovací krúžok, vezmite nadstavec **L** s priemerom Ø21 mm a zložte všetky tri diely podľa **obr. 6A, 6B a 6C**.



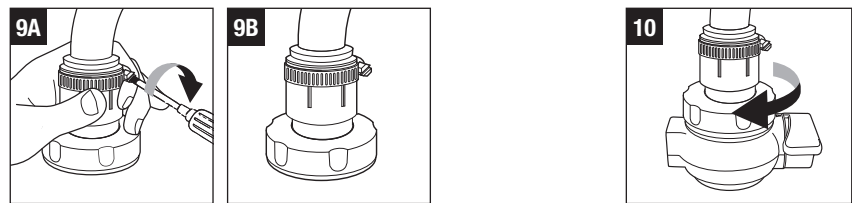
- Pomocou plochého skrutkovača povoľte upevňovaciu sponu a vyberte menšie vnútorné tesnenie, nachádzajúce sa vo vnútri nadstavca **M** (**obr. 7A, 7B**).



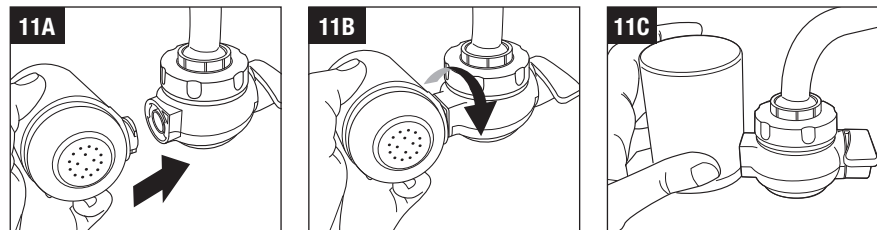
- Vyberte vhodnejšie hermetické tesnenie: buď len tesnenie s väčším priemerom (**obr. 8A**) alebo obidve, vsunuté jedno do druhého, pričom ich dobre zatlačte a dávajte pozor na ich orientáciu (**obr. 8B**).



- Nainštalujte nadstavec **M** na kohútik a plochým skrutkovačom zatiahnite upevňovaciu sponu tak, aby pevne držala na kohútiku (**obr. 9A a B**).
- Naskrutkujte prípojku na upevňovací krúžok (**obr. 10**).



7) Vyberte filter HYDROSMART™ METAL STOP z obalového vrečka a opláchnite ho pod tečúcou vodou. Pripojte filter k prípojke podľa **obr. 11A, 11B, 11C**.



Návod na použitie a záruka

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - POUŽIVANIE

Zoznam kompatibilných zariadení:

- **iOS:** iPhone s operačným systémom 10 a vyššie.
 - **Zariadenie s operačným systémom Android™:** verzia 6.0 (Marshmallow) a vyššie.
- Po pridaní filtra HYDROSMART™ METAL STOP do bezplatnej aplikácie „Laica Home Wellness“ môžete do svojho smartfónu dostávať automatické notifikácie o výmene filtra.
1. Nainštalujte si do smartfónu bezplatnú aplikáciu „Laica Home Wellness“
 2. Spustíte aplikáciu a z hlavnej obrazovky prejdete do časti „FILTRÁCIA“.
 3. Stlačením tlačidla „+“ v aplikácii pridajte filter HYDROSMART™ METAL STOP. Filter je možné pridať naskenovaním QR kódu vytlačeného na jeho zadnej strane, alebo ručne, stlačením tlačidla „Zvoliť ručne“.
 4. Aplikácia pridá filter a automaticky navrhne dátum jeho výmeny. Na optimalizáciu skutočnej životnosti filtra na základe čistenej vody je možné zvoliť množstvo chlóru prítomné vo vode, ktorá sa používa. Na správne použitie si vyžaduje bližšie informácie od správcu miestnej vodovodnej siete alebo vykonajte predbežné hodnotenie vody z miestnej vodovodnej siete.
 5. Stlačením tlačidla uložte nastavenia „☑“.
 6. Po dosiahnutí dátumu výmeny filtra sa vo vašom smartfóne objaví notifikácia upozorňujúca na výmenu filtra. Notifikácia sa zašle aj na e-mailovú adresu, zadanú pri registrácii.

- Ak chcete naskenovať QR kód vytlačený na zadnej strane filtra, musíte povoliť aplikácii prístup k fotoaparátu svojho smartfónu.
- Ak chcete dostávať notifikácie o výmene filtra, musíte ich aktivovať v nastaveniach svojho smartfónu.
- Pri výmene filtra je možné buď pridať nový filter naskenovaním QR kódu vytlačeného na jeho zadnej strane, alebo aktualizovať dátum životnosti filtra kliknutím na tlačidlo „Opatrovaný filter (kliknite, ak ho chcete vymeniť)“.

POUŽÍVANIE FILTRAČNÉHO SYSTÉMU Aktivácia filtra GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:

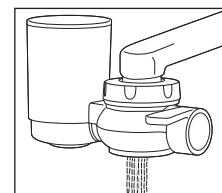
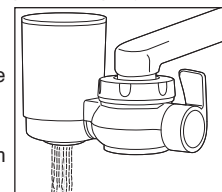
Pri prvom použití a vždy po výmene filtra HYDROSMART™ METAL STOP otvorte kohútik a nechajte niekoľko minút pretekať vodu cez filter (aspoň 4-5 min), aby sa správne aktivovali materiály, z ktorých je filter zložený. Táto voda sa dá použiť na zaliatie rastlín. Ak sa filtračný systém GENOVA nepoužíval viac než 24 hodín, pred ďalším použitím filtrovanej vody nechajte vodu vytekať 30-60 sekúnd.

UPOZORNENIE:

- V záujme zaistenia výkonnosti filtračného systému odporúčame vždy filtrovať iba studenú vodu.
- Prechod vody s teplotou vyššou než 50°C cez prípojku môže spôsobiť jej nevratné poškodenie. Prechod vody s teplotou vyššou než 35°C cez filter môže spôsobiť jeho nevratné funkčné poškodenie.
- Na optimálnu reguláciu prúdu vody pomaly otvorte kohútik.

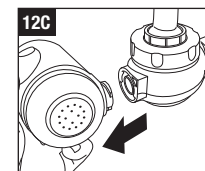
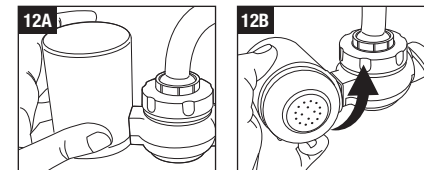
Filtračný systém GENOVA má 2 rôzne režime výtlaču vody, voliteľné pomocou páky **C**:

- 1) Filtrovaná voda na pitie, umývanie ovocia a zeleniny, varenie a vykonávanie bežných každodenných činností s použitím bezpečnej a chutnej vody.
- 2) Nefiltrovaná voda v podobe sprchy.



VÝMENA FILTRA

Otočte filter proti smeru hodinových ručičiek a potiahnutím smerom von ho odpojte (**obr. 12A, 12B, 12C**).



Nasaďte nový filter podľa pokynov uvedených v bode 7 odseku „PRÍPRAVA FILTRAČNÉHO SYSTÉMU“ a „POUŽÍVANIE FILTRAČNÉHO SYSTÉMU“ – Aktivácia filtra HYDROSMART™ METAL STOP.

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov a zaručenie bezpečnosti filtračného systému odporúčame vymieňať filter každé 4 mesiace alebo po každom 1200 l filtrovanej vody.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Uistite sa, či máte čisté ruky počas úkonov údržby filtračného systému. Pravidelne čistite vonkajšiu časť filtra vlhkou hubkou a vypláchnite pod pitnou studenou tečúcou vodou.

Vonkajšiu časť prípojky pravidelne vyčistíte hubkou navlhčenou v jemnom čistiacom prostriedku a dôkladne opláchnite studenou pitnou vodou.

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani abrazívne chemické prípravky. Vždy po výmene filtra odporúčame dôkladne vyčistiť celú prípojku. Pri údržbe vyberte vnútorné diely filtračného systému tak, že v opačnom poradí vykonáte úkony podľa pokynov na inštaláciu.

- 1) Opláchnite prípojku pod nefiltrovanou tečúcou pitnou vodou. Na čistenie prípojky nepoužívajte

agresívne čistiace prostriedky ani abrazívne chemické prípravky. Ak je to potrebné, zložte upevňovací krúžok (E), vyberte gumové tesnenie (F) a pod tečúcou pitnou vodou opláchnite sitko z nehrdzavejúcej ocele (G).

2) Použite kefkú na odstránenie všetkých nečistôt a/alebo usadenín vápnika, ktoré by sa mohli nachádzať vo výstupných otvoroch nefiltrovanvej vody a všetko vypláchnite pod prúdom tečúcej pitnej vody.

3) Neumývajte prípojku ani filter HYDROSMART™ METAL STOP v umývačke riadu.

VÝMENA POŠKODENÝCH ČASTÍ

V prípade zlomenia alebo poškodenia nadstavcov si zakúpte náhradné diely u autorizovaných predajcov (zoznam všetkých autorizovaných predajcov spoločnosti LAICA sa nachádza na stránke www.laica.it). Poškodené diely zlikvidujte podľa pokynov uvedených v odseku „POSTUP PRI LIKVIDÁCII“.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie nevydáva nefiltrovanú vodu alebo ju vydáva striekaním nekontrolovaným spôsobom	Sitko z nehrdzavejúcej ocele je upchaté usadeninami	Odinštalujte konektor a vyčistite oceľovú sieť podľa pokynov v oddiele „ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ“
	Výstupné otvory nefiltrovanvej vody sú upchaté	Odinštalujte konektor a vyčistite otvory podľa pokynov v oddiele „ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ“
Zo zariadenia nevyteká filtrovaná voda	Filtračný systém je upchatý mikrosadeninami prítomnými vo vode	Vymeňte filter HYDROSMART™ METAL STOP
Žiadny z dodaných nadstavcov sa nedá nasadiť na kohútik	Kohútik má neštandardný rozmer alebo je poškodený	Použite nadstavec M
Medzi nadstavcom a kohútikom je únik	Nadstavec nie je dostatočne zatiahnutý	Odmontujte prípojku a zatiahnite nadstavec pomocou vhodného nástroja, potom namontujte prípojku späť
	Chýba tesnenie	Vložte tesnenie N
Medzi nadstavcom a prípojkou je únik	Upevňovací krúžok je povolený	Zatiahnite upevňovací krúžok
	Medzi nadstavcom a prípojkou sú usadeniny	Odinštalujte konektor a vyčistite všetky komponenty podľa pokynov v oddiele „ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ“

Problém	Možná příčina	Riešenie
Medzi prípojkou a filtrom HYDROSMART™ METAL STOP je únik	Filter nie správne namontovaný	Odmontujte filter a namontujte ho podľa pokynov
Výberová páka sa neotáča alebo nefunguje	Prípojka je poškodená	Vymeňte prípojku
Filtrovaná voda má nepríjemný zápach	Filter nebol správne aktivovaný	Aktivujte filter podľa pokynov v odseku „POUŽÍVANIE FILTRAČNÉHO SYSTÉMU“

POSTUP PRI LIKVIDÁCII

- Filter HYDROSMART™ METAL STOP, ktorý je potrebné vymeniť každé 4 mesiace alebo po každých 1200 l filtrovanej vody, sa musí likvidovať ako nerecyklovateľný odpad.
- Prípojka sa smie likvidovať ako nerecyklovateľný odpad iba v prípade zlomenia.

ZÁRUKA

Záručná lehota na toto zariadenie je 2 roky od dátumu doručenia tovaru alebo od iného dátumu, ktorý stanovujú právne predpisy krajiny bydliska spotrebiteľa. Táto lehota je v súlade s talianskymi a európskymi právnymi predpismi. Výrobky spoločnosti Laica sú určené na používanie v domácom prostredí a nesmú sa používať vo verejných zariadeniach. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné chyby, nevzťahuje sa na škody spôsobené nehodou, neobstarávaním alebo neprimeraným alebo nesprávnym používaním výrobku. Používajte iba dodávané príslušenstvo. Použitie iného príslušenstva môže viesť k skončeniu platnosti záruky. Za žiadnych okolností pomôcky neotvárajte. V prípade otvorenia alebo iného zásahu do pomôcky platnosť záruky definitívne končí. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce opotrebovaniu a na batérie, ak sú vo výbave. Po uplynutí 2 rokov od dátumu doručenia tovaru alebo od iného dátumu, ktorý stanovujú právne predpisy krajiny bydliska spotrebiteľa, sa platnosť záruky skončí. Každý ďalší zárok technickej podpory bude príslušne spoplatnený. Ak chcete získať informácie o servisných zásahoch, či už záručných alebo spoplatnených, kontaktujte nás na info@laica.com.

Za opravy a výmenu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje záruka, sa nevzťahuje žiadny poplatok. V prípade poruchy sa obráťte na svojho predajcu, NIE priamo na spoločnosť LAICA. Žiaden zásah v rámci záruky (vrátane výmeny výrobku alebo jeho časti) neznamena predĺženie pôvodnej záručnej lehoty vymeneného výrobku. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré priamo alebo nepriamo spôsobia osoby, predmety alebo domáce zvieratá následkom nedodržania všetkých pokynov uvedených v príslušnom návode na používanie, ktoré sa týkajú predovšetkým inštalácie, používania a údržby pomôcky. Spoločnosť LAICA, ktorá sa neustále snaží o zvýšenie kvality svojich výrobkov, môže bez predbežného upozornenia čiastočne alebo úplne zmeniť svoje výrobky v závislosti od výrobných požiadaviek. Takáto zmena neznamena vznik žiadnej zodpovednosti zo strany spoločnosti LAICA alebo jej predajcov. Ďalšie informácie: www.laica.it.

GENOVA csapszűrő

ALKATRÉSZEK

- Csatlakozó
- HYDROSMART™ METAL STOP szűrő
- Kiválasztó kar
- Rögzítő gyűrű
- Gumi tömítés
- Rozsdamentes acélháló (eltávolítja a fő szennyeződések)
- Kulcs az adapterekhez
- Adapter készlet 23 mm és 24 mm belső menetű átmérőjű csapokhoz
- Adapter készlet 20,7 mm és 21 mm külső menetű átmérőjű csapokhoz
- Adapter 15 mm és 25 mm külső menetű átmérőjű csapokhoz
- 2 db univerzális tömítés adapterhez

Kedves vásárló, a LAICA szeretné megköszönni Önnek, hogy előnyben részesítette jelen terméket, amelyet a vásárlók teljes megelégedettségének elnyerése érdekében a megbízhatósága és a minőségi elvárásoknak megfelelően tervezték.

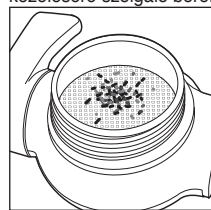
FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL, ORÍZZE MEG A JÖVŐBENI HÍVATKOZÁSHOZ

A használati utasítások a termék szerves részét képezik és annak egész életciklusára meg kell őrizni őket.

A csatlakozó rozsdamentes acél hálószerel, amely eltávolítja a csapvízben előforduló főbb szennyeződések, mint például a homok és a lebegő részecskék. A készülék más tulajdonosra történő átruházása esetén át kell adni a teljes dokumentációt. A termék biztonságos és helyes használata érdekében a felhasználónak figyelmesen el kell olvasnia a kézikönyvben leírt utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel a biztonságra, a használati és karbantartási utasításokra vonatkozó fontos információkat tartalmaznak. A használati útmutató elvesztése esetén vagy ha bővebb információra vagy felvilágosításra van szüksége, töltse ki a www.laica.it/weboldal GYIK és Segítség szakaszában található űrlapot. A használati útmutató elérhető a www.laica.com/manuals oldalon.

FIGYELEM: A GENOVA csapszűrő az ivóvizek kezelésére szolgáló berendezés.



A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő a hálószerű ivóvizet szűri, javítva annak ízét, lecsökkenti bizonyos jelenlévő, nem kívánt anyagok jelenlétét.

A HYDROSMART™ METAL STOP a vezetékes vizet szűri úgy, hogy az esetleges jelenlévő nem kívánt anyagok jelenlétét

csökkenti, javítva így az ízét. A HYDROSMART™ METAL STOP szűrők ezüstöltött növényi aktív szénből, speciális ioncserélő gyantából és üreges rostmembránokból állnak. Az aktív szén általában hatékony a klór és szénhidrogén csökkentésében, míg az ioncserélő gyanta blokkolja a nehézfémeket, mint az esetlegesen a vezetékes vízben lévő ólom. Az üreges szén modul pedig hatékony a vezetékes vízben esetlegesen jelenlévő mikroműanyagok, részecskék és mikrotörmelekek eltávolításában.

A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő megtartja a vezetékes vízben természetesen jelenlévő ásványi sókat, és hatékonyan csökkenti a következőket: a nehézfémek, mint ólom és kadmium, mikroműanyagok, homok, rozsdá, lebegő részecskék, klór, klórozott szerves gyomirtók és peszticidek és klórozott szerves oldószerek.

A GENOVA csapszűrő lehetővé teszi, hogy kiválasszon 2 különböző vízszolgáltatási módot:

1) Szűrt ivóvíz.

2) Nem szűrt víz, zuhany csapteleppel.

FIGYELEM: A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő olyan vizet szűr, amely MINDEN ESETBEN IATÓ és mikrobiológiailag biztonságos (ellenőrizze az illetékes területi hatóságokon keresztül). Ha többet szeretne tudni a használat előnyeiről, kérjen információt vízszolgáltatójától, vagy végezzen egyszerű víztesztet az otthoni csapvízből.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Miután kicsomagolta a terméket, ellenőrizze épségét, és nézze át, hogy a szállítás során esetleg sérült-e. Ha bármilyen kétsége felmerül ezzel kapcsolatban, ne vegye használatba a készüléket, és forduljon hivatalos viszonteladóhoz.
- Kövessze a jelen kézikönyvben található utasításokat. A helytelen használat hatással lehet a termék biztonságosságára, és károsíthatja magát a terméket is.
- A gyártó nem vonható felelősségre a helytelen vagy hibás használatból eredő esetleges károkért.
- Speciális betegségekben, allergiában szenvedők vagy ellenőrzött diétát tartók kérjék ki orvosuk véleményét, mielőtt a szűrőberendezést használni kezdi.

A műanyag csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől: fulladásveszélyt okozhat.

Csak arra a célra használja a terméket, amelyre tervezték, azaz IVOVÍZ KEZELÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÜLEKKÉNT. Más használati cél nem megfelelő és ezáltal veszélyes.

Azonnal szüntesse meg a szűrő rendszer használatát, ha az illetékes hivatalok vészhelyzetéről adnak tájékoztatást.

Ekkor lépjen kapcsolatba a vízellátási igazgatósággal további információkért.

Amikor a hatóságok kijelentik, hogy a csapvíz ismét iható és biztonságos, a szűrőrendszer meg kell tisztítani a „KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS” bekezdésben leírtak szerint, és a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt ki kell cserélni a „A SZÜRŐRENDSZER HASZNÁLATÁ-HYDROSMART™ METAL STOP SZÜRŐ AKTIVÁLÁSA” bekezdésben leírt utasítások szerint.

- A terméket tartsa távol gyermekektől
- A szűrő előkészítését, cseréjét és karbantartását 12 évnyi idősebb személyeknek kell végeznie.
- A terméket fizikailag, érzékszervileg vagy mentálisan csökkent képességgel, valamint képtelen személyek csak akkor alkalmazhatják, ha előtte felkészítették őket annak biztonságos használatára, és ha tájékoztatták őket a termék használatából fakadó esetleges veszélyekről.
- Meghibásodás vagy működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba egy meghatalmazott viszonteladóval.
- A technikai segítségnyújtással kapcsolatos információkat a megfelelő űrlap kitöltésével kaphatja meg a <https://www.laica.it/weboldal>, a GYIK és Segítség szakaszban.

- Óvatosan bányon a készülékkel, ütésektől, szélsőséges hőmérséklet ingadozástól, portól, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól óvja.
- Tartsa a terméket tűzhelyektől, forró főzőlapoktól, sütőktől vagy gyúlékony anyagoktól távol.
- NE használja ezt a terméket ivóvíz előállítására.
- NE használja a terméket játékszerként.
- NE módosítsa vagy törje el szűrőberendezést és a szűrőt semmilyen okból.
- NE tegye ki a terméket légköri hatásoknak (eső, nap stb).
- NE tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- NE tegye a készüléket működésben lévő sterilizálóba.
- NE fagyassza le a berendezést.
- NE mossa mosogatógépbén.
- NE használja a szűrőrendszer korábban már kezelt vizet.
- NE szűrjön soha meleg vizet. **FIGYELEM:** - Az 50°C feletti hőmérsékletű víz áthaladása a csatlakozón maradandó károsodást

okozhat.

- A 35°C feletti hőmérsékletű víz áthaladása a szűrőn maradandó károsodást okozhat a működésben.
- A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében az üzemi nyomás 0,20 és 0,35 MPa között legyen.
- Csak a házi vízellátásból származó hideg vezetékes vizet szűrje, mindig a megfelelően összeállított szűrővel.
- Jelen készülék **NEM** alkalmas professzionális használatra, kizárólag otthoni használatra tervezték.

A TERMÉK FELHASZNÁLÓJA SZÁMÁRA FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő olyan vizet szűr, aminek MINDEN ESETRE IVOVÍNEK KELL LENNIE.
A termék megfelelő használatához még az üzembe helyezés előtt győződjön meg a víz minőségéről a helyi hatóság segítségével.
- A GENOVA szűrőberendezés az emberi fogyasztásra alkalmas vízminőségről szóló (UE) 2020/2184 uniós irányelvnek megfelelő határértékeken belül tartja a pH-szintet.
- Az ezüstöt a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőrendszer üzemében gyártási segédanyagként használják a belső bakteriosztatikus elérésére. Az ezüstionok esetleges kioldódása a WHO-előírásoknak megfelelően, a határértéken belül történik meg.

A GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP csapszűrő az ivóvíz kezelésére szolgáló berendezés. A szűrő kezeli a hálózati ivóvizet azért, hogy csökkenti a jelenlévő, nem kívánt

anyagokat. A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő élettartama 1200 liter (120 napig naponta legfeljebb 10 liter szűrőssel). A 120 nap elteltével (mely alatt max. 1200 liter víz szűrésére került sor) a szűrőt ki kell cserélni.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

A LAICA szűrőberendezések megfelelnek a következő normatív előírásoknak:

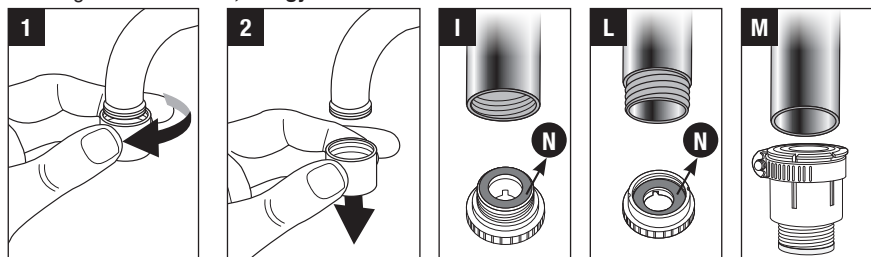
- 2004/04/6.-i 174.sz. miniszteri rendelet azokról az anyagokról és tárgyakról, amelyeket emberi fogyasztásra alkalmas víz felfogására, kezelésére, továbbítására és elosztására használt beépített berendezésekben lehet felhasználni.
- 2023. február 23.-i 18 sz. törvényerejű rendelet a (UE) 2020/2184 irányelv alkalmazásáról az emberi fogyasztásra szánt vízminőségről.
- 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról.
- 10/2011/EU rendelet az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyakról.
- 2012/02/07-i 25.sz. miniszteri rendelet (OLASZO), az emberi fogyasztásra szánt víz kezelését szolgáló készülékekre vonatkozó műszaki rendelkezések.
- 1973. március 21-i miniszteri rendelet és későbbi módosításai az élelmiszeripari vagy személyes felhasználású anyagokkal érintkező csomagolások, tartályok, eszközök higiéniai előírásairól.



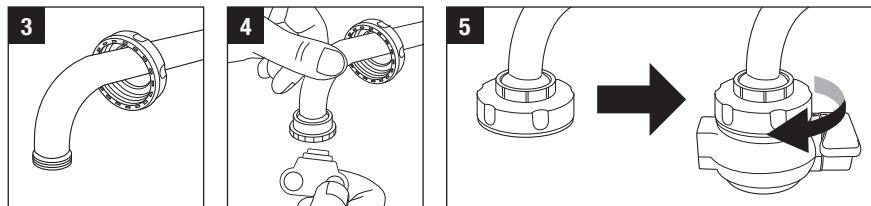
Figyelem: ez a készülék rendszeres karbantartást igényel, hogy megfeleljen a kezelt ivóvíz ihatóságára vonatkozó követelményeknek, és hogy érvényesülhessenek rajta a gyártó fejlesztései.

A SZÜRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE A CSAPHOZ

- 1) A következő műveletek elvégzése előtt mossa meg a kezét, és gondosan öblítse le folyó vízzel a szűrőrendszer telepítéséhez szükséges alkatrészt. Tisztítsa meg a csatlakozó külső részét és az adaptereket egy neves szivaccsal és gyengéd tisztítószerrel, majd gondosan öblítse le hideg ivóvízzel. Ne használjon agresszív tisztítószerket, oldószereket, vegyszereket vagy csiszoló szereket.
- 2) Távolítsa el a csapról a levegőztetőt (1, 2. ábra) és válassza ki a megfelelő adaptert a szolgáltatottak közül: I, L vagy M.

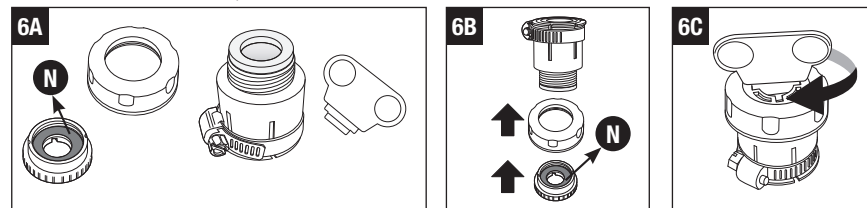


- 3) A csatlakozó I vagy L típusú adapter használatával történő telepítéséhez távolítsa el a rögzítő gyűrűt a csatlakozóról, és húzza a csapra (3. ábra).
- 4) Csavarja az adaptert a csapra az erre szolgáló rögzítő kulcs (H) segítségével (4. ábra), különösen ügyelve a tömítés (N) behelyezésére a megfelelő helyre (4. ábra).
- 5) Engedje le a rögzítő gyűrűt, amíg be nem fedi teljesen az adaptert (5. ábra), és csavarja be a csatlakozót.

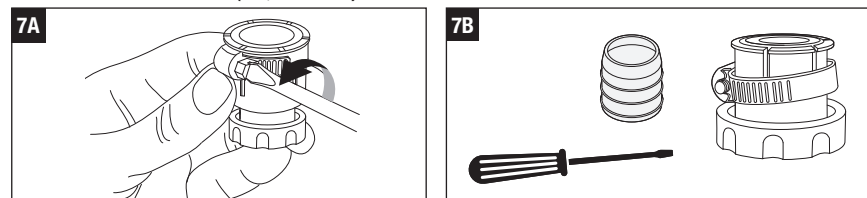


- 6) A csatlakozó M adapterrel történő telepítéséhez a következők szerint járjon el:

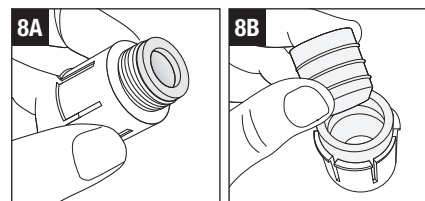
- Vegye le a rögzítőgyűrűt a csatlakozóról, fogja a Ø21 mm átmérőjű L adaptert, és szerelje össze a három darabot a 6A, 6B és 6C ábrák szerint.



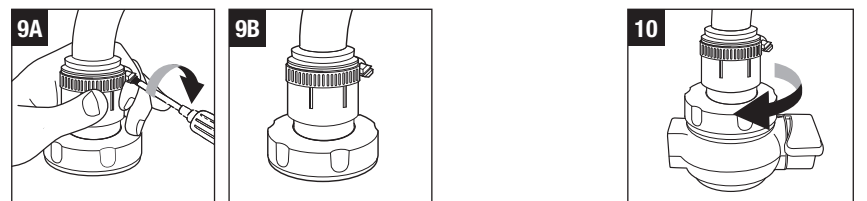
- Lapos csavarhúzóval lazítsa meg a rögzítőbilincset, és távolítsa el az M adapter belsejében lévő kisebb belső tömítést (7A, 7B ábra).



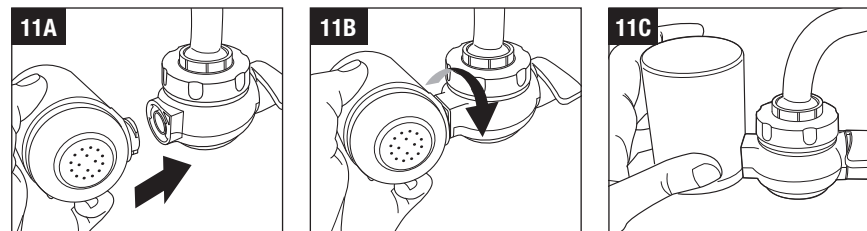
- Válassza ki a legmegfelelőbb tömítést: csak a nagyobb átmérőjű (8A ábra), vagy mindkettőt egymásba illesztve, jól benyomva, és különös figyelmet fordítva a behelyezés irányára (8B ábra).



- Telepítse az M adaptert a csapra, és szorítsa meg a rögzítő szalagot egy lapos csavarhúzóval, hogy erősen a csaphoz erősítse (9A és 9B ábra).
- Csavarja a csatlakozót a gyűrűre (10. ábra).



- 7) Távolítsa el a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt a tasakjából, és mossa el folyó vízzel. Ekkor akassza a szűrőt a csatlakozóra a 11A, 11B, 11C ábrák szerint.



SMART SZŰRŐRENDSZER – SZABAD LAICA HOME WELLNESS ALKALMAZÁS - HASZNÁLAT

Kompatibilis eszközök jegyzéke:

- **iOS:** iPhone 10-nél magasabb operációs rendszerrel.
- **Android™ operációs rendszerű készülékekhez:** 6.0-nál magasabb verzió (Marshmallow).

Ha a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt hozzáadja a „Laica Home Wellness” ingyenes alkalmazáshoz, automatikus értesítést kap okostelefonjára a szűrő lecseréléséről.

1. Telepítse okostelefonjára a „Laica Home Wellness” ingyenes alkalmazást.
2. Indítsa el az Alkalmazást és a főoldaltól lépjen a „SZŰRÉS” nevű részbe.
3. Adja hozzá a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt, ehhez az alkalmazásban nyomja meg a „+” gombot. A szűrő felső részére nyomtatott QR kód leolvasásával vagy a „Kiválasztás kézzel” gomb megnyomásával lehet hozzáadni a szűrőt.
4. Az alkalmazás beilleszti a szűrőt és automatikusan felkínálja a lecserélés dátumát. A szűrő tényleges élettartamának optimalizálása érdekében, mely a kezelt víztől függ, ki lehet választani a vezetékes vízben lévő klór szintjét. Ha többet szeretne megtudni a használat előnyeiről, kérjen információt vízszolgáltatójától, vagy előzetesen vizsgálja meg a helyi vezetékes vizet.
5. Mentse el a beállításokat a gomb „☒” megnyomásával.
6. A szűrő csere időpontjának elérésekor okostelefonján megjelenik az értesítés, mely figyelmezteti a csere elvégzésére. Az értesítést a regisztráláskor megadott e-mail címre is megkapja.

- A szűrő felső részére nyomtatott QR kód leolvasásához engedélyezni kell az alkalmazás hozzáférést az okostelefon kamerájához.
- A szűrő lecserélésére emlékeztető értesítés érdekében okostelefonja beállításai között aktiválnia kell azt.
- A szűrő cseréje érdekében új szűrőt lehet hozzáadni a szűrő felső részére nyomtatott QR kódot leolvasva, vagy frissíteni lehet a lejáratú dátumot a „Szűrő kimerült (kattints on a cseréhez)” gomb megnyomásával.



A SZŰRŐRENDSZER HASZNÁLATA A GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP szűrő aktiválása:

Az első használatkor, és minden alkalommal, amikor lecseréli a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt, nyissa ki a vizet, és hagyja átfolyni a szűrőn pár percig (legalább 4-5 perc), hogy megfelelően aktiválja az anyagokat, amelyből a szűrő felépül.

Ezt a vizet felhasználhatja a növények locsolására. Ha nem használta a GENOVA szűrőrendszert több mint 24 óráig vagy tovább, hagyja folyni a vizet 30-60 másodpercig, mielőtt ismét használná a szűrt vizet.

FIGYELEM:

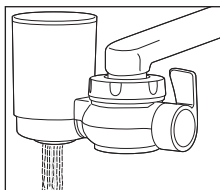
- A szűrőrendszer teljesítményének biztosításához ajánlott mindig csak hideg vizet szűrni.
- Az 50°C feletti hőmérsékletű víz áthaladása a csatlakozón maradandó károsodást okozhat. A 35°C feletti hőmérsékletű víz áthaladása

a szűrőn maradandó károsodást okozhat a működésben.

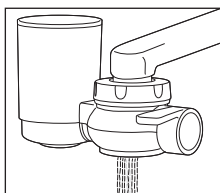
- Ahhoz, hogy megfelelően szabályozza a vízugarat, lassan nyissa meg a csapot.

A GENOVA szűrőrendszernek 2 különböző vízszolgáltatási módja van, amelyeket a **C** karral választhat ki:

- 1) Szűrt víz ivásra, gyümölcs és zöldség mosására, főzéshez és a biztonságos és jóízű vízzel elvégzendő napi normál tevékenységekhez.

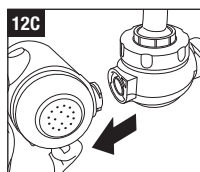
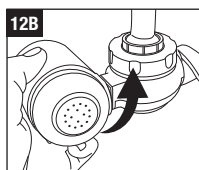
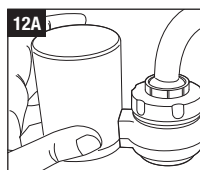


- 2) Nem szűrt víz, zuhany csapteleppel.



SZŰRŐ CSERÉJE

A szűrő cseréjéhez forgassa el a szűrőt az óra járásával ellenkező irányba, és távolítsa el, kifelé húzva (12A, 12B, 12C ábra).



Cserélje le egy új szűrővel, megismételve a műveleteket a „SZŰRŐRENDSZER ELŐKÉSZÍTÉSE” bekezdés 7. pont, és „A SZŰRŐRENDSZER HASZNÁLATA - A HYDROSMART™ METAL STOP szűrő aktiválása” leírásai szerint. Az optimális eredményért és a szűrőrendszer biztonságáért ajánlott a szűrő cseréje 4 havonta vagy 1200 l szűrt víz esetén.

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

Győződjön meg, hogy tiszta a keze a szűrőrendszer karbantartási műveletei alatt.

Rendszeresen tisztítsa meg a szűrő külső részét egy nedves szivaccsal, és öblítse le hideg folyó ivóvízzel. Rendszeresen tisztítsa meg a csatlakozó külső részét egy nedves szivaccsal és gyengéd tisztítószerezrel, majd gondosan öblítse le hideg ivóvízzel.

Ne használjon agresszív tisztítószereket, oldószereket, vegyszereket vagy csiszoló szereket.

Ajánlott a teljes csatlakozó gondos tisztítása minden szűrőcsere alkalmával.

A karbantartáshoz távolítsa el a teljes szűrőrendszert a telepítés utasításait követve fordított sorrendben.

- 1) Öblítse le a csatlakozót nem szűrt ivóvízzel. Ne használjon mosószert, oldószert, vegyi vagy csiszoló anyagokat a csatlakozó tisztításához. Szükség esetén távolítsa el a rögzítő gyűrűt (E), a gumi tömítést (F), és öblítse le folyó ivóvízzel a rozsdamentes acélhálót (G).
- 2) Egy kefe segítségével távolítsa el minden szennyeződést és/vagy vízkő lerakódást a nem szűrt víz kimeneti nyílásából, és öblítse le az egészet folyó ivóvízzel.
- 3) Ne mossa el a csatlakozót vagy a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt mosogatógépből.

ESETLEGES SÉRÜLT RÉSZEK CSERÉJE

Az adapter törése, sérülése esetén vásárolja meg a cserealkatrészeket a hivatalos viszonteladóknál (tekintse meg az LAICA hivatalos viszonteladók teljes listáját a www.laica.it honlapon).

Ezután ártalmatlanítsa a sérült alkatrészeket az „ÁRTALMATLANÍTÁSI ELJÁRÁS” bekezdésben leírtak szerint.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem adagol nem szűrt vizet, vagy nem ellenőrzött módon spricceli ki	Az acélhálót eltömítette az üledék	Távolítsa el a csatlakozót, és tisztítsa meg az acélhálót a „KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS” bekezdésben leírtak szerint
	A nem szűrt víz kimeneti nyílásai eltömödtek	Távolítsa el a csatlakozót, és tisztítsa meg a nyílásokat a „KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS” bekezdésben leírtak szerint
A készülék nem szolgáltat szűrt vizet	A szűrőberendezés leszűrt a vízben lévő bizonyos mikroüledékeket, és eltömődött	Cserélje le a HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt
A szolgáltatott adapterek egyike sem illik a csapra	A csap nem szabványos vagy sérült	Használja az M adaptert
Szívárgás van az adapter és a csap között	Az adapter nincs megfelelően becsavarva	Távolítsa el a csatlakozót és rögzítse az adaptert a megfelelő szerszámmal, majd szerelje vissza a csatlakozót
	Hiányzik a tömítés	Helyezze be az N tömítést
Szívárgások vannak az adapter és a csatlakozó között	A rögzítő gyűrű meglazult	Szorítsa meg a rögzítő gyűrűt
	Üledék van az adapter és a csatlakozó között	Távolítsa el a csatlakozót, és tisztítsa meg az összes alkatrészt a „KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS” bekezdésben leírtak szerint

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Szívárgások vannak a csatlakozó és a HYDROSMART™ METAL STOP szűrő között	A szűrő nincs megfelelően behelyezve	Szedje ki a szűrőt, és helyezze vissza az utasításoknak megfelelően
A választókar nem forog vagy nem működik	A csatlakozó sérült	Cserélje le a csatlakozót
A szűrt víznek kellemetlen íze van	A szűrő aktiválását nem végezte el megfelelően	Végezze el ismét a szűrő aktiválását „A SZŰRŐBERENDEZÉS HASZNÁLATA” bekezdésben leírtak szerint

ÁRTALMATLANÍTÁSI ELJÁRÁS

- A HYDROSMART™ METAL STOP szűrőt, amelyet 1200 L / 4 havi szűrt víz után le kell cserélni, nem újrahasznosítható hulladékként kell ártalmatlanítani.
- A csatlakozót, csak törés esetén, a nem újrahasznosítható hulladékként kell ártalmatlanítani.

GARANCIA

A készülékre az áru átvételétől számított 2 év, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti nemzeti jogszabályok által meghatározott más hosszabb idejű garancia vonatkozik. Ez a rendelkezés megfelel az olasz és az európai jogszabályoknak. A Laica termékeket otthoni használatra tervezték és a használatuk közszolgáltatásokban nem engedélyezett. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik és nem érvényes, ha a sérülést véletlen esemény, hibás használat, gondatlanság vagy a termék helytelen használata okozta. Csak a mellékletben szállított kiegészítővel használja; eltérő kiegészítők használata a garancia megszűnését okozhatja. Semmi esetre se nyissa ki a készüléket; ha kinyitja, vagy megrongálja, akkor a garancia biztosan megszűnik. A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre és az akkumulátorra, ha a csomagban megtalálható. Az átvételtől számított 2 év elteltével, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti nemzeti jogszabályokban meghatározott más hosszabb időtartam elteltével a garancia megszűnik; ebben az esetben a műszaki szolgálat beavatkozások térítés ellenében valósulnak meg. A műszaki ügyfélszolgálatra vonatkozó információkat - garanciás vagy fizetés ellenében - az info@laica.com - oldalon találja.

A termék garanciális javítása és cseréje költségmentes. Ebben az esetben forduljon a viszonteladóhoz; NE küldje be a terméket közvetlenül a LAICA-nak. Az összes garanciális közbeavatkozás (beleértve a termékcserét vagy az alkatrészcsere) nem hosszabbítja meg a kicserélt termék garanciális időszakát. A gyártó cég minden felelősséget elhárít az esetleges - közvetlen vagy közvetett - károk miatt, amelyek az utasítások kézikönyvben megadott előírások - különös tekintettel a telepítési, használati és karbantartási utasításokra - hiányos betartása miatt személyi vagy állati sérüléseket, illetve anyagi károkat okozhatnak. A LAICA cégtől függően, aki folyamatosan a termékei javításával foglalkozik, a termék gyártását teljes egészében, vagy részeiben minden előzetes figyelmeztetés nélkül megváltoztathatja, anélkül, hogy ez a LAICA céget vagy a viszonteladót bármilyen felelősségre kötelezné. Részletek: www.laica.it.

SASTĀVDALAS

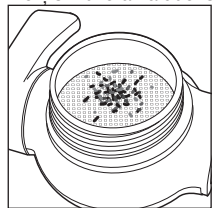
- Konektors
- HYDROSMART™ METAL STOP filtrs
- Izvēles svira
- Stiprinājuma gredzena uzgrieznis
- Gumijas blīve
- Nerūsējošā tērauda siets (noņem galvenos piemaisījumus)
- Adapteru atslēga
- Adapteru komplekts krāniem ar iekšējo vītnes diametru 23 mm un 24 mm
- Adapteru komplekts krāniem ar ārējo vītņu diametru 20,7 mm un 21 mm
- Adapteris apaļiem krāniem ar diametru no 15 mm līdz 25 mm
- 2 universālas blīves adapteriem

Cienījamais klient! LAICA vēlas pateikties jums, ka izvēlējāties šo izstrādājumu, kas izstrādāts atbilstoši uzticamības un kvalitātes kritērijiem, lai sasniegtu pilnīgu gandarījumu

SVARĪGI UZMANĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS SAGLABĀJIET TURPMĀKAI SKATĪŠANAI

Lietošanas rokasgrāmata ir jāuzskata par izstrādājuma sastāvdaļu, un tā jā saglabā visu izstrādājuma kalpošanas laiku. Savienotājs ir aprīkots ar nerūsējošā tērauda sietu, kas noņem galvenos piemaisījumus, kas var būt tīkla ūdenī, piemēram, smiltis un suspendētās daļiņas. Ja ierīce tiek nodota citam īpašniekam, ir jānodod arī visi tā dokumentācija. Lai droši un pareizi lietotu izstrādājumu, lietotājam rūpīgi jāizlasa rokasgrāmata ietvertie norādījumi un brīdinājumi, jo tie sniedz svarīgu informāciju par drošību, lietošanas un apkopes norādījumiem. Lietošanas rokasgrāmatas nozaušanās gadījumā vai ja ir nepieciešams saņemt vairāk informācijas vai paskaidrojumu, aizpildiet atbilstošu veidlapu vietnē: <https://www.laica.it/>, sadaļā 'Bieži uzdoti jautājumi un palīdzība'. Lietošanas pamācība pieejama: www.laica.com/manuals

UZMANĪBU: Krāna filtrs GENOVA ir ierīce, kuras mērķis ir dzeramā ūdens attīrīšana.



HYDROSMART™ METAL STOP filtrs filtrē dzeramo ūdeni no tīkla, uzlabojot tā garšu un samazinot dažus nevēlamo vielu klātbūtni. HYDROSMART™ METAL STOP filtrs filtrē dzeramo ūdeni no ūdensvada, uzlabojot tā garšu un samazinot nevēlamās vielas, kas

tajā var būt. HYDROSMART™ METAL STOP filtri sastāv no augu aktīvās ogles, kas pārklātas ar sudrabu, īpašiem jonu apmaiņas sveķiem un dobu šķiedru membrānām. Aktīvās ogles parasti ir efektīvas hlora un atvasinājumu samazināšanai, savukārt jonu apmaiņas sveķi bloķē smagos metālus, piemēram, svīnu, kas var būt ūdensvada ūdenī. Savukārt dobās šķiedras modulis ir efektīvs mikroplastmasas, cieto daļiņu un mikrogrūžu noņemšanai, kas var būt ūdensvada ūdenī. HYDROSMART™ METAL STOP filtrs uztur ūdensvada ūdenī dabiski esošos minerālsāļus un efektīvi samazina: smagos metālus, piemēram, svīnu un kadmiju, mikroplastmasu, smiltis, rūsu, suspendētās daļiņas, hlora, hlórētus organiskos herbicīdus un pesticīdus un hlórētus organiskos šķīdinātājus. GENOVA krāna filtrs ļauj izvēlēties 2 dažādu ūdens padeves režīmus:

- 1) Filtrēts ūdens dzeršanai.

2) nefiltrēts ūdens ar smidzināšanas galvu; **UZMANĪBU:** HYDROSMART™ METAL STOP filtrs filtrē ūdeni, kuram JEBKĀDĀ GADĪJUMĀ JĀBŪT DZERAMAM un mikrobioloģiski drošam (pārbaudiet to kompetentajā iestādē jūsu reģionā). Apzināti lietošanai pieprasiet papildu informāciju sava ūdens tīkla pārvaldniekam vai arī veiciet ūdens pārbaudi no mājas krāna.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Pēc izstrādājuma izņemšanas no tā iepakojuma, pārbaudiet tā integritāti, un vai nav transporta radītu bojājumu. Ja rodas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju.
- Izpildiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Nepareiza lietošana var ietekmēt izstrādājuma drošību vai radīt tā bojājumus.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepienācīgas vai nepareizas lietošanas rezultātā.
- Cilvēkiem, kuri cieš no specifiskām slimībām, alerģijām, vai arī kuriem jāievēro kontrolēta diēta, pirms filtru sistēmas lietošanas jākonsultējas ar ārstu.
- Glabājiet iepakojuma plastmasas maisiņu bērniem nepieejamā vietā: nosmakšanas risks.
- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tam mērķim, kuram tas ir izstrādāts, proti, kā DZERAMĀ ŪDENS APSTRĀDES IERĪCI. Jebkurš cits lietojums ir jāuzskata par neatbilstīgu un tāpēc bīstamu.
- Gadījumos, kad kompetentās iestādes ziņo par ārkārtas situācijām, pārtrauciet filtrēšanas sistēmas izmantošanu un sazinieties ar ūdens tīkla pārvaldnieku, lai iegūtu plašāku informāciju. Kad valsts iestādes paziņo, ka krāna ūdens ir dzerams un atkal drošs, filtru sistēma ir jāatjauno, kā norādīts punktā "UZTURĒŠANA UN APKOPE", un HYDROSMART™ METAL STOP filtrs ir jānomaina, izpildot instrukcijas, kas norādītas sadaļā "FILTRĒŠANAS SISTĒMAS IZMANTOŠANA - HYDROSMART™ METAL STOP FILTRA AKTIVIZĀCIJA".
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Filtra sagatavošanu, nomaiņu un apkopi drīkst veikt tikai personas, kas ir vismaz 12 gadus vecas.
- Šo izstrādājumu var izmantot cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai nepieredzējuši cilvēki tikai tad, ja iepriekš ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tikai tad, ja viņi ir informēti par riskiem, kas saistīti ar šo izstrādājumu.
- Bojājuma vai darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju. Informāciju par tehnisko palīdzību varat iegūt, aizpildot atbilstošu veidlapu vietnē <https://www.laica.it/> sadaļā 'Jautājumi un palīdzība'.
- Rīkojieties ar izstrādājumu uzmanīgi, pasargājiet to no triecieniem, lielām temperatūras svārstībām, putekļiem, tiešiem saules stariem un karstuma avotiem.
- Sargājiet izstrādājumu no krāsnīm, karstām plīts virsmām, krāsnīm, mikroviļņu krāsnīm vai viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- NELIETOJIET** šo izstrādājumu dzeramā ūdens ražošanai.
- NELIETOJIET** šo izstrādājumu kā rotālietu.
- NEMAINIET** neizjauciet filtru sistēmu un filtru nekādā gadījumā.
- NEPAKLAUJIET** izstrādājumu atmosfēras iedarbībai (lietus, saule utt.).
- NEIEVIETOJIET** priekšmetus atverēs.
- NELIECIET** ierīci sterilizatorā, kas darbojas.
- NESASALDĒJIET** ierīci.
- NEMAZGĀJIET** trauku mazgājamajā mašīnā.
- NELIETOJIET** filtru sistēmu ar iepriekš apstrādātu ūdeni.
- Nekad nefiltrējiet karstu ūdeni. UZMANĪBU:**
 - Ūdens, kura temperatūra ir augstāka par 50°C, plūsma caur savienotāju var radīt

neatgriezeniskus bojājumus.

- Ūdens, kura temperatūra pārsniedz 35°C, izplūstot cauri filtram var radīt neatgriezenisku funkcionalitātes bojājumu.
- Lai nodrošinātu vislabāko sniegumu, darba spiedienam jābūt no 0,20 līdz 0,35 MPa.
- No mājas ūdens filtrējiet tikai aukstu tekošu ūdeni, vienmēr pareizi uzstādot filtru.
- Šī ierīce **NAV** piemērota profesionālai izmantošanai, bet tikai lietošanai mājās.

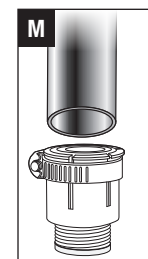
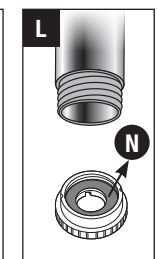
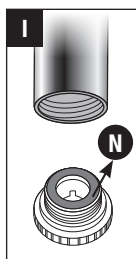
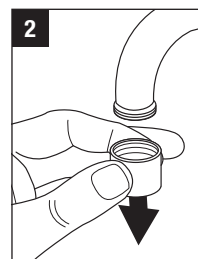
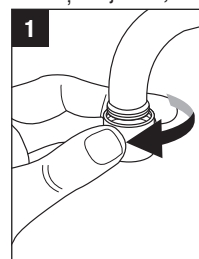
SVARĪGAS PIEZĪMES PAR PRODUKTU LIETOŠANU

- HYDROSMART™ METAL STOP filtrs filtrē ūdeni, kuram JEBKĀDĀ GADĪJUMĀ JĀBŪT DZERAMAM. Lai apzināti izmantotu izstrādājumu, pirms lietošanas mēs aicinām pārbaudīt ūdens kvalitāti kompetentā vietējā iestādē.
- GENOVA filtrēšanas sistēma uztur pH diapazonā, kas norādīts Eiropas Direktīvā (UE) 2020/2184, attiecībā uz dzeramā ūdens kvalitāti.
- Sudrabs tiek izmantots HYDROSMART™ METAL STOP filtru sistēmas rūpnīcā kā ražošanas palīg līdzeklis, lai iegūtu iekšēju bakteriostatiskumu. Jebkura sudraba jonu izdalīšanās notiek saskaņā ar Pasaules Veselības organizācijas (PVO) vadlīnijām.

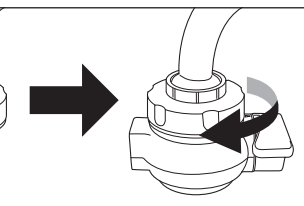
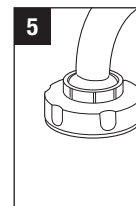
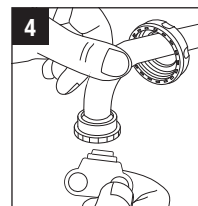
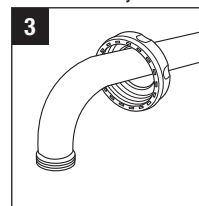
GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP jaudē krāna filtrs ir aprīkots, kas paredzēts dzeramā ūdens apstrādei. Filtrs attīra dzeramo ūdeni no tīkla, samazinot iespējamās nevēlamās vielas. HYDROSMART™ METAL STOP filtra kalpošanas laiks ir 1200 litri (120

FILTRA SAGATAVOŠANA VIENAM KRĀNAM

- 1) Pirms šo darbību turpināšanas nomazgājiet rokas un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens visas sastāvdaļas, kuras nepieciešamas filtru sistēmas uzstādīšanai. Notīriet savienotāju un ārpusi un adapterus ar mitru sūkli un vieglu mazgāšanas līdzekli un rūpīgi noskalojiet ar aukstu dzeramo ūdeni.
- 2) Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus, ķīmiskas vielas vai abrazīvus līdzekļus.
- 3) Noņemiet aeratoru no krāna (1., 2. att.) un izvēlieties piemērotu adapteri no komplektācijā iekļautajiem: **I, L vai M**.



- 3) Lai uzstādītu savienotāju, izmantojot **I vai L** tipa adapterus, noņemiet bloķēšanas gredzenu no savienotāja un ievietojiet to uz krāna (3.att.).
- 4) Uzskrūvējiet adapteri uz krāna, izmantojiet atbilstošu stiprinājuma atslēgu (**H**) (4. att.), īpašu uzmanību pievēršot blīves (**N**) ievietošanai atbilstošajā novietnē (4. att.).
- 5) Nolaidiet stiprinājuma gredzena uzgriezni, lai pārklātu adapteri (5. att.), un pieskrūvējiet savienotāju.



dienu laikā maksimāli filtrē 10 litrus dienā). Pēc 120 dienām (maksimāli 1200 filtrēti litri laika posmā) filtrs ir jānomaina.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA:

LAICA ražotās filtrēšanas sistēmas atbilst šādām normatīvajām prasībām:

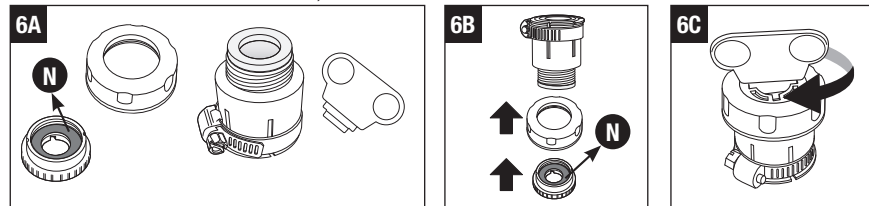
- Ministra dekrēts Nr. 174, kas datēts ar 6.04.2004., Regula par materiāliem un priekšmetiem, kurus var izmantot fiksētām sistēmām dzeramā ūdens savākšanai, apstrādei, pievienošanai un sadalei.
- Likumdošanas dekrēts Nr. 18, 2023. gada 23. februāris, Direktīvas (UE) 2020/2184, kas attiecas uz cilvēku patēriņam paredzētā dzeramā ūdens kvalitāti, īstenošanu.
- Regula 1935/2004/EK par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem.
- Regula (ES) 10/2011 par plastmasas materiāliem un priekšmetiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem.
- Ministra dekrēts Nr. 25, 7.02.2012, (ITĀLIJA), tehniskie noteikumi attiecībā uz dzeramā ūdens apstrādes iekārtām.
- Ministra dekrēts, kas datēts ar 1973. gada 21. martu, un turpmākie grozījumi par higiēnas disciplīnu attiecībā uz iesaņošanu, konteineriem, instrumentiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas vielām vai vielām personīgai lietošanai.



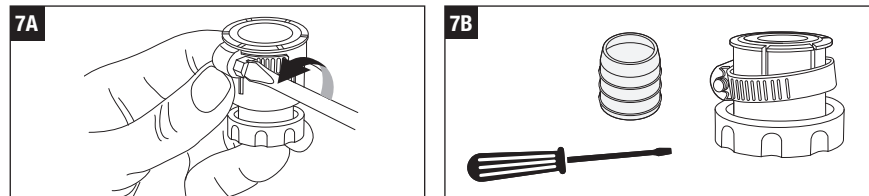
Brīdinājums: šai iekārtai nepieciešama regulāra periodiskā apkope, lai garantētu apstrādātā dzeramā ūdens dzeramības prasības un uzlabojumu saglabāšanu, kā to norādījis ražotājs.

6) Lai uzstādītu savienotāju ar **M** adapteri, rīkojieties šādi:

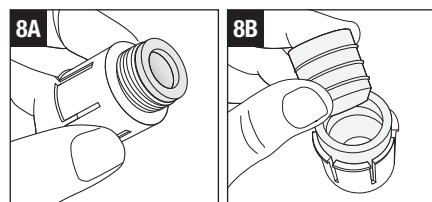
- Noņemiet stiprinājuma gredzenu no savienotāja un paņemiet adapteri **L** ar diametru Ø 21 mm komplektā un salieciet trīs detaļas, kā aprakstīts **6A, 6B un 6C** attēlā.



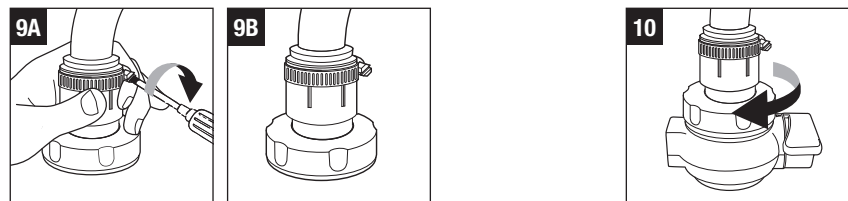
- Ar plakanu skrūvgriezi atskrūvējiet stiprinājuma skavu un noņemiet mazāko iekšējo blīvi, kas atrodas adaptera **M (7A, 7B att.)** iekšpusē.



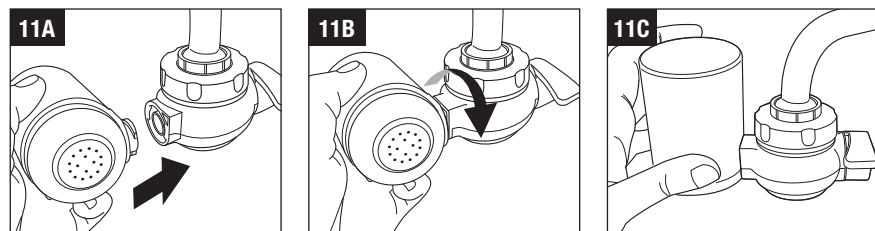
- Izvēlieties vispiemērotāko blīvējuma starpliku: tikai to, kura diametrs ir vislielākais (**8.A att.**), vai arī abus ievietojiet viena otra iekšpusē, labi nospiežot un īpašu uzmanību pievēršot ievietošanas virzienam (**8.B att.**).



- Uzstādiet adapteri **M** uz krāna un ar plakanu skrūvgriezi pievelciet stiprinājuma siksnu, lai stingri piespīrinātu pie krāna (**9A un B att.**);
- Pieskrūvējiet savienotāju pie gredzena uzgriežņa (**10.att.**).



7) Izņemiet HYDROSMART™ METAL STOP filtru no tā maisīna un noskalojiet zem tekoša ūdens. Tagad piespīriniet filtru pie savienotāja, kā parādīts **11A, 11B, 11C attēlā.**



SMART FILTRĒŠANAS SISTĒMA – BEZMAKSAS LIETOTNE 'LAICA HOME WELLNESS' - lietojums

Saderīgo ierīču saraksts:

- **iOS:** iPhone ar 10. versijas operētājsistēmu.
- **Ierīcēm ar Android™ operētājsistēma:** versija 6.0 (Marshmallow).

Pievienojot HYDROSMART™ METAL STOP filtru bezmaksas lietotnē "Laica Home Wellness", jūs varat saņemt automatisku paziņojumu par filtra nomaiņu savā viedtālrunī.

1. Viedtālrunī instalējiet bezmaksas lietotni "Laica Home Wellness".
2. Palaidiet lietotni un galvenajā ekrānā ievadiet sadaļu "FILTRĒŠANA".
3. Pievienojiet filtru HYDROSMART™ METAL STOP, lietotnē nospiežot pogu "+". Filtru ir iespējams pievienot, skenējot QR kodu, kas uzdrukāts filtra augšpusē, vai manuāli, nospiežot pogu "Atlasīt manuāli".
4. Lietotne ievieto filtru un automatiski ierosina tā aizstāšanas datumu. Lai optimizētu filtra efektīvo kalpošanas laiku, pamatojoties uz apstrādāto ūdeni, varat izvēlēties hlorā līmeni jūsu krāna ūdenī. Apzinātas lietošanas gadījumā pieprasiet vairāk informācijas no sava ūdens tīkla pārvaldnieka vai veiciet vietējā tīkla ūdens profilaktisku novērtējumu.
5. Saglabājiet iestatījumus, nospiežot pogu "Iestatījumi".
6. Kad ir saņemts filtra nomaiņas datums, viedtālrunī parādās paziņojums, lai veiktu filtra nomaiņu. Paziņojums tiek nosūtīts arī uz reģistrācijas laikā ievadīto e-pastu.

- Lai skenētu filtra augšpusē uzdrukātu QR kodu, ir jāautorizē lietotnes piekļuve viedtālruna kamerai.
- Lai saņemtu paziņojumus par filtra nomaiņu, tie jāaktivizē viedtālruna iestatījumos.
- Lai nomainītu filtru, varat pievienot jaunu filtru, skenējot QR kodu, kas uzdrukāts uz tā augšdaļas, vai atjaunināt derīguma termiņu, noklikšķinot uz pogas "Filtrēt (noklikšķināt, lai aizstātu)".

FILTRU SISTĒMAS LIETOŠANA GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP filtra aktivizēšana:

Pirmajā lietošanas reizē un ik reizi mainot HYDROSMART™ METAL STOP filtru, atveriet ūdeni un ļaujiet tam pāris minūtes (vismaz 4-5 minūtes) plūst caur filtru, lai pareizi aktivizētu filtru veidošanos materiālus.

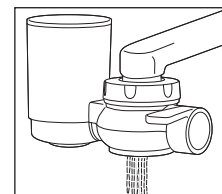
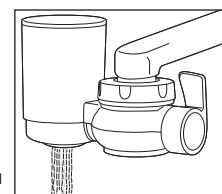
So ūdeni var izmantot augu laistīšanai. Ja GENOVA filtru sistēma nav izmantota 24 stundas vai ilgāk, pirms filtrētā ūdens atkārtotas izmantošanas ļaujiet ūdenim darboties 30–60 sekundes.

UZMANĪBU:

- Lai garantētu filtrēšanas sistēmas darbību, ieteicams vienmēr filtrēt tikai aukstu ūdeni.
- Ūdens, kura temperatūra ir augstāka par 50°C, plūsmā caur savienotāju var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Ūdens, kura temperatūra pārsniedz 35°C, izplūstot cauri filtram var radīt neatgriezenisku funkcionalitātes bojājumu.
- Lai optimāli regulētu ūdens plūsmu, lēnām atveriet krānu.

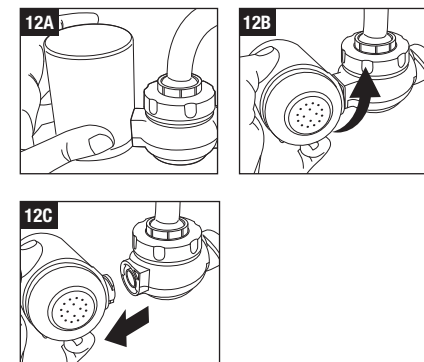
GENOVA filtru sistēmai ir 2 dažādi ūdens padeves režīmi, kurus var izvēlēties ar sviru **C**:

- 1) Filtrēts ūdens dzeršanai, augļu un dārzeņu mazgāšanai, ēdiena gatavošanai un visu parasto ikdienas darbību veikšanai ar drošu un labas garšas ūdeni;
- 2) Nefiltrēts ūdens ar smidzināšanas galvu;



FILTRA MAINA

Lai nomainītu filtru, pagrieziet filtru pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam un noņemiet to, izvelkot uz āru (**12A., 12B., 12C. att.**).



Nomainiet to ar jaunu filtru, atkārtotot darbības, kas aprakstītas 7. punktā, sadaļā "FILTRA SISTĒMAS SAGATAVOŠANA" un "FILTRA SISTĒMAS LIETOŠANA - HYDROSMART™ METAL STOP" aktivizēšana.

Lai iegūtu optimālus rezultātus un garantētu filtrēšanas sistēmas drošību, filtru ieteicams nomainīt ik pēc 4 mēnešiem vai 1200 l filtrēta ūdens.

UZTURĒŠANA UN APKOPE

Veicot filtra sistēmas apkopi, pārliecinieties, vai rokas ir tīras. Periodiski notīriet filtra ārpusi ar mitru sūkli un noskalojiet ar aukstu tekošu dzeramo ūdeni.

Periodiski notīriet savienotāja ārpusi ar mitru sūkli un maigu mazgāšanas līdzekli un rūpīgi noskalojiet ar aukstu dzeramo ūdeni. Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus, ķīmiskas vielas vai abrazīvus līdzekļus.

Katru reizi, kad tiek mainīts filtrs, ieteicams rūpīgi notīrīt visu savienotāju.

Lai veiktu apkopi, noņemiet visu filtru sistēmu, ievērojot uzstādīšanas instrukcijas pretējā secībā.

- 1) Izskalojiet savienotāju zem tekoša nefiltrētā dzeramā ūdens. Savienotāja tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus, ķīmiskas vielas vai abrazīvus

Itdzēklus. Ja nepieciešams, noņemiet stiprinājuma gredzenu uzgriezni (E), gumijas blīvi (F) un nerūsošā tērauda sietu (G) izskalojiet zem tekoša ūdens.

2) Izmantojiet otu, lai noņemtu nefiltrētā ūdens izplūdes atverēs esošos netīrumus un/vai kaļķakmens nogulsnes, un noskalojiet visu zem tekoša dzeramā ūdens.

3) Nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā savienotāju vai filtru HYDROSMART™ METAL STOP.

BOJĀTU DETALU NOMAINA

Bojājumu, adapteru bojājumu gadījumā iegādājieties rezerves daļas no pilnvarotiem izplatītājiem (skatiet visu pilnvaroto LAICA izplatītāju sarakstu vietnē www.laica.it). Pēc tam atbrīvojiet no bojātajām detaļām, kā aprakstīts sadaļā "UTILIZĀCIJAS PROCEDŪRA".

PROBLĒMU RISINĀJUMS

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce neizlaiž nefiltrētu ūdeni vai neizlaiž to nekontrolēti izmīdzinot	Tērauda sietu aizsprosto nogulumu	Demontējiet savienotāju un notīriet tērauda sietu, kā norādīts sadaļā "APKOPE UN KOPŠANA"
	Nefiltrētā ūdens izplūdes atveres ir aizsērējušas	Demontējiet savienotāju un iztīriet caurumus, kā norādīts sadaļā "APKOPE UN KOPŠANA"
Ierīce neizlaiž filtrētu ūdeni	Filtrēšanas sistēmu bloķē ūdeni esošie mikronogulumi un tā ir aizsprostota	Nomainiet HYDROSMART™ METAL STOP filtru
Neviens no piegādātajiem adapteriem nav uzstādīts uz krāna	Krāns nav standarta vai ir bojāts	Izmantojiet adapteri M
Starp adapteri un krānu ir noplūdes	Adapteris nav pietiekami ieskrūvēts	Noņemiet savienotāju un nofiksējiet adapteri ar speciālu instrumentu, pēc tam no jauna ievietojiet savienotāju
	Nav blīves	Ievietojiet blīvi N
Starp adapteri un savienotāju ir noplūdes	Stiprinājuma gredzens uzgrieznis ir vaļīgs	Pievelciet stiprinājuma gredzenu uzgriezni
	Nosēdumu klātbūtne starp adapteri un savienotāju	Noņemiet savienotāju un notīriet visas sastāvdaļas, kā norādīts sadaļā "APKOPE UN KOPŠANA"

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Starp savienotāju un filtru HYDROSMART™ METAL STOP ir noplūdes	Filtru nav pareizi samontēts	Izņemiet filtru un samontējiet to, ievērojot instrukcijas
Atlases svira negriežas vai nedarbojas	Savienotājs ir bojāts	Nomainiet savienotāju
Filtrētām ūdenim ir nepatīkama garša	Filtra aktivizēšana nebija veiksmīga	Aktivizējiet filtru vēlreiz, kā aprakstīts sadaļā "FILTRU SISTĒMAS LIETOŠANA"

UTILIZĀCIJAS PROCEDŪRA

- No HYDROSMART™ METAL STOP filtra, kas jāmaina ik pēc 1200 L / 4 filtrētā ūdens mēnesī, jāatbrīvojas kā no nepārstrādājama atkrituma.
- No savienotāja jāatbrīvojas tikai bojājuma gadījumā sausos, nepārstrādājamus atkritumus.

ĢARANTĪJA

Šai ierīcei tiek nodrošināta 2 gadu garantija no preču piegādes brīža vai cits ilgāks termiņš, kas paredzēts patērētāja dzīvesvietas valsts tiesību aktos. Šis noteikums atbilst Itālijas un Eiropas tiesību aktiem. Laica izstrādājumi ir paredzēti lietošanai mājās un nav atļauti sabiedriskai lietošanai. Garantija attiecas tikai uz ražošanas defektiem, un tā nav spēkā, ja bojājumus ir izraisījis nejaušs notikums, nepareiza lietošana, nolaidība vai nepareiza produkta izmantošana. Izmantojiet tikai komplektā iekļautos piederumus; dažādu piederumu izmantošana var izraisīt garantijas zaudēšanu. Nekāda iemesla dēļ neatveriet ierīci; atvēršanas vai pārveidošanas gadījumā garantija pilnībā zaudē spēku. Garantija neattiecas uz daļām, kuras ir nolietotājušas, un uz piegādātajām baterijām. Pēc 2 gadiem no piegādes vai pēc cita ilgāka termiņa, kas paredzēts patērētāja dzīvesvietas valsts tiesību aktos, garantija zaudē spēku; šajā gadījumā tehniskās palīdzības iekļaušanas tiks veikta par maksu. Informāciju par tehniskās palīdzības darbībām, vai tās garantijas vai maksas, var tikt pieprasīta, sazinoties ar info@laica.com.

Nav jāveic nekāda veida samaksa par tādu daļu remontu vai nomaiņu, kas atbilst garantijas nosacījumiem. Kļūmju gadījumā sazinieties ar izplatītāju; NĒSUTĪET tieši LAICA. Visi garantijas remontdarbi (ieskaitot preces vai tās daļas nomaiņu) nepagarinās oriģinālā aizstātā produkta garantijas laiku. Izgatavotājs neuzņemas nekādu atbildību par jebkādu kaitējumu, kas tieši vai netieši var tikt nodarīts cilvēkiem, lietām vai mājdzīvniekiem, ja netiek ievēroti visi norādījumi, kas doti īpašajā lietošanas rokasgrāmatā, un jo īpaši attiecībā uz brīdinājumiem par uzstādīšanu, iekārtas lietošanu un tehnisko apkopi. Uzņēmumam LAICA, kas pastāvīgi nodarbojas ar savu produktu uzlabošanu, tam ir tiesības pilnīgi vai daļēji mainīt ražojumus atbilstoši ražošanas vajadzībām bez iepriekšēja brīdinājuma, kas nenozīmēs nekādu atbildību no LAICA uzņēmuma vai tā mazumtirgotāju puses. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet: www.laica.it.

SESTAVNI DELI

- A) Konektor
- B) HYDROSMART™ METAL STOP filter
- C) Izbirna ročica
- E) Matica pritrdīnīga obroča
- F) Gumijasto tesnīlo
- G) Mreža iz nerjavečega jekla (odstrani glavne nečistoče)
- H) Kluč za adapterje
- I) Prilagoditveni komplet za pipe z notranjim navojem premera 23 mm in 24 mm
- L) Komplet adapterjev za pipe z zunanjim navojem premera 20,7 mm in 21 mm
- M) Priključek za okrogle pipe s premerom od 15 mm do 25 mm
- N) 2 univerzalni tesnili za adapterje

Spoštovani kupec, LAICA se vam želi zahvaliti za vašo izbiro izdelka, zasnovanega po kriterijih zanesljivosti in kakovosti za vaše popolno zadovoljstvo

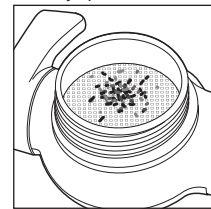
POMENMBNO

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO

Navodila za uporabo je treba šteti kot sestavni del izdelka in jih morate hraniti za vso življenjsko dobo izdelka. Konektor je opremljen z mrežico iz nerjavnega jekla, ki odstranjuje glavne nečistoče, ki so lahko prisotne v omrežni vodi, kot so pesek in suspendirani delci. V primeru prenosa aparata drugemu lastniku, morate izročiti le-temu tudi celotno dokumentacijo. Uporabnik je za varno in pravilno uporabo izdelka dolžan natančno prebrati navodila in opozorila, ki jih vsebuje priročnik, saj zagotavljajo pomembne informacije za varnost, uporabo in vzdrževanje izdelka. Če navodila izgubite, ali potrebujete več informacij ali pojasnila, izpolnite ustrezen obrazec na spletni strani <https://www.laica.it> v razdelku Faq in pomoč. Priročnik z navodili je na voljo na: www.laica.com/ manuals

POZOR:

GENOVA filter za pipe je naprava, namenjena čiščenju pitne vode.



Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtrira pitno vodo iz omrežja, izboljša njen okus in odstrani nekatere nezaželenne snovi, ki so lahko prisotne. Filter HYDROSMART™ METAL STOP filtrira pitno vodo iz omrežja in izboljša njen okus z zmanjšanjem morebitnih neželenih snovi. Filtri HYDROSMART™ METAL STOP so sestavljeni iz srebrno prevlečenega rastlinskega aktivnega oglja, posebne ionske izmenjevalne smole in membran iz votlih vlaken. Aktivni oglji so na splošno učinkoviti pri zmanjševanju klora in derivatov, medtem ko ionsko izmenjevalna smola blokira težke kovine, kot je svinec, ki je lahko prisoten v vodovodni vodi. Modul votlih vlaken je po drugi strani učinkovit pri odstranjevanju mikroplastike, delcev in mikro ostančkov, ki so lahko prisotni v vodovodni vodi. Filter HYDROSMART™ METAL STOP ohranja mineralne soli, ki so naravno prisotne v vodovodni vodi, in učinkovito zmanjšuje: težke kovine, kot sta svinec in kadmij, mikroplastika, pesek, rja, suspendirani delci, klor, klorirani organski herbicidi in pesticidi ter klorirana organska topila.

Filter za pipo GENOVA vam omogoča izbiro 2 različnih načinov dovajanja vode:

- 1) Filtrirana pitna voda.
- 2) Nefiltrirana voda s prho.

POZOR:

HYDROSMART™ METAL STOP Filter filtrira vodo, ki mora biti v NA VSAK NAČIN PITNA in mikrobiološko varna (to preverite pri pristojnem organu na vašem teritoriju). Za zavestno uporabo zahtevajte dodatne informacije pri svojem upravljavcu vodovodnega omrežja ali opravite analizo vode, ki priteka iz pipe na vašem domu.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Ko izdelek vzamete iz embalaže, preverite njegovo brezhibnost in morebitno prisotnost poškodb, nastalih med prevozom. V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Sledite navodilom v tem priročniku. Neprimerna raba lahko vpliva na varnost proizvoda ali poškoduje sam proizvod.
- Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala z neprimerno ali napačno rabo izdelka.
- Za osebe s posebnimi boleznimi, alergijami ali s posebno dieto priporočamo, da se pred uporabo filtrirnega sistema posvetujete s svojim zdravnikom.
- Plastično vrečko ovojnine hranite izven dosega otrok: ostaja nevarnost zadušitve.
- Ta izdelek uporabljajte samo za namen, za katerega je zasnovan, to je NAPRAVA ZA OBDELAVO PITNE VODE. Vsaka drugačna uporaba se smatra za neustrezno in je zato nevarna.
- V primeru poročanja o izrednih razmerah s strani pristojnih organov, prekinite z uporabo filtrirnega sistema in se obrnite na upravitelja vodovodnega omrežja za dodatne informacije. Ko oblasti izjavijo, da je voda iz vodovoda spet pitna in varna, je treba filtrirni sistem očistiti, kot je navedeno v odstavku "VZDRŽEVANJE IN NEGA" in HYDROSMART™ METAL STOP filter zamenjati pri upoštevanju navodil v odstavku "UPORABA FILTRIRNEGA SISTEMA ZA AKTIVIRANJE FILTRA HYDROSMART™ METAL STOP".
- Izdelek hranite izven dosega otrok
- Pripravo, zamenjavo filtra in vzdrževanje morajo izvajati samo osebe, stare najmanj 12 let.
- Ta izdelek lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ter neizkušene osebe samo, če se jih prej pouči o načinu varne uporabe in nevarnostih v zvezi s samim izdelkom.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Informacije o tehnični pomoči dobite tako, da izpolnite ustrezen obrazec na spletni strani <https://www.laica.it/> v razdelku Faq in tehnična pomoč.
- Z izdelkom ravnajte skrbno, varujte ga pred udarci, ekstremnimi temperaturnimi nihanjem, prahom, neposredno sončno svetlobo in pred toplotnimi viri.
- Izdelek hranite daleč od kuhalnikov, kuhalnih plošč, mikrovalovnih in navadnih pečic, ali vnetljivih materialov.
- NE uporabljajte tega izdelka za proizvodnjo pitne vode.
- NE uporabljajte izdelka kot igračo.
- NE nedovoljeno spreminjajte ali oškodujte sistema in filtra iz kakršnega koli razloga.
- Naprave NE izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.).
- NE vstavljajte predmetov v odprtine.
- NE vstavljajte naprave v delujočo sterilizacijsko napravo.
- Naprave NE zamrzujte.

- Naprave **NE** pomivajte v pomivalnem stroju.
- NE** uporabljajte filtrirnega sistema s predhodno obdelano vodo.
- Nikoli NE filtrirajte tople vode. POZOR:**
 - Prehod vode s temperaturo nad 50°C skozi konektor lahko povzroči trajne poškodbe.
 - Prehod vode s temperaturo nad 35°C skozi filter lahko povzroči na delovanje filtra trajno škodo.
 - Da zagotovimo najboljše delovanje naprave, mora biti delovni tlak med 0,20 in 0,35 MPa.
- Lahko filtrirate samo hladno tekočo vodo iz vodnega omrežja s pravilno nameščenim filtrom.
- Ta aparat **NI** primeren za profesionalno, ampak le za gospodinjisko uporabo.

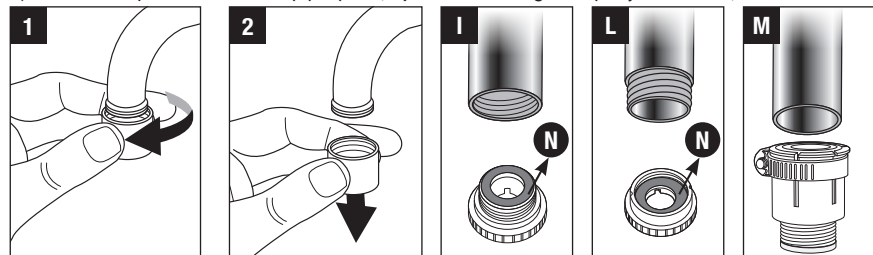
POMEMBNE OPOMBE O UPORABI IZDELKA

- Filtri HYDROSMART™ METAL STOP filtrirajo vodo, ki NA VSAK NAŠIN mora biti pitna. Za zavestno uporabo izdelka, pred pričetkom uporabe, preverite kakovost vode pri pristojni ustanovi vašega kraja.
- Filtrirni sistem GENOVA ohranja pH vrednost v razponu, ki ga navaja Evropska direktiva (UE) 2020/2184 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Srebro se uporablja v tovarni filtrirnega sistema HYDROSMART™ METAL STOP kot proizvodni pripomoček za pridobitev notranje bakteriostatičnosti. Morebitno sproščanje srebrovih ionov je v mejah smernic Svetovne zdravstvene organizacije (SZO).

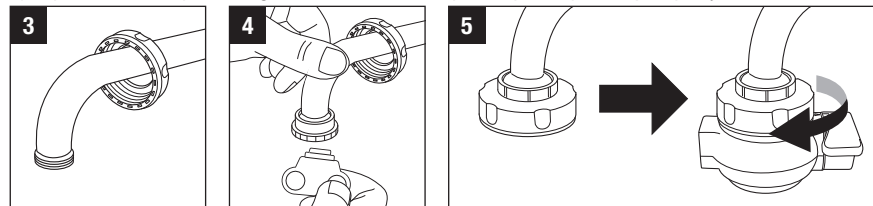
Filter na pipah GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP je oprema, namenjena čiščenju

PRIPRAVA FILTRA ZA PIPO

- Preden nadaljujete z naslednjimi postopki si umijte roke in temeljito sperite pod tekočo vodo vse sestavne dele, potrebne za namestitev filtrirnega sistema. Zunanost konektorja in adapterjev očistite z vlažno gobico in blagim detergentom ter temeljito sperite s hladno pitno vodo. Ne uporabljajte agresivnih detergentov, topil, kemikalij ali abrazivov.
- Odstranite prežračevalnik iz pipe (sl. 1, 2) in iz ustreznega adapterja izberite: **I, L ali M**.



- Za namestitev konektorja z adapterji tipa **I ali L** odstranite matico pritrdilnega obroča s konektorja in ga vstavite na pipo (slika 3).
- Adapter privijte na pipo, uporabite poseben pritrdilni ključ (**H**) (slika 4), pri čemer bodite posebno pozorni, da vstavite tesnilo (**N**) v posebno ohišje (slika 4).
- Spustite matico pritrdilnega obroča, dokler adapter ni pokrit (slika 5), in privijte konektor.



pitne vode. Filter čisti pitno vodo iz omrežja tako, da zmanjša morebitne neželene snovi. Filter HYDROSMART™ METAL STOP ima življenjsko dobo 1200 litrov (za največ 10 litrov filtriranih na dan v času 120 dni). Po 120 dneh (v obdobju je treba filtrirati največ 1200 litrov) je treba filter zamenjati.

IZJAVA O SKLADNOSTI:

Filtrirni sistemi, ki jih izdeluje LAICA, so skladni z naslednjimi regulativnimi zahtevami:

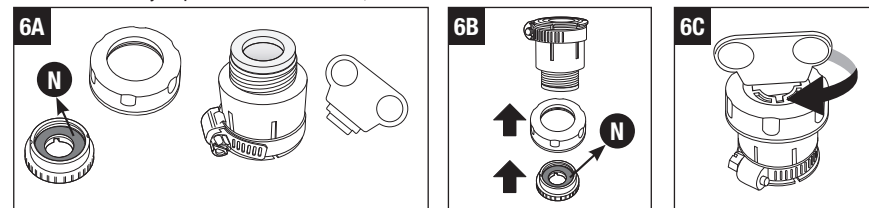
- D.M. št. 174 z dne 06.04.2004, uredba o materialih in predmetih, ki se lahko uporabljajo v stalnih sistemih za zajemanje, obdelavo, oskrbo in distribucijo vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Zakonski odlok št. 18 z dne 23. februarja 2023, za izvajanje Direktive (UE) 2020/2184 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Uredba 1935/2004/ES o materialih v stiku z živilji.
- Uredba (EU) št. 10/2011 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živilji.
- Ministrski Dekret št. 25 z dne 7/02/2012 (ITALIJA), tehnične določbe v zvezi z opremo za čiščenje vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Ministrski Dekret z dne 21. marca 1973 in nadaljnje spremembe v zvezi s higiensko disciplino embalaže, posod, pripomočkov, ki lahko pridejo v stik z živilskimi snovmi ali snovmi za osebno uporabo.



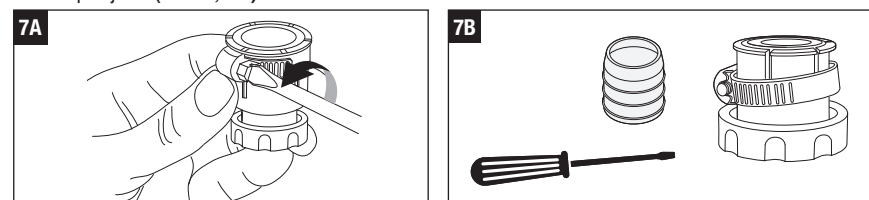
Pozor: ta naprava zahteva redno vzdrževanje, da se zagotovijo zahteve glede pitnosti obdelane vode in vzdrževanja izboljšav, kot jih navaja proizvajalec.

6) Če želite namestiti konektor z adapterjem **M**, sledite naslednjim navodilom:

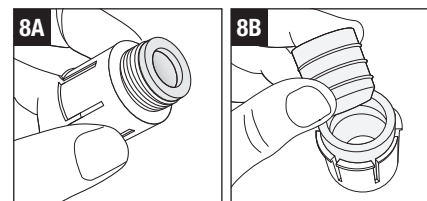
- Odstranite pritrdilno zaporko s konektorja in vzemite adapter **L** s premerom Ø21 mm ter sestavite tri kose, kot je opisano na slikah 6A, 6B in 6C.



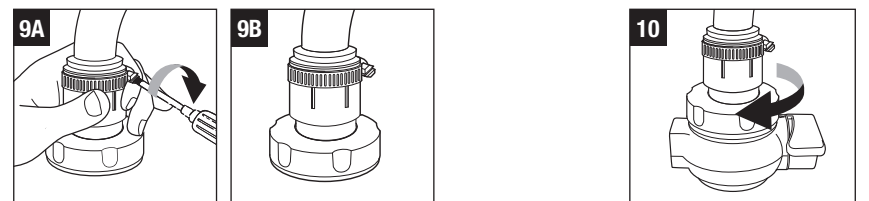
- S ploščatim izvijačem odvijte pritrdilni obroček in odstranite manjše notranje tesnilo, ki je v adapterju **M** (sl. 7A, 7B).



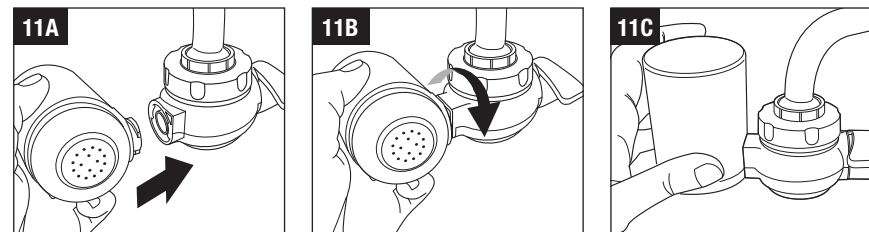
- Izberite najprimernejše tesnilo: samo tisto z večjim premerom (sl. 8A) ali pa obe vstavite eno v drugo, tako da dobro pritisnete in še posebej pazite na smer vstavljanja (sl. 8B).



- Na pipo namestite adapter **M** in pritrdite pritrdilni trak s pomočjo ravnega izvijača, da ga čvrsto pritrdite na pipo (sliki 9A in B).
- Privijte konektor na matico pritrdilnega obroča (slika. 10).



- Povlecite filter HYDROSMART™ METAL STOP iz vrečke in ga sperite pod tekočo vodo. Zdaj filter priklopite na konektor, kot je prikazano na slikah 11A, 11B, 11C.



PAMETNI FILTRACIJSKI SISTEM - BREZPLAČNA APLIKACIJA LAICA HOME WELLNESS - UPORABA

Seznam združljivih naprav:

- **iOS:** iPhone z operacijskim sistemom od 10.
- **Za naprave z operacijskim sistemom Android™:** od različice 6.0 (Marshmallow).

Z dodajanjem filtra HYDROSMART™ METAL STOP v brezplačni aplikaciji »Laica Home Wellness« lahko dobite samodejno obveščanje o zamenjavi filtra na vaš pametni telefon.

1. Na pametni telefon namestite brezplačno aplikacijo »Laica Home Wellness«.
2. Zaženite aplikacijo in na glavnem zaslonu vstopite v razdelek »FILTRACIJA«.

3. Dodajte filter HYDROSMART™ METAL STOP s pritiskom na gumb "+" v aplikaciji. Filter lahko dodate tako, da skenirate kodo QR, ki je natisnjena na vrhu filtra, ali tako da pritisnete na gumb "Izberi ročno".

4. Aplikacija vstavi filter in samodejno predlaga datum njegove zamenjave.

Ce želite optimizirati življenjsko dobo filtra na podlagi obdelane vode, lahko izberete raven klora, ki se nahaja v vodi iz vodovoda.

Za zavestno uporabo zahtevajte več informacij od svojega upravljavca vodnega omrežja ali izvedite preventivno oceno vode lokalnega vodovoda.

5. Nastavitve shranite s pritiskom na gumb "☑".
6. Ko je dosežen datum zamenjave filtra, se na vašem pametnem telefonu prikaže obvestilo, da nadaljujete z zamenjavo filtra. Obvestilo dobite tudi na vaš naslov e-pošte, ki ste ga vnesel ob prijavi.

- Za skeniranje QR kode, ki je natisnjena na vrhu filtra, morate dovoliti dostop do kamere na vašem pametnem telefonu.
- Ce želite prejemati obvestila o zamenjavi filtrov, jih morate aktivirati v nastavitvah vašega pametnega telefona.
- Ce želite zamenjati filter, lahko nadomestite filter tako, da skenirate kodo QR, natisnjeno na vrhu filtra, ali da posodobite datum poteka s klikom na gumb "Filter izbrani (klikni, da ga zamenjaš)".

**UPORABA FILTERSKEGA SISTEMA****Aktiviranje filtra GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP:**

Ob prvi uporabi in vsakič, ko zamenjate filter HYDROSMART™ METAL STOP, odprite vodo in pustite, da teče skozi filter nekaj minut (vsaj 4-5 minut), da pravilno aktivirate materiale, ki sestavljajo filter.

To vodo lahko uporabite za zalivanje rastlin.

Ce filtrirnega sistema GENOVA ne uporabljate 24 ur ali več, pustite, naj voda teče 30-60 sekund, preden ga ponovno uporabite.

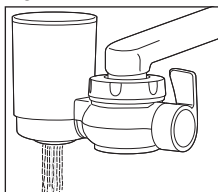
POZOR:

- Da zagotovite učinkovitost filtrirnega sistema priporočamo, da vedno filtrirate samo hladno vodo.
- Prehod vode s temperaturo nad 50°C skozi konektor lahko povzroči trajne poškodbe. Prehod vode s temperaturo nad 35°C skozi filter lahko povzroči trajno škodo na delovanje filtra.

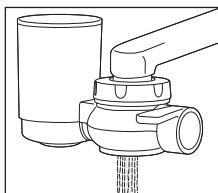
- Za optimalno regulacijo pretoka vode počasi odprite pipo.

Sistem filtrov GENOVA ima 2 različne načine dobave vode, ki jih je mogoče izbirati z ročico C:

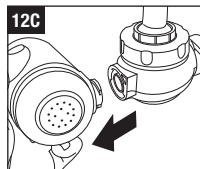
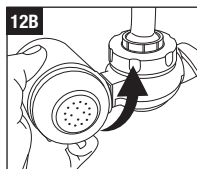
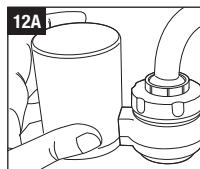
- 1) Filtrirana voda za pitje, pranje sadja in zelenjave, kuhanje in izvajanje vseh običajnih dnevnih opravil z varno vodo z dobrim okusom.



- 2) Nefiltrirana voda s prho.

**ZAMENJAVA FILTRA**

Ce želite filter zamenjati, ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite tako, da ga povlečete navzven (slike 12A, 12B, 12C).



Zamenjajte ga z novim filtrom tako, da ponovite postopke, opisane na točki 7 odstavka "PRIPRAVA FILTRIRNEGA SISTEMA" in "UPORABA FILTERSKEGA SISTEMA - Aktiviranje filtra HYDROSMART™ METAL STOP".

Za najboljše rezultate in za zagotovitev varnosti filtrirnega sistema priporočamo, da filter zamenjate vsake 4 mesece ali po 1200 L filtrirane vode.

VZDRŽEVANJE IN NEGA

Pri vzdrževanju filtrirnega sistema poskrbite, da bodo vaše roke čiste. Zunanost filtra občasno očistite z vlažno gobo in sperite s hladno tekočo pitno vodo. Občasno očistite zunanost konektorja z vlažno gobico in blagim detergentom ter temeljito sperite s hladno pitno vodo. Ne uporabljajte agresivnih detergentov, topil, kemikalij ali abrazivov.

Priporočljivo je, da ob vsaki menjavi filtra temeljito očistite celoten konektor. Za vzdrževanje odstranite celoten sistem filtrov, tako da sledite navodilom za namestitvev v obratnem zaporedju.

- 1) Konektor sperite pod tekočo nefiltrirano pitno vodo.

Za čiščenje konektorjane uporabljajte detergentov, topil, kemikalij ali abrazivov. Po potrebi odstranite matico pritrdilnega obroča (E), gumijasto tesnilo (F) in mrežico iz nerjavečega jekla sperite pod tekočo vodo (G).

- 2) S krtačo odstranite vse nečistoče in/ali obloge vodnega kamna, ki so lahko prisotni v odprtinah za izpust nefiltrirane vode, in vse sperite pod tekočo pitno vodo.

- 3) Ne umivajte konektorja ali filtra HYDROSMART™ METAL STOP v pomivalnem stroju.

ZAMENJAVA MOREBITNIH POŠKODOVANIH DELOV

V primeru večje poškodbe adapterjev kupite nadomestne dele pri pooblaščenih prodajalcih (glejte seznam vseh pooblaščenih preprodajalcev družbe LAICA na spletni strani www.laica.it).

Nato odstranite poškodovane sestavne dele, kot je opisano v odstavku "POSTOPEK ODSTRANJEVANJA".

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne toči nefiltrirane vode ali teče z nekontroliranim brizganjem	Jekleno mrežo ovira nabrana usedlina	Odstranite spoj in očistite jekleno mrežo, kot je navedeno v odstavku "VZDRŽEVANJE IN NEGA"
	Odvodne odprtine za nefiltrirano vodo so zamašene	Odstranite spoj in očistite odprtine, kot je navedeno v odstavku "VZDRŽEVANJE IN NEGA"
Naprava ne dovaja filtrirane vode	Filtrirni sistem je zaustavil mikro usedline v vodi in se je zamašil	Zamenjajte filter HYDROSMART™ METAL STOP
Nobenega od priloženih adapterjev ni mogoče namestiti na pipo	Pipa ali ni standardna ali je poškodovana	Uporabite adapter M
Med adapterjem in pipo se opazuje puščanja	Adapter ni dovolj dobro privit	Odstranite konektor in pritrdite adapter s ustreznim orodjem, nato pa ponovno namestite konektor
	Tesnilo manjka	Vstavite tesnilo N
Med adapterjem in konektorjem nekaj pušča	Matica pritrdilnega obroča je ohlapna	Zategnite matico pritrdilnega obroča
	Prisotnost usedline med adapterjem in konektorjem	Odstranite spoj in očistite vse komponente, kot je navedeno v odstavku "VZDRŽEVANJE IN NEGA"

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Med konektorjem in filtrom HYDROSMART™ METAL STOP nekaj pušča	Filter ni pravilno sestavljen	Razstavite filter in ga znova sestavite po navodilih
Izbirna ročica se ne vrti ali ne deluje	Konektor je poškodovan	Zamenjajte konektor
Filtrirana voda ima neprijeten okus	Aktivacija filtra ni bila pravilno izvedena	Ponovno aktivirajte filter, kot je opisano v odstavku "UPORABA FILTERSKEGA SISTEMA"

POSTOPEK ODSTRANJEVANJA

- HYDROSMART™ METAL STOP filtra, ki ga je treba zamenjati vsakih 1200 L / 4 mesece filtrirane vode, je treba odstraniti kot odpadke, ki ni primeren za recikliranje.

- Le v primeru okvare zavrzite konektor, v suhe odpadke, ki jih ni mogoče reciklirati.

GARANCIJA

Garancija za ta aparat traja 2 leti od trenutka dostave blaga ali drugi daljši rok, ki ga določa nacionalna zakonodaja prebivališča stranke. Ta določba je v skladu z italijansko in evropsko zakonodajo. Izdelki Laica so zasnovani za uporabo v gospodinjstvu. Uporaba v javnih storitvah ni dovoljena. Garancija krije samo pomanjkljivosti izdelave in ne velja v primeru škode, nastale zaradi neizgovornega dogodka, napačne uporabe, malomarnosti ali nenamenske rabe izdelka. Uporabljajte samo priloženi pribor; raba drugačnega pribora lahko vodi v razveljavitev garancije. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja izdelka; v primeru odprtja ali spreminjanja se garancija dokončno razveljavi. Garancija ne velja za obrabi podvržene dele in baterije, če so te dobavljene v priboru. Po 2 letih od dobave ali po drugem daljšem roku, ki ga določa nacionalna zakonodaja prebivališča stranke, garancija preneha; v tem primeru se bodo posegi tehnične pomoči izvajali proti plačilu. Informacije o servisnih posegih, bodisi v garancijskem roku kot tudi plačljivih, lahko dobite z zahtevkom na naslov info@laica.com.

Za popravilo ali zamenjavo izdelka v skladu z garancijskimi pogoji ni potrebno plačati nobenega prispevka. V primeru okvare se obrnite na prodajalca; NE pošiljajte direktno v podjetje LAICA. V primeru posegov v garancijskem roku (vključno z zamenjavo izdelka ali njegovega dela) se trajanje originalne garancijske dobe zamenjanega izdelka ne podaljša. Proizvajalec zavrača vsako odgovornost za morebitno škodo, ki bi bila neposredno ali posredno povzročena osebam, predmetom ali domačim živalim kot posledica neupoštevanja vseh določil, navedenih v ustreznih knjižici z navodili, posebej tistih, ki se nanašajo na opozorila o namestitvi, uporabi in vzdrževanju aparata. Podjetje LAICA se nenehno trudi izboljšati svoje izdelke, zato si jemlje pravico, brez predhodnega obveščanja, do delnega ali celotnega spreminjanja svojih izdelkov v skladu s potrebami proizvodnje, ne da bi to predstavljalo kakršno koli odgovornost podjetja LAICA ali njenih prodajalcev. Za dodatne informacije: www.laica.it.

KOMPONENTE

- A) Priključak
- B) HYDROSMART™ METAL STOP filter
- C) Ručica za odabir
- E) Matica za pričvršćivanje
- F) Gumena brtva
- G) Mreža od nerđajućeg čelika (uklanja glavne nečistoće)
- H) Ključ za adaptere
- I) Komplet adaptera za slavine s unutarnjim promjerom navoja 23 mm i 24 mm
- L) Komplet adaptera za slavine s vanjskim promjerom navoja 20,7 mm i 21 mm
- M) Adapter za okrugle slavine s promjerom od 15 mm do 25 mm
- N) 2 univerzalne brtve za adaptere

Poštovani korisniče, LAICA vam se zahvaljuje na odabiru ovog proizvoda, dizajniranog sukladno standardima pouzdanosti i kvalitete za potpuno zadovoljstvo

VAŽNO PRIJE UPORABE POZORNO PROČITATI SACUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE

Priručnik se smatra sastavnim dijelom proizvoda i mora se pohraniti za buduće konzultacije, sve do kraja njegovog radnog vijeka.

Konektor je opremljen mrežicom od nehrđajućeg čelika koja uklanja glavne nečistoće koje mogu biti prisutne u vodi iz vodovoda, poput pijeska i suspendiranih čestica.

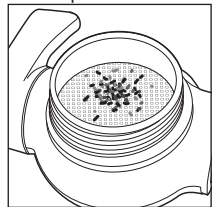
U slučaju prodaje uređaja drugom vlasniku, isporučite također i cjelokupnu dokumentaciju. Za sigurnu i ispravnu upotrebu proizvoda, korisnik mora pažljivo pročitati upute i upozorenja sadržane u priručniku jer daju važne informacije koje se odnose na sigurnost, upute za uporabu i održavanje.

U slučaju da izgubite priručnik ili ako trebate dodatne informacije ili pojašnjenja popunite odgovarajući obrazac na web stranici <https://www.laica.it/> u odjeljku Česta pitanja i pomoć.

Priručnik s uputama dostupan je na: www.laica.com/manuals

POZOR:

Filtar za GENOVA slavinu je uređaj namijenjen za obradu pitke vode.



Filtar HYDROSMART™ METAL STOP filtrira pitku vodu iz vodovodne mreže, poboljšavajući njen okus i smanjujući neke neželjene tvari koje mogu biti prisutne. Filtar HYDROSMART™ METAL STOP filtrira vodu za piće iz mreže, poboljšavajući njezin okus smanjenjem svih

neželjenih tvari koje mogu biti prisutne. HYDROSMART™ METAL STOP filteri se sastoje od biljnog aktivnog ugljena obloženog srebrom, posebne smole za ionsku izmjenu i membrana od šupljih vlakana. Aktivirani ugljen je općenito djelotvoran u smanjenju klor i derivata, dok smola za ionsku izmjenu blokira teške metale poput olova koji mogu biti prisutni u vodovodnoj vodi. Modul od šupljih vlakana, s druge strane, učinkovit je u uklanjanju mikroplastike, čestica i mikrokrohotina koji mogu biti prisutni u vodovodnoj vodi.

Filtar HYDROSMART™ METAL STOP održava mineralne soli prirodno prisutne u vodovodnoj vodi i učinkovito smanjuje: teške metale kao što su olovo i kadmij, mikroplastiku, pijesak, hrđu, suspendirane čestice, klor, klorirane organske herbicide i pesticide i klorirana organska otapala.

GENOVA filterski sustav ima 2 različita načina biranja ispuštanja vode:

- 1) Voda filtrirana za piće.
- 2) Nefiltrirana voda s ručnim tušem.

POZOR:

Filtar HYDROSMART™ METAL STOP filtrira vodu KOJA U SVAKOM SLUČAJU MORA BITI PITKA i mikrobiološki sigurna (provjerite kod nadležnog tijela u vašem području).

Za svjesno korištenje zatražite dodatne informacije od vodoopskrbne tvrtke ili izvršite test vode koja dolaze iz slavine kod kuće.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Nakon uklanjanja proizvoda iz ambalaže provjerite integritet i prisutnost bilo kakvih oštećenja u transportu. Ako ste u nedoumici nemojte koristiti uređaj, već se obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Slijedite upute navedene u ovom priručniku. Nepravilna upotreba može utjecati na sigurnost proizvoda ili dovesti do oštećenja samog proizvoda.
- Proizvod se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu uzrokovanu neodgovarajućom ili nepravilnom upotrebom.
- Osobe s određenim bolestima, alergijama ili podvrgnutim kontroliranim dijelima trebali bi se posavjetovati sa svojim liječnikom prije korištenja sustava filtriranja.
- Držite plastičnu vrećicu za pakiranje izvan dohvata djece: opasnost od gušenja.
- Koristite ovaj proizvod samo u svrhu za koju je namijenjen, tj. kao UREDAJ ZA FILTRIRANJE PITKE VODE. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i stoga opasnom.
- U slučaju prijavljivanja hitne situacije od strane nadležnih vlasti, prestanite koristiti sustav za filtriranje i kontaktirajte upravitelja vodovodnog sustava za više informacija.
- Kada vlasti utvrde da je voda iz slavine ponovno sigurna, sustav za filtriranje mora se očistiti kako je navedeno u stavku "ODRŽAVANJE I NJEGA" "PRIPREMA FILTRA ULOŠKA" i filter HYDROSMART™ METAL STOP mora se zamijeniti slijedeći upute iz odlomka "UPORABA FILTERSKOG SUSTAVA-AKTIVACIJA FILTRA HYDROSMART™ METAL STOP".
- Držite proizvod dalje od djece
- Pripremu, zamjenu filtra i održavanje smiju obavljati samo osobe starije od 12 godina.
- Ovaj proizvod mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez potrebnog iskustva, samo ako su prethodno upućena u sigurno korištenje i samo ako su obaviještene o opasnostima vezanim uz sam proizvod.
- U slučaju kvara ili neispravnog rada, obratite se ovlaštenom zastupniku. Informacije o tehničkoj pomoći možete dobiti popunjavanjem odgovarajućeg obrasca na web stranici <https://www.laica.it/> u odjeljku Česta pitanja i pomoć.
- Pažljivo postupajte s uređajem, zaštitite ga od udara, ekstremnih promjena temperature, prašine, izravnog sunčevog svjetla i izvora topline.
- Proizvod držite podalje od štednjaka, grijaćih ploča, pećnica, mikrovalne pećnice ili zapaljivih materijala.
- **NEMOJTE** koristite ovaj proizvod za proizvodnju pitke vode.
- **NE** upotrebljavajte proizvod kao igračku.
- **NEMOJTE** mijenjati niti razbiti filterski sustav i filter iz bilo kojeg razloga.
- **NEMOJTE** izlagati proizvod atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.).
- **NEMOJTE** umetati predmete u otvore.
- **NE** stavljajte uređaj u sterilizator tijekom rada.
- **NE** zamrzavajte uređaj.
- **NEMOJTE** prati perilici posuđa.
- **NEMOJTE** koristiti filterski sustav s prethodno tretiranom vodom.
- **NEMOJTE** nikada filtrirati toplu vodu. **POZOR:**
 - Prolazak vode s temperaturom iznad 50°C kroz priključak može dovesti do trajnog oštećenja.
- Prolazak vode s temperaturom iznad 35°C kroz filter može dovesti do trajnog oštećenja njegove funkcionalnosti.
- Da bi se osigurala najbolje performanse, radni tlak bi trebao biti između 0,20 i 0,35 MPa.
- Filtrirajte samo hladnu tekuću vodu iz kućne vodovodne mreže uvijek s pravilno montiranim filtrom.
- Ovaj uređaj **NIJE** namijenjen za profesionalnu, već samo za kućnu uporabu.

- Filtrirajte samo hladnu tekuću vodu iz kućne vodovodne mreže uvijek s pravilno montiranim filtrom.
- Ovaj uređaj **NIJE** namijenjen za profesionalnu, već samo za kućnu uporabu.

VAŽNE ZABILJEŠKE ZA KORIŠTENJE PROIZVODA

- Filtar HYDROSMART™ METAL STOP filtrira vodu KOJA U SVAKOM SLUČAJU MORA BITI PITKA. Pozivamo Vas da provjerite kvalitetu vode s lokalnim vlastima za odgovornu uporabu sustava za filtriranje.
- Sustav za filtriranje GENOVA održava pH vrijednost u rasponu navedenom u Europskoj Direktivi (UE) 2020/2184 o kakvoći vode namijenjene za ljudsku potrošnju.
- Srebro se koristi u filterskom sustavu HYDROSMART™ METAL STOP kao pomoćno sredstvo da bi se dobila antibakterijsko djelovanje u njegovoj unutrašnjosti. Moguće otpuštanje iona srebra je u skladu s naznakama smjernica Svjetske zdravstvene organizacije (WHO).

Filtar za GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP slavinu je uređaj namijenjen za obradu pitke vode. Filtar tretira pitku vodu iz mreže smanjujući sve neželjene tvari koje bi mogle biti prisutne. HYDROSMART™ METAL STOP filter

ima vijek trajanja od 1200 litara (za maksimalno dnevno filtriranje 10 litara vode tijekom 120 dana). Nakon 120 dana (maksimalno 1200 litara filtrirano u tom periodu) filter se mora zamijeniti.

IZJAVA SUKLADNOSTI:

LAICA sustavi za filtriranje udovoljavaju sljedećim regulatornim zahtjevima:

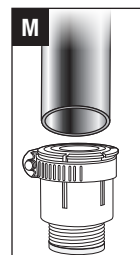
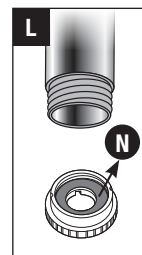
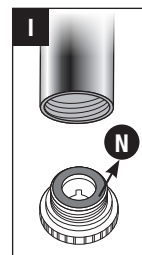
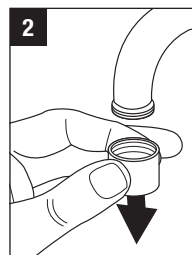
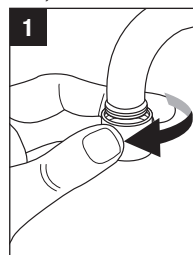
- Ministarska Uredba br. 174. 6/04/2004, Pravilnik o materijalima i predmetima koji se mogu koristiti u sustavima za stalno prikupljanje, tretiranje, opskrbu i distribuciju vode namijenjene za ljudsku potrošnju.
- Uredba br. 18 od 23. veljače 2023. godine, provedba Direktive (UE) 2020/2184 o kakvoći vode namijenjene za ljudsku potrošnju.
- Uredba 1935/2004/EZ o materijalima u dodiru s prehranbenim proizvodima.
- Uredba (EU) 10/2011 o materijalima i plastičnim predmetima koji dolaze u kontakt s prehranbenim proizvodima.
- Ministarska Uredba br. 25 od 7/02/2012 (ITALIJA), tehničke odredbe koje se odnose na opremu za pročišćavanje vode namijenjene za prehranu ljudi.
- Ministarska Uredba br. 21. iz ožujka 1973. i naknadne izmjene i dopune koja se odnosi na higijenu ambalaže, spremnika, alata namijenjenih za kontakt s prehranbenim tvarima ili tvarima za osobnu upotrebu.



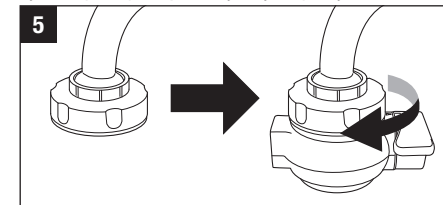
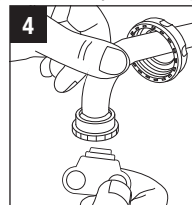
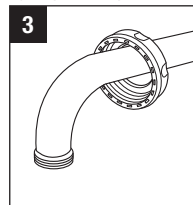
Pozor: ovaj uređaj zahtijeva redovito periodično održavanje kako bi se zajamčili uvjeti pitkosti obrađene pitke vode i održavanje poboljšanja kako ih je naveo proizvođač.

PRIPREMA FILTRA ZA SLAVINU

- 1) Prije nego što nastavite sa slijedećim radnjama, operite ruke i temeljito isperite pod tekućom vodom sve komponente potrebne za ugradnju sustava filtra. Očistite vanjsku stranu priključka i adaptere filtra vlažnom spužvom i blagim deterdžentom i temeljito isperite hladnom pitkom vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, otapala, kemikalije ili abrazive.
- 2) Skinite aerator sa slavine (sl. 1, 2) i izaberite odgovarajući adapter među onima koji su isporučeni: I, L ili M.

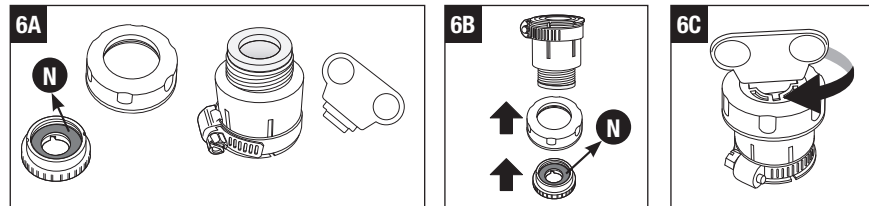


- 3) Da biste instalirali priključak pomoću adaptera tipa I ili L, uklonite pričvrtni prsten s tijela priključka i umetnite ga na slavinu (sl. 3).
- 4) Zavijte adapter na slavinu, koristite odgovarajući ključ za pričvršćivanje (H) (sl. 4), pri čemu posebno obratite pažnju na umetanje brtve (N) u odgovarajuće kućište (sl. 4).
- 5) Spustite prsten za pričvršćivanje dok ne prekrije adapter (sl. 5) i zavijte tijelo priključka.

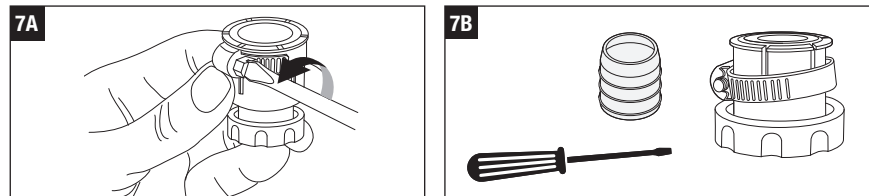


6) Da biste instalirali priključak s adapterom **M**, postupite na sljedeći način:

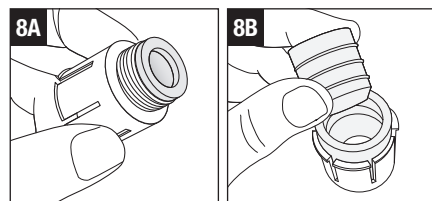
- Skinite pričvrсни prsten s priključka i uzmite adapter **L** promjera Ø 21 mm i sastavite tri komada kao što je opisano na slikama **6A**, **6B** i **6C**.



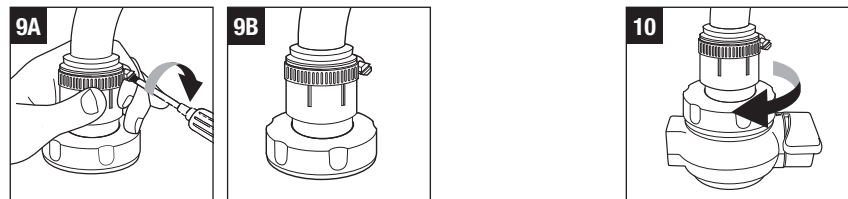
- Pomoću ravnog odvijača otpustite pričvrсну traku i uklonite manju unutarnju brtvu prisutnu unutar adaptera **M** (sl. 7a, 7B).



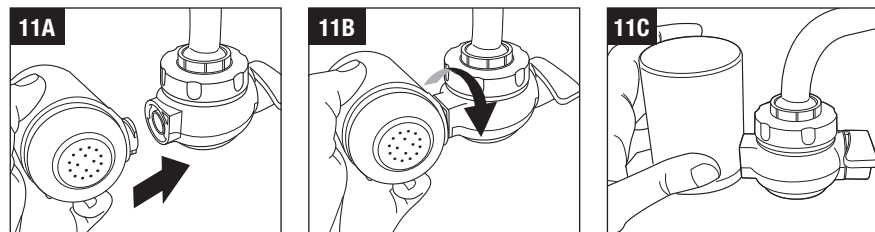
- Odaberite najprikladniju brtvu: samo onu s najvećim promjerom (sl. 8A) ili obje umetnute jednu u drugu dobro pritiskajući i obračunajući posebnu pozornost na smjer umetanja (sl. 8B).



- Ugradite adapter **M** na slavinu i zategnite pričvrсну traku pomoću ravnog odvijača kako biste ga čvrsto učvrstili za samu slavinu (sl. 9A i B).
- Pričvrstite priključak na prstenastu maticu (sl. 10).



7) Izvadite HYDROSMART™ METAL STOP filter iz vrećice i isperite ga pod tekućom vodom. Sada pričvrstite filter na priključak kao što je prikazano na slikama **11A**, **11B**, **11C**.



SMART FILTRATION SYSTEM (pametni sustav filtriranja) – BESPLATNA APLIKACIJA LAICA HOME WELLNESS – UPORABA

Popis kompatibilnih uređaja:

- **iOS:** iPhone s operativnim sustavom od 10.
- **Za uređaje s operativnim sustavom Android™:** od verzije 6.0 (Marshmallow).

Dodavanjem filtra HYDROSMART™ METAL STOP u besplatnu aplikaciju "Laica Home Wellness" možete dobiti automatsku obavijest o zamjeni filtra na vašem pametnom telefonu.

1. Instalirajte besplatnu aplikaciju "Laica Home Wellness" na telefon.
2. Pokrenite aplikaciju i s glavnog zaslona udite u odjeljak "FILTRACIJA".

3. Dodajte filter HYDROSMART™ METAL STOP pritiskom na tipku "+" u aplikaciji. Filter je moguće dodati skeniranjem QR koda otisnutog na vrhu filtra ili ručno, pritiskom na gumb "Odaberi ručno".

4. Aplikacija ubacuje filter i automatski predlaže datum zamjene istog.

Da biste optimizirali stvarni vijek trajanja filtra, na temelju obrađene vode, možete odabrati razinu klora u vodi iz slavine.

Za savjesnu upotrebu zatražite više informacija od vašeg opskrbljivača vodom ili obavite preventivno ocjenjivanje vode lokalne mreže za odgovornu uporabu sustava za filtriranje.

5. Spremite postavke pritiskom na tipku "☰".
6. Kada dođe datum zamjene filtra, na vašem pametnom telefonu pojavljuje obavijest o potrebi zamjene filtra.

Obavijest se također šalje na e-poštu unesenu tijekom registracije.

- Za skeniranje QR koda otisnutog na vrhu filtra potrebno je odobriti pristup aplikacije fotoaparatu na vašem pametnom telefonu.
- Da biste primili obavijesti o zamjeni filtra, morate ih aktivirati u postavkama pametnog telefona.
- Da biste zamijenili filter, možete dodati novi filter skeniranjem QR koda otisnutog na vrhu filtra ili ažurirati datum isteka klikom na gumb "Filter je iscrpljen (klikni za zamjenu)".



UPORABA FILTARSKOG SUSTAVA Aktiviranje GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP filtra:

Pri prvoj upotrebi i svaki put kad promijenite HYDROSMART™ METAL STOP filter, otvorite vodu i pustite da teče kroz filtra nekoliko minuta (barem 4-5 minuta) kako biste pravilno aktivirali materijale od kojih je filter načinjen.

Ova se voda može koristiti za zalijevanje biljaka. Ako se filterski sustav GENOVA ne koristi 24 sata ili više, pustite vodu da teče 30-60 sekundi prije nego što ponovno filtrirate vodu.

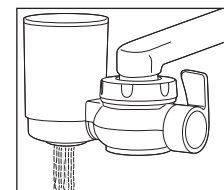
POZOR:

- Da bi se zajamčila učinkovitost sustava za filtriranje, preporučuje se uvijek filtriranje samo hladne vode.
- Prolazak vode s temperaturom iznad 50°C kroz priključak može dovesti do trajnog oštećenja. Prolazak vode s temperaturom iznad 35 °C kroz filter može dovesti do trajnog oštećenja njegove funkcionalnosti.

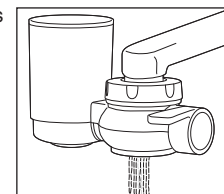
- Da biste optimalno regulirali protok vode, polako otvorite slavinu.

GENOVA filterski sustav ima 2 različita načina isporuke vode koje se mogu odabrati pomoću ručice **C**:

- 1) Voda filtrirana za piće, pranje voća i povrća, kuhanje i obavljanje svih uobičajenih dnevnih radnji sa sigurnom vodom, dobrom ukusa.

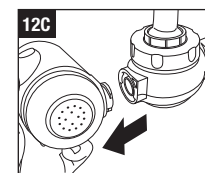
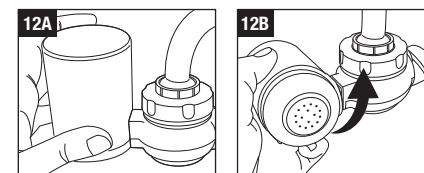


- 2) Nefiltrirana voda s ručnim tušem.



ZAMJENA FILTRA

Za zamjenu filtra, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ga povlačenjem prema van (sl. 12A, 12B, 12C).



Zamijenite ga novim filtrom ponavljanjem postupaka opisanih u točki 7 stavka "PRIPREMA FILTARSKOG SUSTAVA" i "UPORABA FILTARSKOG SUSTAVA". Aktiviranje HYDROSMART™ METAL STOP filtra". Za optimalne rezultate i zajamčenu sigurnost sustava za filtriranje preporučuje se zamjena filtra svaka 4 mjeseca ili 1200 L filtrirane vode.

ODRŽAVANJE I NJEGA

Uvjerite se da su vam ruke čiste tijekom radnji održavanja sustava za filtriranje. Periodično očistite vanjski dio filtra vlažnom spužvom i isperite hladnom tekućom pitkom vodom.

Povremeno očistite vanjsku priključku vlažnom spužvom i blagim deterdžentom, te ih temeljito isperite hladnom pitkom vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, otapala, kemikalije ili abrazive.

Preporučljivo je pažljivo očistiti cijeli priključak prilikom svake promjene filtra. Za održavanje uklonite cijeli filterski sustav slijedeći upute za

instaliranje suprotnim slijedom.

- 1) Tijelo priključka isperite pod nefiltriranom pitkom vodom. Ne koristite deterdžente, otapala, kemikalije ili abrazive za čišćenje priključka. Ako je potrebno, uklonite pričvrtnu maticu (E), gumenu brtvu (F) i isperite mrežicu od nerđajućeg čelika (G) pod tekućom vodom
- 2) Koristite lopaticu za uklanjanje svih nečistoća i/ili naslaga kamenca koje mogu biti nazočne u rupama za izlaz vode koja nije filtrirana i isperite sve pod mlazom tekuće pitke vode.
- 3) Ne perite priključak ili HYDROSMART™ METAL STOP filter u perilici posuđa.

ZAMJENA OŠTEĆENIH DIJELOVA

U slučaju loma, oštećenja adaptera, kupite rezervne dijelove kod ovlaštenih distributera (popis ovlaštenih distributera LAICA je dostupan na internet stranici www.laica.com). Zatim odložite oštećene komponente kako je opisano u stavku "POSTUPAK ODLAGANJA".

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne dozira vodu koja nije filtrirana ili ju dozira nekontroliranim prskanjem	Čelična mrežica je začepljena sedimentom	Odspojite konektor i očistite čeličnu ručicu kako je naznačeno u paragrafu „ODRŽAVANJE I NJEGA“
	Rupe za izlaz nefiltrirane vode nisu začepljene	Odspojite konektor i očistite rupe kako je naznačeno u paragrafu „ODRŽAVANJE I NJEGA“
Uređaj ne pušta filtriranu vodu	Sustav za filtriranje je blokiran mikro sedimente prisutne u vodi i blokiran se	Zamijenite HYDROSMART™ METAL STOP filter
Nijedan isporučeni adapter ne može se montirati na slavinu	Slavina nije standardna ili je oštećena	Koristite adapter M
Između adaptera i slavine postoje curenja	Adapter nije dovoljno zavrtnut	Uklonite priključak i pričvrstite adapter odgovarajućim alatom, a zatim ponovno sastavite priključak
	Nedostaje brtva	Umetnite brtvu N
Između adaptera i priključka postoje curenja	Prsten za pričvršćivanje je otpušten	Zategnite prsten za pričvršćivanje
	Prisutnost sedimenta između adaptera i priključka	Uklonite konektor i očistite sve komponente kako je naznačeno u paragrafu „ODRŽAVANJE I NJEGA“

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Postoje curenja između priključka i filtra HYDROSMART™ METAL STOP	Filter nije pravilno sastavljen	Uklonite filter i sastavite ga slijedeći upute
Ručica za odabir ne okreće se ili ne radi	Priključak je oštećen	Zamijenite priključak
Filtrirana voda ima neugodan okus	Aktivacija filtra nije izvršena pravilno	Ponovno aktivirajte filter kao što je opisano u odlomku "UPORABA FILTERSKOG SUSTAVA"

POSTUPAK ODLAGANJA

- HYDROSMART™ METAL STOP filter koji se mora zamijeniti svakih 1200 L / 4 mjeseca filtrirane vode mora se odlagati kao otpad koji se ne može reciklirati.
- Priključak, samo u slučaju loma smije se odlagati u suhi otpad koji se ne može reciklirati.

JAMSTVO

Ovaj uređaj ima jamstvo 2 godine od trenutka isporuke robe ili na drugi duži rok predviđen nacionalnim zakonodavstvom prebivališta potrošača. Ova odredba je u skladu s talijanskim i europskim zakonodavstvom. Laica proizvodi su dizajnirani samo za kućnu uporabu i ne smiju se koristiti u javnim prostorima. Jamstvo pokriva samo greške proizvodnje i ne primjenjuje se ako je šteta uzrokovana neizgovorom, nemarom ili zloupotrebom proizvoda. Koristite samo isporučeni pribor; korištenje drugih dodataka može poništiti jamstvo. Ne otvarajte uređaj ni pod kojim okolnostima; ako je uređaj otvoren ili neovlašteno mijenjan, jamstvo je definitivno poništeno. Jamstvo se ne odnosi na dijelove koji podliježu trošenju i na baterije kada se isporučuju s uređajem. Nakon 2 godine od isporuke ili drugog duljeg roka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom prebivališta potrošača, jamstvo prestaje; u tom slučaju će se intervencije tehničke pomoći obavljati uz naknadu. Informacije o tehničkoj pomoći, bilo da je pod jamstvom ili se plaća, možete zatražiti kontaktiranjem info@laica.com.

Nije potrebna nikakva vrsta doprinosa za popravke i zamjene proizvoda koje spadaju pod ovim jamstvom. U slučaju kvara obratite se zastupniku; NIKADA ne šalijte proizvod direktno proizvođaču LAICA. Sve popravke za vrijeme jamstva (uključujući i zamjenu proizvoda ili njegov dio) neće produžiti trajanje razdoblja jamstva proizvoda koji se zamjenjuje. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu koja može izravno ili neizravno, utjecati na osobe, objekte i kućne ljubimce kao posljedica neispunjavanja svih uputa danih u knjižici s uputama, posebno, upozorenjima u vezi instalacije, uporabe i održavanja. Isključivo je pravo tvrtke LAICA, koja kontinuirano nastoji poboljšati svoje proizvode, bez prethodne obavijesti mijenjati sve ili dio svojih proizvoda u odnosu na proizvodne potrebe, bez da to dovede do bilo kakve odgovornosti tvrtke LAICA ili njezinih zastupnika. Za dodatne informacije: www.laica.it.

BILEŠENLER

- A) Konektör
- B) HYDROSMART™ METAL STOP Filtre
- C) Seçme kolu
- D) Sabitleme bileziği
- E) Lastik conta
- F) Paslanmaz çelik süzgeç (büyük sızdırlıkları giderir)
- G) Adaptörler için anahtar
- H) İç dış çapı 23 mm ve 24 mm olan musluklar için adaptör seti
- I) Dış dış çapı 21 mm ve 20,7 mm olan musluklar için adaptör seti
- M) Çapı 15 mm ile 25 mm arasında değişen yuvarlak musluklar için adaptör
- N) Adaptörler için 2 universal conta
- O) Tarih çizgisi

Sayın müşterimiz, eksiksiz memnuniyet sağlamak amacıyla güvenilirlik ve kalite kriterlerine göre tasarlanmış bu ürünün tercih etmiş olduğunuz için LAICA size teşekkürlerini sunar.

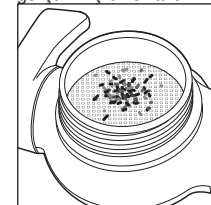
ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLE OKUYUN İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN

Kullanım kılavuzu ürünün ayrılmaz parçası kabul edilmeli, ürünün tüm ömrü boyunca saklanmalıdır. Cihazın başka bir kişiye devredilecek olması halinde bütün belgeleri de teslim edin. Ürünü güvenli ve doğru şekilde kullanabilmek amacıyla, güvenlik ile kullanım ve bakım talimatlarıyla ilgili önemli bilgiler verildiğinden, bu kılavuzun içinde yer alan talimat ve uyarıları kullanıcı tarafından dikkatle okunması gerekmektedir. Kullanım kılavuzunun kaybolması halinde veya daha fazla bilgi ya da açıklama almak isterseniz, <https://www.laica.it/sites/FAQ> e Asistenza (Sık Sorulan Sorular ve Servis) bölümünde yer alan formu doldurun. Kullanım kılavuzu şu adreste mevcuttur: www.laica.com/manuals

DİKKAT:

GENOVA musluk için filtre, içme suyu arıtmak için geliştirilmiş bir cihazdır.



Konektör; şebeke suyuunda bulunabilecek kum veya askıda katı parçacıklar gibi büyük sızdırlıkları gideren, paslanmaz çelikten bir süzgeçle donatılmıştır. HYDROSMART™ METAL STOP filtre, şebekeden gelen içme suyunu filtre ederek lezzetini iyileştirir, içinde olabilecek bazı istenmeyen maddeleri azaltır. HYDROSMART™ METAL STOP filtreleri gümüş katıştırılmış bitkisel aktif karbonadan, iyon değişimi yapan özel bir reçineden ve içi boş elyaf membrandan oluşur. Aktif karbon filtreler genel olarak klor ve türevlerinin azaltılmasında etkilidir, öte yandan iyon değişimi yapan reçine şebeke suyuunda bulunabilecek kurşun gibi ağır metalleri tutar. İç boş elyaf modülü ise şebeke suyuunda bulunabilecek mikro plastikler, partiküller ve mikro döküntüleri gidermekte etkilidir. HYDROSMART™ METAL STOP şebeke suyuunda doğal olarak bulunan doğal madeni tuzları korur ve kurşun ve kadmium gibi ağır metalleri, mikro plastikleri, kumu, pası, askıda katı parçacıkları, kloru, klorlu organik herbisitler ve pestisitler ve klorlu organik çözücüler etkili şekilde azaltır.

GENOVA musluk için filtre 3 farklı su dağıtım şeklini seçmeye olanak tanır:

- 1) İçmek için filtre edilmiş su.
- 2) Duş başlığıyla filtre edilmemiş su.

DİKKAT:

HYDROSMART™ METAL STOP filtre HER DURUMDA İÇİLEBİLİR OLAN ve mikrobiyolojik açıdan güvenli suyu

filtr eder (bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlardan bu durumu kontrol edin). Bilinçli bir kullanımı için su şebekesi yöneticinizden daha fazla bilgi isteyin veya evinizdeki musluktan çıkan suda test yapın.

GÜVENLİKLE İLGİLİ GENEL UYARILAR

- Ürünü ambalajından çıkardıktan sonra sağlam olduğunu, nakliyeden hasarlı hasarlar olup olmadığını kontrol edin. Şüpheye düşerseniz, cihazı kullanmayın, yetkili satıcıya danışın.
- Bu kılavuz verilen talimatlarını uygulayın. Yanlış kullanımlar ürünün güvenliğini etkileyebilir ve üründe hasarlara yol açabilir.
- Uygunsuz veya hatalı kullanımlardan kaynaklanabilecek hasarlarda üretici sorumlu tutulamaz.
- Özel patolojiler, alerjilerin etkisi altında olan veya kontrollü beslenme biçimi uygulayan kişiler filtreleme sistemini kullanmadan önce bir hekime danışmalıdır.
- Ambalajın plastik torbalarını çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın: Boğulma tehlikesi vardır.
- Bu ürünü yalnızca tasarlandığı amaç doğrultusunda, yani İÇME SULARINI ARITMA CİHAZI olarak kullanın. Her türlü başka kullanım uygun görülmez, dolayısıyla da tehlikelidir.
- Yetkili makamlarca acil durum bildiriminde bulunulması halinde, filtreleme sistemini kullanmayı bırakın ve daha fazla bilgi almak için su şebekesi yöneticisine başvurun.
- Yetkili makamların musluk suyunun yeniden içilebilir ve güvenli olduğunu beyan ettikleri durumda filtreleme sistemi "BAKIM VE TEMİZLİK" paragrafında belirtilen gibi temizlenmeli ve HYDROSMART™ METAL STOP filtre ise "FİLTRELEME SİSTEMİNİN KULLANIMI" paragrafındaki talimatlara göre değiştirilmelidir.
- Ürünü çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Filtrenin hazırlık, değişim ve bakım işlemleri yalnızca 12 yaş ve yukarısı kişilere yapılmalıdır.
- Bu ürün bedensel, duysal veya zihinsel kapasitesi düşük veya deneyimsiz kişilerce yalnızca güvenlik konusunda talimatlar önceden verilmiş ve ürünle bağlantılı tehlikeler anlatılmışsa kullanılabilir.
- Arızalanması veya bozulması halinde yetkili satıcıyla iletişime geçin.
- Teknik servisle ilgili bilgileri <https://www.laica.it/sites/FAQ> e Asistenza (Sık Sorulan Sorular ve Servis) bölümündeki formu doldurarak alabilirsiniz.
- Ürünü dikkatli kullanın, darbelerle, aşırı sıcaklık değişimlerine, toza, doğrudan gelen güneş ışığına ve ısı kaynaklarına karşı koruyun.
- Ocaklar, sıcak pişirme yüzeyler, fırınlar, mikrodalga fırınlar veya yancık malmelerden uzak tutun.
- Bu ürünü içme suyu üretmek için **KULLANMAYIN**.
- Ürün oyuncak olarak **KULLANMAYIN**.
- Hangi nedenden olursa olsun, filtreleme sistemini **KURCALAMAYIN** veya **BOZMAYIN**.
- Ürünü hava şartlarına (yağış, güneş, vb.) maruz **BIRAKMAYIN**.
- Açıklıklardan içeri nesneleri **SOKMAYIN**.
- Cihazı çalışmakta olan bir sterilizasyon cihazına **KOYMAYIN**.
- Cihazı **DONDURMAYIN**.
- Bulaşık makinesinde **YIKAMAYIN**.
- Filtreleme sistemini daha önce arttırılmış suyla **KULLANMAYIN**.
- Sıcak suyla kesinlikle **FİLTRELEME YAPMAYIN**.
- **DİKKAT:**
 - Sıcaklığı 50 °C değerinin üzerinde olan suyun konektörden geçmesi kalıcı hasarlara neden olabilir.
 - Sıcaklığı 35 °C değerinin üzerinde olan suyun filtreden geçmesi işlevinde kalıcı hasarlara

neden olabilir.

- En yüksek performans değerlerini elde etmek için kullanma basıncı 0,20 ila 0,35 MPa arasında olmalıdır.
- Daima filtre doğru şekilde takılmış durumda, yalnızca evdeki su şebekesinden gelen akan soğuk suyu filtre edin.
- Bu cihaz profesyonel kullanıma yönelik **DEĞİLDİR**, yalnızca ev tipi kullanım içindir.

ÜRÜNÜN KULLANIMIYLA İLGİLİ ÖNEMLİ NOTLAR

- HYDROSMART™ METAL STOP filtre HER DURUMDA İÇİLEBİLİR OLAN SUYU filtreler. Ürünü bilinçli bir şekilde kullanmak için, kullanmadan önce bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlardan suyun kalitesini kontrol etmeniz önerilir.
- GENOVA filtreleme sistemi pH değerini insan tüketimine yönelik suların kalitesine ilişkin (UE) 2020/2184 sayılı Avrupa Direktifinde belirtilen aralık içinde tutar.
- Laica HYDROSMART™ METAL STOP filtre sisteminin tesisatında gümüş, içinde bakteriyosit elde etmek amacıyla fabrikasyon yardımcısı olarak kullanılır. Muhtemel gümüş iyonu salımı Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) yönlendirici ilkelerine uygundur.

GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP musluk için filtre, içme suyu arıtmak için geliştirilmiş bir cihazdır. Filtre, şebekeden gelen içme suyunu filtre ederek suyun lezzetini iyileştirir ve içinde olabilecek bazı istenmeyen maddeleri azaltır. HYDROSMART™ METAL STOP filtresinin (120 gün

boyunca günde en çok 10 litre filtreleme yapılarak 1200 litre ömrü vardır. 120 gün (bu süre zarfında en çok 1200 litre filtreleme) sonrasında filtresinin değiştirilmesi gerekir.

UYGUNLUK BEYANI:

LAICA tarafından üretilen filtreleme sistemleri aşağıdaki standartlara uygundur:

- İnsan tüketimine yönelik suların toplanması, arıtılması, indirgenmesi ve dağıtımına yönelik sabit tesisatlarda kullanılabilecek malzeme ve eşyalara ilişkin 6/04/2004 tarihli ve 174 sayılı Italian Bakanlık Kararnamesi.
- İnsan tüketimine yönelik suların kalitesine ilişkin (UE) 2020/2184 sayılı Direktifin uygulamaya konulmasına dair 23 Şubat 2023 tarihli ve 18 sayılı Italian Kanun Hükmünde Kararnamesi.
- Gıda maddeleriyle temas edecek malzemelere ilişkin 1935/2004/CE sayılı Düzenleme.
- Gıda ürünleriyle temas edecek plastik malzemeler ve eşyalara ilişkin 10/2011 sayılı (UE) Düzenleme.
- İnsan tüketimine yönelik suların arıtmaya yönelik cihazlara ilişkin teknik hükümler, 7/02/2012 tarihli ve 25 sayılı (ITALYAN) Bakanlık Kararnamesi.
- Gıda maddeleri veya kişisel kullanım maddeleriyle temas edecek ambalajlar, kaplar, takımların hijyen disiplinine ilişkin 21 Mart 1973 tarihli ve Italian Bakanlık Kararnamesi ve müteakip değişiklikleri.

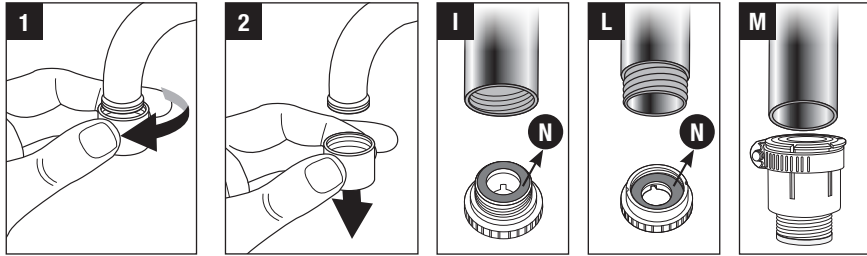


Bu ürün, artırılmış içme suyunun içilebilirlik oranını garanti etmek ve üretici tarafından beyan edilen ürünün bakımını sağlamak için düzenli periyodik bakım gerektirir

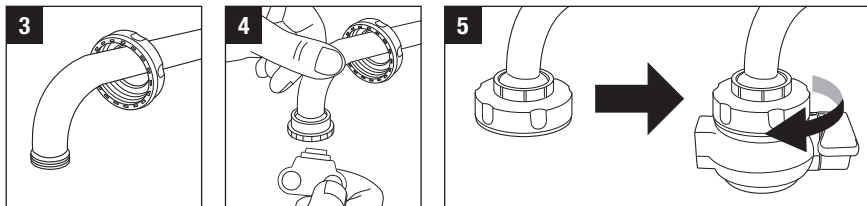
MUSLUK İÇİN FİLTRENİN HAZIRLANMASI

- 1) Aşağıdaki işlemlere geçmeden önce ellerinizi yıkayın ve filtreleme sisteminin kurulumu için gereken tüm bileşenleri akan suyun altında iyice durulayın. Konektörün dış kısmını ve adaptörleri nemli sünger ve narin deterjan kullanarak temizleyin, soğuk içme suyuyla iyice durulayın. Sert deterjanlar, çözücüler, kimyasal veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

- 2) Havalandırma aparatını musluktan çıkarın (**Şek. 1, 2**) ve ürüne birlikte gelenler arasından uygun adaptörü seçin: **I, L veya M**.

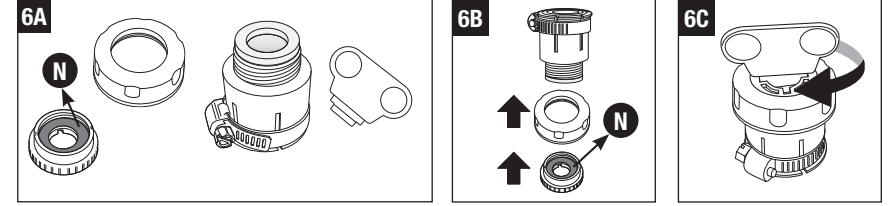


- 3) Konektörün kurulumunu **I veya L** tipi adaptörleri kullanarak yapmak için, sabitleme bileziğini konektörden çıkarın ve musluğa geçirin (**Şek. 3**).
- 4) Özel sabitleme anahtarının (**H**) (**Şek.4**) yardımıyla adaptörü musluğa vidalayın ancak contayı (**N**) özel yuvasına yerleştirmeye özellikle dikkat edin (**Şek. 4**).
- 5) Sabitleme bileziğini adaptörün üzerine kapatana kadar aşağı indirin (**Şek. 5**) ve konektörü çevirerek sıkın.

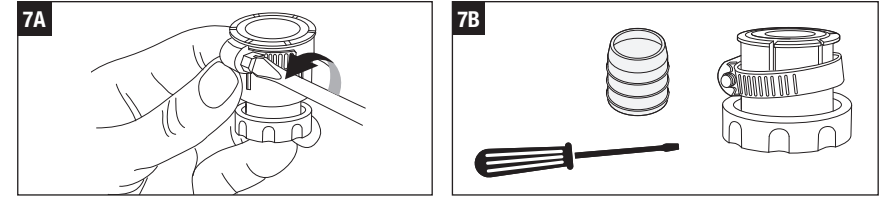


- 6) Konektörün kurulumunu **M** adaptörle yapmak için aşağıdaki gibi ilerleyin:

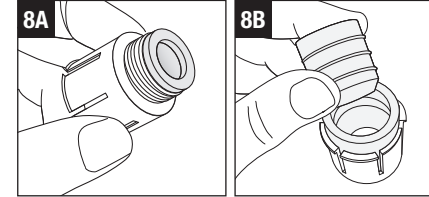
- Sabitleme bileziğini konektörden çıkarın ve Ø21 mm çaplı **L** adaptörü alıp, üç parçayı **Şekil 6A, 6B ve 6C**'de açıklandığı gibi monte edin.



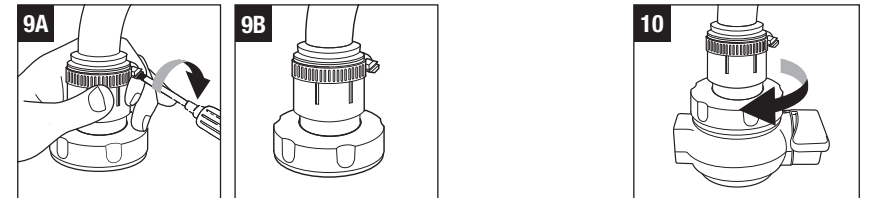
- Düz tornavida kullanarak sabitleme kelepçesini gevşetin **M** adaptörün içinde bulunan daha küçük olan iç contayı çıkarın (**Şek. 7A, 7B**).



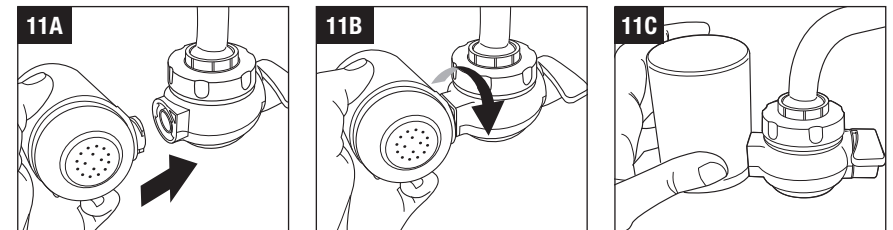
- En uygun sızdırmazlık sağlayıcı contayı seçin: Yalnızca çapı daha büyük olanı (**Şek. 8A**) veya geçme yönüne özellikle dikkat ederek ve birini diğerinin içine iyice bastırarak birbirine geçirilmiş olanı (**Şek. 8B**) kullanın.



- **M** adaptörü musluğa takın ve sabitleme kelepçesini düz tornavida yardımıyla sıkarak musluğa iyice sabitlenmesini sağlayın (**Şek. 9A ve 9B**).
- Konektörü bileziğe vidalayın (**Şek. 10**).



- 7) HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi torbasından çıkarın ve akan suyun altında durulayın. Bu aşamada filtreyi **Şekil 11A, 11B, 11C**'de gösterildiği gibi filtreye takın.



AKILLI FİLTRELEME SİSTEMİ – ÜCRETSİZ LAICA HOME WELLNESS UYGULAMASI – KULLANIM

Uyumlu cihazların listesi:

- **iOS:** İşletim sistemi 10 ve üzeri iPhone.
 - **işletim sistemi Android™ olan cihazlarda:** 6.0 (Marshmallow) sürümünden itibaren.
- Ücretsiz "Laica Home Wellness" uygulamasına HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi ekleyerek, filtre değişiminin akıllı telefonunuz tarafından otomatik hatırlatılmasını sağlayabilirsiniz.
1. Ücretsiz "Laica Home Wellness" uygulamasını akıllı telefonunuza yükleyin.
 2. Uygulamayı başlatıp, ana ekrandan "FILTRAZIONE (FİLTRELEME)" bölümüne girin.
 3. "+" tuşuna basarak HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi ekleyin. Filtrenin üst kısmına basılmış olan kare (QR) kodu taratarak veya "Sceleziona manualmente (Manuel seçim)" tuşuna basarak elle filtreyi ekleyebilirsiniz.
 4. Uygulama filtreyi ekler ve değiştirilmesi gereken tarih geldiğinde otomatik olarak bildirir. Filtrenin arıtılan suya bağlı olan etkili kullanım süresini en uygun duruma getirmek için şebeke suyunuzda bulunan klor seviyesini seçebilirsiniz.
 5. Bilinçli bir kullanım için su şebekenizin idaresinden daha fazla bilgi isteyin veya bulunduğunuz yerdeki şebeke suyuyla önceden bir değerlendirme yapın.
 6. "📱" tuşuna basarak ayarları kaydedin.
 6. Filtre değiştirme tarihi geldiğinde akıllı telefonunuzda değiştirme işlemini yapmanız gerektiğini bildiren bir bildirim görüntülenir. Bu bildirim aynı zamanda kayıt aşamasında girilen e-posta adresine de gönderilir.

- Filtrenin üst kısmında basılı olan kare (QR) kodu taratmak için akıllı telefonunuzda uygulama için kamereya erişim izni vermelisiniz.
- Filtre değiştirme bildirimlerini almak için akıllı telefonunuzun ayarlarından bildirimleri etkinleştirmeniz gerekir.
- Filtreyi değiştirmek için üst kısmında bulunan kare (QR) kodu taratarak yeni filtre ekleyebilir veya "Filtro esaurito (clicca per sostituire) (Filtre tükendi (değiştirmek için tıklayın))" tuşuna tıklayarak son tarihi güncelleyebilirsiniz.

**FİLTRELEME SİSTEMİNİN KULLANIMI**

İlk kullanımda ve HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi her değiştirdiğinizde suyu açın ve filtreyi oluşturan malzemeleri doğru şekilde etkinleştirmek için birkaç dakika (en az 4-5 dakika) filtreden akmaya bırakın. Bu suyu bitkilerinizi sulamakta kullanabilirsiniz. GENOVA filtreleme sistemini en az 24 saatir kullanmadıysanız, filtrelenen suyu yeniden kullanmadan önce 30-60 saniye kadar suyu akıtın.

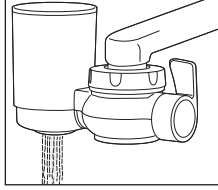
DİKKAT:

- Filtreleme sisteminin performansının yüksek olmasını sağlamak için daima yalnızca soğuk su filtrelemeniz tavsiye edilir.
- Sıcaklığı 50°C değerinin üzerinde olan suyun konektörden geçmesi kalıcı hasarlara neden olabilir. 35°C değerinin üzerinde olan suyun filtreden geçmesi işlevinde kalıcı hasarlara neden olabilir.

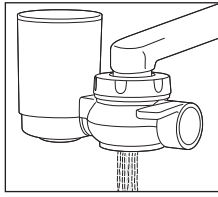
- Su akışını en uygun şekilde ayarlamak için musluğu yavaş açın.

GENOVA filtreleme sisteminde **C** koluyla seçilebilen 3 farklı su dağıtım modu bulunur:

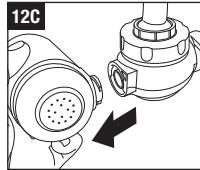
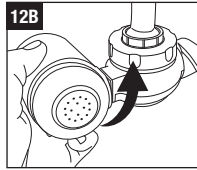
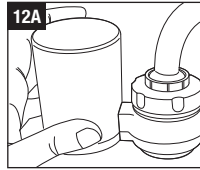
- 1) İçmek, meyve ve sebze yıkamak, yemek pişirmek ve güvenli, lezzetli iyi suyla yapılan sıradan gündelik işlerin tümünü yapmak için filtre edilmiş su.



- 2) Duş başlığıyla filtre edilmemiş su.

**FİLTRENİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

Filtreyi değiştirmek için filtreyi saat yönünün tersine çevirin ve dışarı doğru çekerek çıkarın (**Şek. 12A, 12B, 12C**).



"MUSLUK İÇİN FİLTRENİN HAZIRLANMASI", "FİLTRE MANUEL ÖMÜR GÖSTERGESİNİN HAZIRLANMASI" ve "FİLTRELEME SİSTEMİNİN KULLANILMASI" paragrafının 7. maddesinde açıklanan işlemleri tekrarlayarak filtreyi yenisiyle değiştirin. En uygun sonuçları elde etmek ve filtreleme sisteminin güvenliğini sağlamak için filtreyi her 4 ayda veya 1200 L su filtreleme yaptıktan sonra değiştirmeniz tavsiye edilir.

BAKIM VE TEMİZLİK

Filtreleme sisteminde bakım işlemleri yaparken ellerinizi temizlediğinizden emin olun. Filtrenin dış kısmını periyodik olarak nemli bir süngerle temizleyin ve akan soğuk içme suyuyla durulayın. Konektörün dış kısmını nemli sünger ve narin deterjan kullanarak düzenli aralıklarla temizleyin, soğuk içme suyuyla iyice durulayın. Sert deterjanlar, çözücüler, kimyasal veya aşındırıcı ürünler kullanmayın. Filtreyi her değiştirdiğinizde konektörün tamamının iyice temizlenmesi tavsiye edilir. Bakım yapmak için, kurulum talimatlarındaki işlemleri ters sırayla uygulayarak filtreleme sisteminin tamamını çıkarın.

- 1) Konektörü filtre edilmemiş akan içme suyunun altında durulayın. Konektörü temizlemek için deterjan, çözücüler, kimyasal veya aşındırıcı ürünler kullanmayın. Gerekirse, sabitleme bileziği (**E**), lastik contayı (**F**) çıkarın ve paslanmaz çelik süzgeci (**G**) akan suyun altında durulayın.
- 2) Filtre edilmemiş su çıkış deliklerinde olabilecek tüm safsızlıkları ve/veya kireç tortularını gidermek için küçük bir fırça kullanın ve hepsini akan içme suyunun altında durulayın.
- 3) Konektör veya HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi bulaşık makinesinde yıkamayın.

HASARLI PARÇALARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Adaptörlerin kırılması veya zarar görmesi halinde yetkili satıcılardan yedek parçaları edinebilirsiniz (tüm LAICA yetkili satıcılarının listesini www.laica.it adresindeki sitede bulabilirsiniz). Daha hasar gören bileşenleri "BERTARAF PROSEDÜRÜ" paragrafına açıklandığı gibi bertaraf edin.

SORUNLARIN GİDERİLMESİ

Sorunlar	Nedenler	Çözümler
Cihaz filtre edilmemiş su dağıtımı yapmıyor veya kontrolsüz şekilde sızdırarak dağıtıyor	Tortular çelik süzgeci tıkamış.	Konektörü sökün ve çelik süzgeci "BAKIM VE TEMİZLİK" paragrafında belirtildiği gibi temizleyin
	Filtre edilmemiş su çıkış delikleri tıkalı	Konektörü sökün ve delikleri "BAKIM VE TEMİZLİK" paragrafında belirtildiği gibi temizleyin
Cihaz filtre edilmemiş su dağıtımı yapmıyor	Suda bulunan mikro tortular filtreleme sistemini engellemiş ve sistem tıkanmış	HYDROSMART™ METAL STOP filtreyi değiştirin
Verilen adaptörlerden hiçbirisi musluğa uymuyor	Musluk standart dışı veya hasar görmüş	M adaptörü kullanın
Adaptörle musluk arasında kaçak var	Adaptör yeterince sıkılmamış	Konektörü çıkarın ve adaptörün özel takımı kullanarak sıkıp, ardından konektörü geri monte edin
	Conta eksik	N contayı takın
Adaptörle konektör arasında kaçak var	Sabitleme bileziği gevşemiş	Sabitleme bileziğini sıkın
	Adaptörle konektör arasında tortular var	Konektörü çıkarın ve tüm bileşenleri "BAKIM VE TEMİZLİK" paragrafında belirtildiği gibi temizleyin

Sorunlar	Nedenler	Çözümler
Konektörle HYDROSMART™ METAL STOP filtre arasında kaçak var	Filtre düzgün monte edilmemiş	Filtreyi sökün ve talimatları uygulayarak geri monte edin
Seçim kolu dönmüyor veya çalışmıyor	Konektör hasar görmüş	Konektörü değiştirin
Filtre edilmiş suda istenmeyen tat var	Filtre etkinleştirme işlemi düzgün yapılmamış	"FİLTRELEME SİSTEMİNİN KULLANILMASI" paragrafında açıklandığı gibi filtreyi yeniden etkinleştirin

BERTARAF PROSEDÜRÜ

- Her 1200 L / 4 ay su filtreleme yaptıktan sonra değiştirilmesi gereken HYDROSMART™ METAL STOP filtre geri dönüştürülemeyen atık olarak bertaraf edilmelidir.
- Yalnızca bozulması halinde konektör geri dönüştürülemeyen kuru atıklar arasında bertaraf edilmelidir.

GARANTİ

Bu cihaz, mal tesliminin yapıldığı tarihten itibaren 2 yıl veya tüketicinin ikamet ettiği ülkenin mevzuatında öngörülen daha uzun süre boyunca garanti kapsamındadır. Öngörülen bu süre İtalyan ve Avrupa mevzuatına uygundur. Laica ürünleri yalnızca evde kullanılmak için tasarlanmıştır, bu nedenle ticari amaçlarla kullanılmaları yasaktır. Garanti yalnızca üretim kusurları kapsar ve kazara meydana gelen olaylardan, yanlış kullanımdan, ihmalden veya ürünün uygunsuz kullanılmasından kaynaklanan hasarlarda geçerli değildir. Yalnızca temin edilen aksesuarları kullanın; başka aksesuarların kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Ekipmanı hangi nedenden olursa olsun açmayın; ekipmanın açılması veya kurcalanması garantiyi kesinlikle geçersiz kılar. Garanti, ürün donanımında varsa, kullanıldıktan sonra yıpranmaya ve aşınmaya maruz kalan bataryalar gibi parçaları kapsamaz. Teslim tarihinden itibaren 2 yıl veya tüketicinin ikamet ettiği ülkenin mevzuatında şart koşulan daha uzun süre geçtikten sonra garanti geçerliliğini yitirir; bu durumda teknik servis işlemleri ücret karşılığında yapılacaktır. Garanti kapsamında veya ücret karşılığında yapılan teknik servis işlemleriyle ilgili bilgiyi info@laica.com adresinden yazılı olarak isteyebilirsiniz.

Garanti kapsamında olan ürünlerin onarım veya değiştirme işlemleri ücretsizdir. Arıza olması halinde satıcınıza danışın; hiçbir şeyi doğrudan LAICA firmasına GÖNDERMEYİN. Garanti kapsamındaki tüm işlemler (ürün veya herhangi bir parçasının değişimi dahil), değiştirilen ürünün ilk baştaki garanti süresinin uzadığı anlamına gelmez. İlgili kullanım kılavuzunda yer alan hükümlere, özellikle de cihazın kurulum, kullanım ve bakımıyla ilgili olan talimatlarla uygun hareket edilmemesinden kaynaklanan, kişiler, eşyalar ve evcil hayvanlarda doğrudan veya dolaylı olarak meydana gelebilecek hiçbir hasarda imalatçı sorumlu tutulamaz. Laica firması ürünlerinde sürekli iyileştirme yaptığını, herhangi bir üretim ihtiyacına göre ürünlerinde önceden bildirimde bulunmadan tamamen veya kısmen değişiklik yapma hakkını saklı tutar ve bu durum Laica veya satıcılarına hiçbir sorumluluk getirmez. Daha fazla bilgi için: www.laica.it.

LETTERATURA DI RIFERIMENTO

- 1. Guidelines for drinking-water quality - 4th ed.** ISBN 978 92 4 154815 1 (NLM classification: WA 675), World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.
- 2. Nutrients in Drinking Water ISBN 92 4 159398 9** (NLM classification: WA 687), Water, Sanitation and Health, Protection and the Human Environment, World Health Organization, Geneva. World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.



LAICA S.p.A.

Company with sole shareholder and subject to the management and coordination of Strix Group Plc.

Viale del Lavoro, 10

36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy

Phone +39 0444 795314

info@laica.com - www.laica.it

UK Importer: Strix Ltd, Forrest House, Ronaldsway,
Isle Of Man, IM9 2RG, British Isles

LAICA
IMFG-MS/D

iOS, iPhone, iPad mini, iPod touch, App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries - Android™, Play Store™ and Google Play™ are trademarks of Google Inc.